

Cód. 50124545

Kit Videoportero instalación digital

Stadio Plus

manual de instalación

version français (page 34)
english version (page 68)

T5000ML rev.0113

INTRODUCCIÓN

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar.

Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir.

La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

ÍNDICE

CONSEJOS PARA LA PUESTA EN MARCHA

- No apretar excesivamente los tornillos de la regleta del alimentador.
- Toda la instalación debe viajar alejada al menos a 40 cm. de cualquier otra instalación.
- Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, monitores, teléfonos y el conexionado del alimentador. Siga en todo momento las instrucciones de este manual.
- Al poner en marcha el equipo por primera vez, o tras una modificación, el sistema permanecerá inactivo unos 30 segundos debido al tiempo de arranque.
- En equipos con cable coaxial, utilice siempre cable RG-59 B/U MIL C-17 o RG-11, (ver pág. 24). No utilice nunca cable coaxial de antena. En instalaciones de hasta 100m puede utilizar el cable Golmar RAP-5130, que incluye todos los conductores necesarios para la instalación.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Cuando se instale o modifique los equipos, hacerlo sin alimentación.
- La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizadas por personal autorizado.
- Toda la instalación debe viajar alejada al menos a 40 cm. de cualquier otra instalación.
- En el alimentador:
  - No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
  - Instale el alimentador en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
  - Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos o polvorientos.
  - No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
  - Para evitar daños, el alimentador tiene que estar firmemente anclado.
  - Para evitar choque eléctrico, no quite la tapa ni manipule los cables conectados a los terminales.
- En el monitor, teléfonos y distribuidores:
  - No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
  - Instale los equipos en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
  - Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
  - No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
- Recuerde, la instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizados por personal autorizado y en ausencia de corriente eléctrica.
- Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- Equipo de videoportero microprocesado con instalación "Plus" de 3 hilos comunes más cable coaxial ó 4 hilos comunes más par trenzado (kits modelos /SC).
- Compatibilidad con equipos de portero electrónico con instalación "Plus" de 4 hilos comunes.
- Ilimitado número de placas (accesos) sin necesidad de unidades de conmutación.
- Módulo EL560 para transmisión de vídeo através de par trenzado, integrado en el circuito EL500SE.
- Resistencia de comunicaciones para el sistema UNO ó PLUS, integrado en el circuito EL500SE.
- Tonos telefónicos para confirmación de llamada y canal ocupado.
- Apertura de puerta temporizada durante 3 segundos.
- Entrada para pulsador exterior de apertura de puerta (temporizable a 3 ó 15 seg.).
- Abrepuertas de corriente continua o alterna accionado mediante relé.
- Hasta dos monitores y un telefóno en cada vivienda sin alimentación adicional.
- En los teléfonos T-940 Plus:
  - Secreto total de conversación.
  - Regulador de volumen de llamada (máximo, medio y mínimo).
  - Intercomunicación entre dos equipos dentro de la misma vivienda.
  - Entrada para llamada desde la puerta interior de la vivienda.
  - Salida a sonería auxiliar.
  - Llamada a central de conserjería principal.
  - Llamada de pánico a las centrales de conserjería.
  - Varios tonos de llamada que permiten distinguir su procedencia: placa principal, placa secundaria, intercomunicación, puerta interior de la vivienda, ...
- En los teléfonos T-740 Plus, además de las prestaciones anteriores:
  - Regulador de volumen de llamada (máximo, medio y desconexión).
  - Entrada para pulsador exterior abrepuertas.
  - Permite una de estas funciones a la vez, configurable con el microinterruptor Sw1 (ver pág. 21):
    - Función "Autoencendido".
    - Salida activación relé auxiliar (18Vcc/0,5 A máximo).
    - Llamada a central de conserjería secundaria.
    - Intercomunicación entre dos equipos dentro de la misma vivienda.

Continúa

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

Viene de la página anterior

- En los monitores Tekna Plus, además de las prestaciones del teléfono T-940 Plus:
  - Secreto total de conversación e imagen.
  - Función "Autoencendido".
  - Función "Autoespía" sin ocupar canal.
  - Llamada a central de conserjería secundaria.
  - Activación de dos funciones auxiliares: segunda cámara, luces de cortesía, ...
  - Monitor B/N y Color.
  - Regulación de brillo y contraste (color en caso de monitor en color).

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

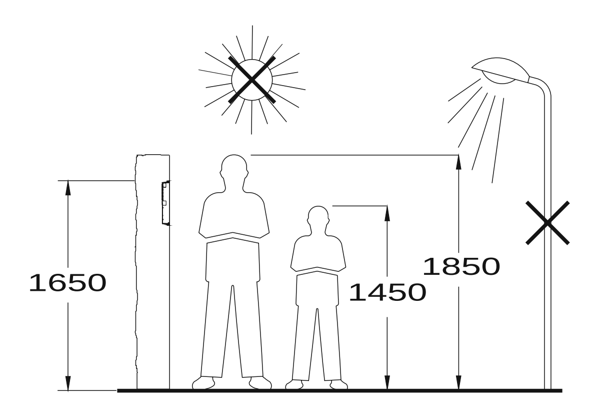
- Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación: unos tonos acústicos advertirán de que la llamada se está realizando. En este instante, el monitor (teléfono) de la vivienda recibe la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda con la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- En equipos con varias puertas de acceso, la(s) otra(s) placa(s) quedará(n) automáticamente desconectada(s): si otro visitante desea llamar, unos tonos telefónicos le advertirán de que el canal está ocupado.
- La llamada tiene una duración de 45 segundos, apareciendo la imagen en el monitor principal unos 3 segundos después de recibir la llamada sin que el visitante lo perciba. Para visualizar la imagen en un monitor secundario presionar el pulsador ⦶, desapareciendo la imagen del monitor que la estaba visualizando. Si la llamada no es atendida antes de 45 segundos, el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, descolgar el auricular del (monitor) teléfono.
- La comunicación tendrá una duración de un minuto y medio o hasta colgar el auricular. Finalizada la comunicación, el canal quedará libre.
- Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador de abrepuertas durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante tres segundos.
- La descripción de los pulsadores de función se encuentra en las páginas 12, 17 y 21.

MUY IMPORTANTE

- Los equipos de una línea se suministran completamente programados.
- Conectar los pulsadores de llamada tal y como se muestra en la página 6.
- En el caso de equipos de dos líneas, será necesario programar el monitor que será llamado mediante el pulsador izquierdo de llamada.

INSTALACIÓN DE LA PLACA

Ubicación de la caja de empotrar.



Realizar un agujero en la pared que ubique la parte superior de la placa a una altura de 1,65m. Las dimensiones del agujero son: 125(An) x 140(Al) x 57(P) mm.

La placa ha sido diseñada para soportar las diversas condiciones ambientales. Sin embargo, recomendamos tomar precauciones adicionales para prolongar la vida de la misma (viseras, lugares cubiertos, ...). Para obtener una óptima calidad de imagen en equipos de videoportero, evite contraluces provocados por fuentes de luz (sol, farolas, ...).

Colocar la caja de empotrar.

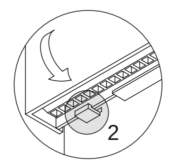
Romper el tabique para la entrada de cables por la parte inferior de la caja.

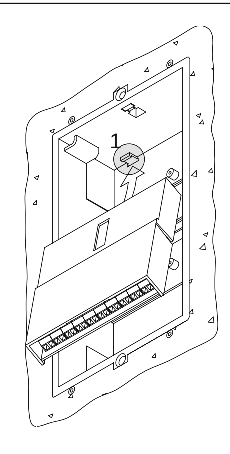
Pasar la instalación por el hueco realizado en la caja de empotrar. Empotrar, enrasar y nivelar la caja. Una vez colocada extraer los adhesivos antiyeso de los orificios de fijación.

INSTALACIÓN DE LA PLACA

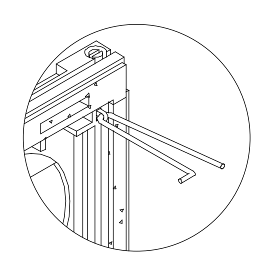
Colocación del circuito microprocesado EL500SE.

El circuito EL500SE se coloca en la parte superior de la caja de empotrar. Para ello, introducir el circuito en las pestañas superiores (1) de la caja de empotrar. Encajarlo en las pestañas inferiores (2) realizando una fuerte presión sobre el circuito impreso.



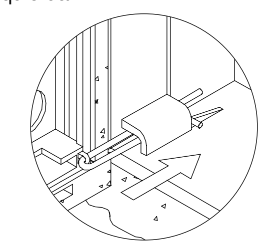


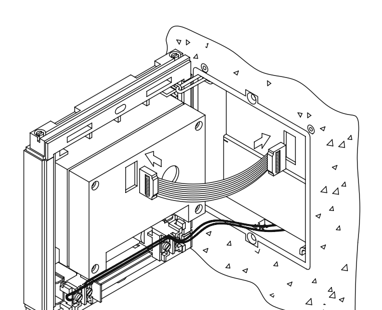
Sujeción de la placa en la caja de empotrar.



Escoger la dirección en la que se abrirá la placa, preferentemente de izquierda a derecha o viceversa, facilitando así el cableado. El sentido de apertura de la placa quedará determinado por la ubicación de los dos muelles bisagra, que se deben pasar por las pinzas que se hallan en los extremos de los cabezales tal y como muestra el dibujo. Por ejemplo, si los muelles se colocan en las dos pinzas del cabezal inferior, la apertura de la placa se realizará hacia abajo; si se colocan en las pinzas derechas de ambos cabezales, la apertura será hacia la izquierda.

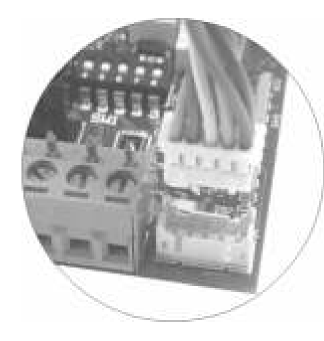
Para sujetar la placa en la caja de empotrar, introducir los muelles bisagra en los pasadores dispuestos a tal efecto en la caja de empotrar.





Conectar el módulo de sonido al circuito microprocesador EL500SE mediante el cable plano suministrado.

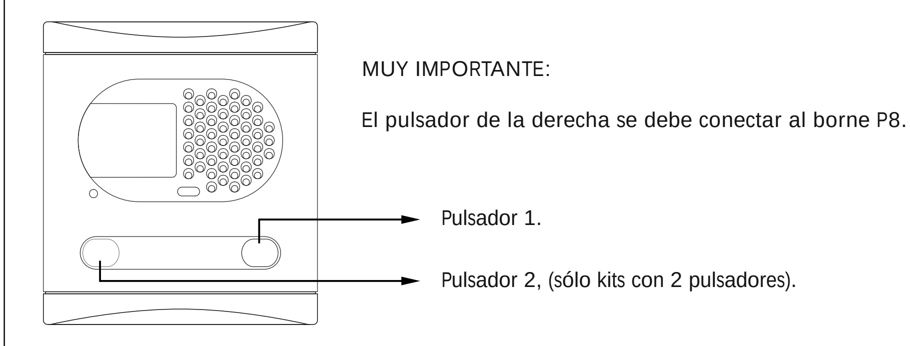
Cableado de los pulsadores.



Conectar el cable de conexión de pulsadores en el conector CN6 del circuito microprocesador EL500SE,dicho cable dispone de 10 conductores (P1 a P8, B y CP) para la conexión de los pulsadores de llamada.

El borne CP se debe conectar al común de pulsadores.

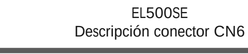
Unir las entradas de pulsador (P1 y P8) a los pulsadores según se muestra.

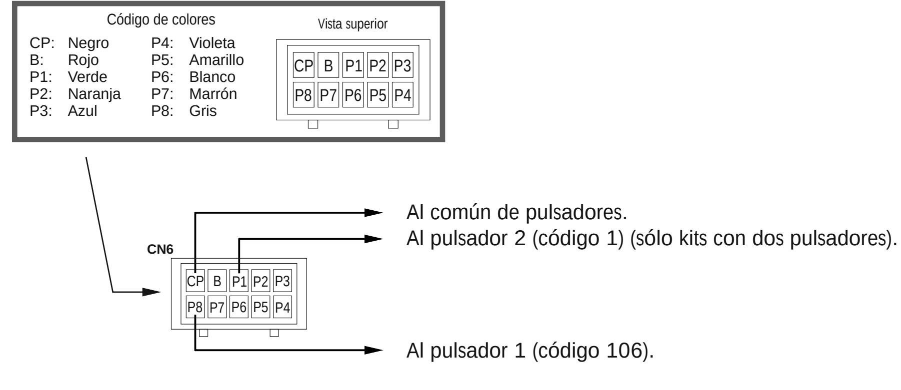


MUY IMPORTANTE:

El pulsador de la derecha se debe conectar al borne P8.

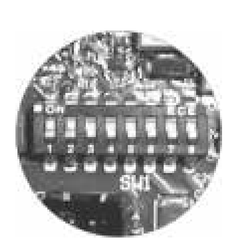
EL500SE descripción conector CN6

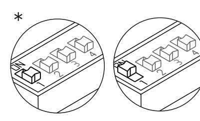




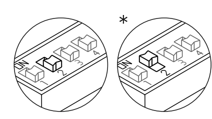
Descripción del microinterruptor de configuración SW1 del circuito microprocesado EL500SE.

El microinterruptor de configuración SW1 está ubicado en la parte derecha del circuito, accesible levantando la tapa que protege la regleta de conexión.

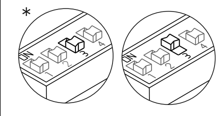




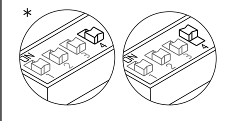
Dejar en OFF si se configura el módulo microprocesado como modo de funcionamiento EL500.
Colocar en ON para configurar el módulo microprocesado como modo de funcionamiento EL501(sólo placa general pulsadores).



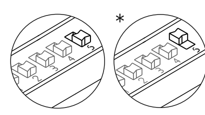
Selecciona el tiempo de apertura de puerta realizado desde el pulsador exterior (borne 'AP'), ver página 29.
Dejar en ON para configurar el tiempo de apertura de puerta a 3 seg.
Colocar en OFF para configurar el tiempo de apertura a15 segundos.



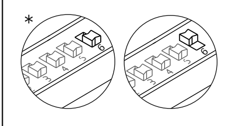
Selecciona el tipo de cableado para la señal de video.
Dejar en OFF para cable coaxial RG-59 o RG-11.
Colocar en ON para cable de par trenzado.



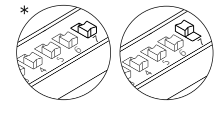
Selecciona si la placa dispone de telecámara o no. En caso de que la placa no disponga de telecámara (módulo de sonido EL540) colocar en ON.



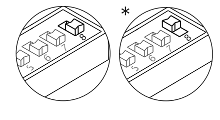
Sistemas Plus, carga la instalación con una resistencia de comunicaciones Plus. Para un correcto funcionamiento, dejar en ON sólo en la placa más cercana al canal de instalación o en la placa general (si existe), colocar el resto en OFF.



Sistemas Uno, carga la instalación con una resistencia de comunicaciones Uno. Para un correcto funcionamiento, colocar en ON sólo en la placa más cercana al canal de instalación, dejar el resto en OFF.
Si existe el uso del repetidor RD Plus/Uno:
En el canal de instalación o a la entrada de la placa interior en sistemas con placas generales, dejar la/s placa/s en OFF.



Colocar en ON para que el volumen de los tonos emitidos en la placa: (llamada en curso, sistema ocupado y puerta abierta) sea *ALTO* o dejar en OFF si se desea un volumen *BAJO* de dichos tonos.



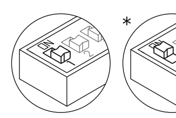
Dejar en ON para que las llamadas realizadas desde una placa sean capturadas por la central (caso de existir). Colocar en OFF para que la llamada se reciba en la vivienda.
En sistemas de placa/s general/es con central, esta función sólo es aplicable a la placa/s general/es.

* Valor de fábrica

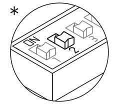
Descripción del microinterruptor de configuración SW2 del circuito microprocesado EL500SE.

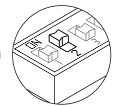


El microinterruptor de configuración SW2 está ubicado en la parte central del circuito, accesible levantando la tapa que protege la regleta de conexión.

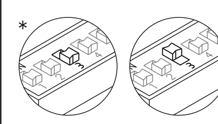


Permite el autoencendido (comunicación de audio y/o video sin haber sido llamado) de la placa que tiene este interruptor en la posición ON. En chalets con varias placas sólo activar en una de ellas; en equipos con placa general se podrá activar en una placa de cada chalet.

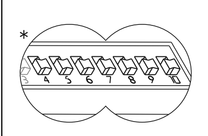




Colocar en ON para programar los monitores o teléfonos. Finalizada la programación volverlo a dejar en OFF. El método de programación se describe en la página 16 para los monitores, 19 y 23 para los teléfonos.



Dejar en OFF si se trata de una placa principal. Cada sistema debe tener sólo una placa principal; el resto deben ser secundarias (ON).
En equipos con placa general se deberán configurar como principales una placa de cada canal (chalet) y la placa general como secundaria. De esta forma, el usuario podrá distinguir desde que placa le están llamando.



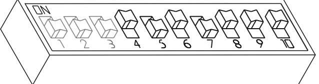
Definen el código del canal (chalet). En canales con más de una placa, colocar el mismo código para todas las placas; en equipos con placa general colocar códigos diferentes para cada canal. Colocar un código entre 1 y 120 en los canales interiores (hasta 127 si la placa general es codificada) y un código de canal 0 (valor de fábrica) para la placa/s general/es. La asignación del código se realiza de forma binaria, tal y como se muestra en el apartado siguiente.

* Valor de fábrica

Codificación binaria del microinterruptor de configuración SW2 del circuito microprocesador EL500SE.

Los interruptores colocados en la posición OFF tienen un valor cero.
En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta.
El código del canal (chalet) será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

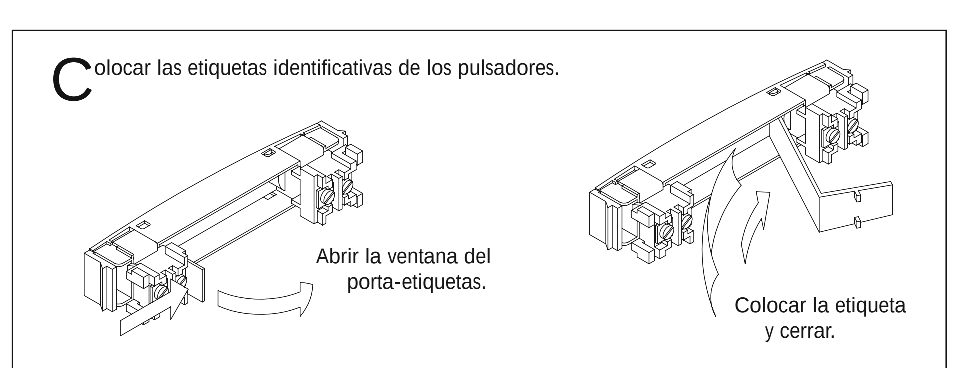
Interruptor nº:	4	5	6	7	8	9	10
Valor en ON:	64	32	16	8	4	2	1



Ejemplo: 64+0+16+0+4+2+1=87

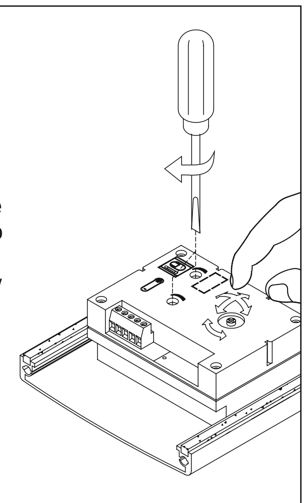
INSTALACIÓN DE LA PLACA

Colocar las etiquetas identificativas de los pulsadores.





Ajustes finales.

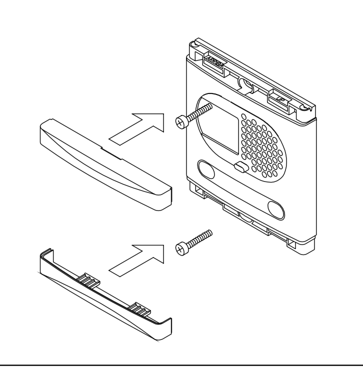


Si tras la puesta en marcha del equipo considera que el volumen de audio no es adecuado, realice los ajustes necesarios tal y como muestra el dibujo.

La telecámara dispone de un mecanismo de orientación horizontal y vertical. Si la orientación no fuese la correcta, corrija su posición.

Si la iluminación que incorpora la telecámara es insuficiente, puede activar una iluminación exterior conectando un relé SAR-12/24 entre los terminales ' + H' y 'L2 del módulo de sonido.

Cerrar la placa.



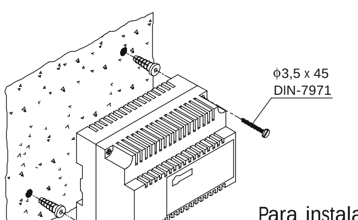
Fijar la placa a la caja de empotrar mediante los tornillos suministrados.

Finalizar el montaje de la placa colocando los cabezales a presión.

Si fuese preciso abrir la placa una vez cerrada, utilice un destornillador plano para extraer los cabezales

INSTALACIÓN DEL ALIMENTADOR

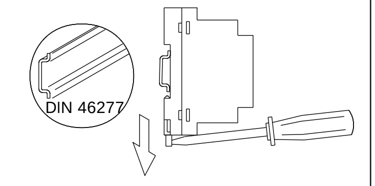
Detalle de la instalación del alimentador FA-805.



Instale el alimentador en un lugar seco y protegido. Recuerde que la normativa vigente obliga a proteger el alimentador con un interruptor magnetotérmico.

Para instalar el alimentador en pared, realizar dos agujeros de 6mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el alimentador mediante los tornillos especificados.

El alimentador puede instalarse en guía DIN 46277 realizando una leve presión. Para sacar el alimentador de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca tal y como muestra el dibujo.
El alimentador FA-805 precisa de 6 elementos en la guía.

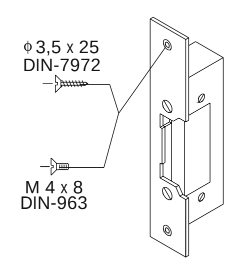


Coloque la tapa de protección una vez cableados los terminales de entrada.

INSTALACIÓN DEL ABREPUERTAS

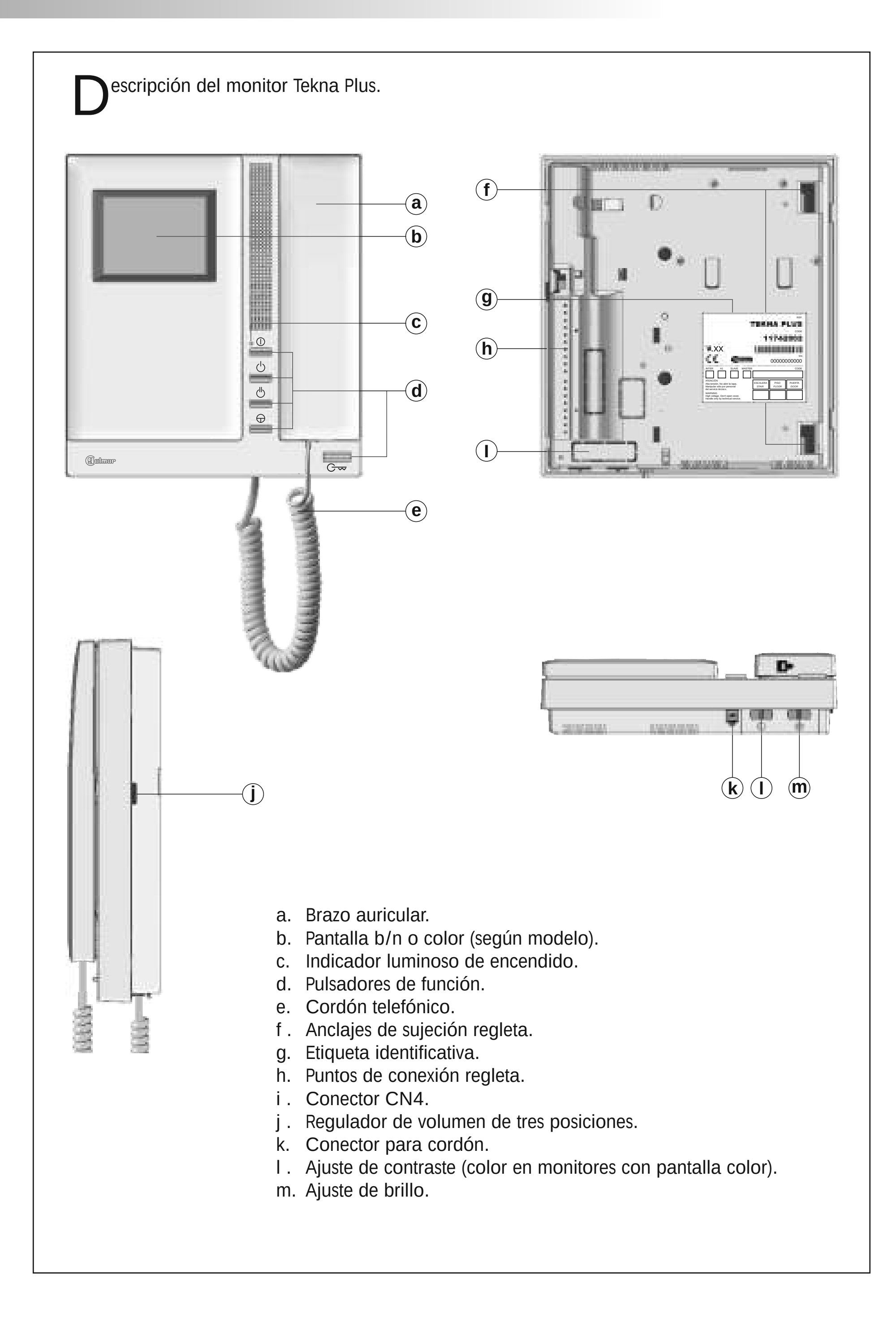
Detalle de la instalación del abrepuertas.

Si el abrepuertas va a ser instalado en una puerta metálica, utilice una broca de 3,5mm y rosque el agujero realizado. Si la instalación se realiza sobre puerta de madera, utilice una broca de 3mm.



IMPORTANTE: el abrepuertas debe ser de 12V corriente contínua o alterna.
(Ver pág. 24 para abrepuertas de alterna y pág. 25-28 para abrepuertas de continua).

Descripción del monitor Tekna Plus.



a. Brazo auricular.
b. Pantalla b/n o color (según modelo).
c. Indicador luminoso de encendido.
d. Pulsadores de función.
e. Cordón telefónico.
f . Anclajes de sujeción regleta.
g. Etiqueta identificativa.
h. Puntos de conexión regleta.
i . Conector CN4.
j . Regulador de volumen de tres posiciones.
k. Conector para cordón.
l . Ajuste de contraste (color en monitores con pantalla color).
m. Ajuste de brillo.

Pulsadores de función.

Pulsador de encendido-apagado del monitor. Después de cualquier reinicialización del monitor y durante los 45 segundos siguientes, no se podrá realizar ninguna operación con el mismo, a excepción de la recepción de llamadas.

Con el auricular colgado activa la segunda cámara(*). Con el auricular descolgado, permite realizar la función de intercomunicación, o la activación de la segunda cámara(*).

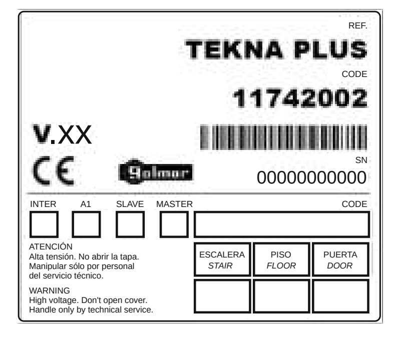
Con el auricular colgado activa el dispositivo auxiliar. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada a la central de conserjería secundaria(*), o activar el dispositivo auxiliar.

Con el auricular colgado permite visualizar la imagen procedente de la placa configurada como principal. Con el auricular descolgado, permite establecer comunicación de audio y vídeo con la placa que tiene activada la función de autoencendido. Sólo es operativo si no existe una comunicación en curso.

Con el auricular colgado realiza una llamada de pánico a las centrales de conserjería configuradas para recibir este tipo de llamada. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas.

(*) Las funciones de activación de segunda cámara y llamada a central de conserjería secundaria requieren una modificación interna del monitor. Si precisa alguna de estas funciones, contacte con nuestros servicios de asistencia técnica.
La activación de la función segunda cámara inhabilita la función de intercomunicación y la activación de llamada a central de conserjería secundaria inhabilita la función de dispositivo auxiliar.

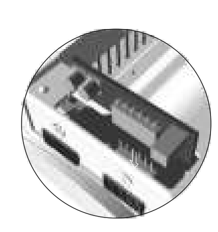
Descripción de la etiqueta identificativa.



Para facilitar la reparación, sustitución o ampliación de monitores existentes en una instalación, complete los datos de la etiqueta identificativa.

MASTER: monitor principal.
SLAVE: monitor secundario.
INTER: monitor secundario con intercomunicación.
A1: monitor conectado a un dispositivo auxiliar.
CODIGO: código del pulsador de llamada, pág. 6.
ESCALERA: código del canal (chalet), pág. 8.

AJUSTES DEL MONITOR

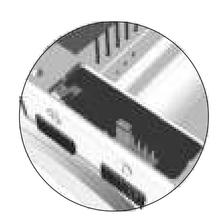


Módulo EL562 para instalaciones de videoportero con par trenzado.

Los monitores de los kits modelos /SC, llevan insertado el módulo EL562 en el conector CN4, ubicado en la parte posterior del monitor.

NOTA: en este tipo de instalaciones, el circuito microprocesador EL500SE debe configurarse el microinterruptor SW1-3 a ON (pág. 7). Utilizar el esquema de instalación específico.

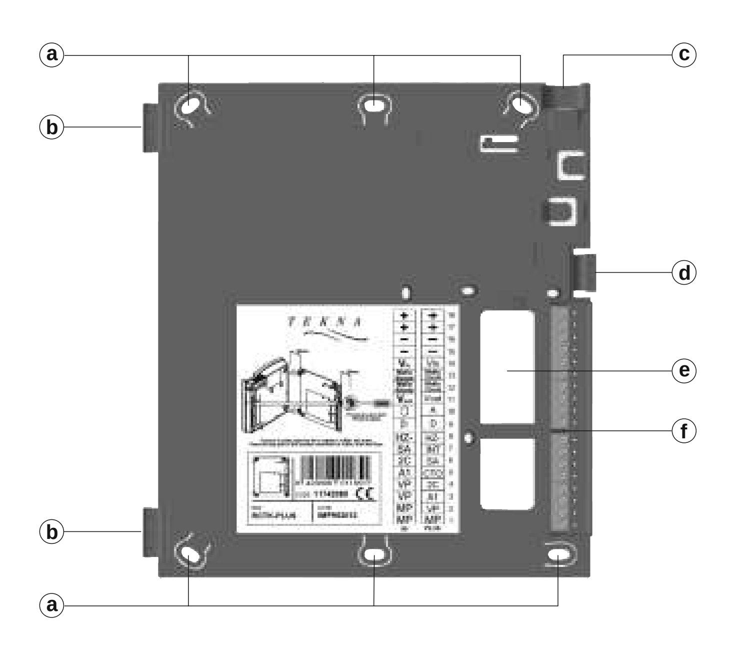
Manipulación del puente de final de línea.



El puente de final de línea se encuentra ubicado en el conector CN4, situado en la parte posterior del monitor. En el caso de instalaciones con par trenzado, el puente de final de línea se encuentra en el módulo EL562, también ubicado en el conector CN4 (ver apartado anterior).

No quitar el puente en aquellos monitores en los que acabe el recorrido del cable de vídeo. Quitar el puente sólo en monitores intermedios.

Descripción de la regleta de conexión RCTK-PLUS.

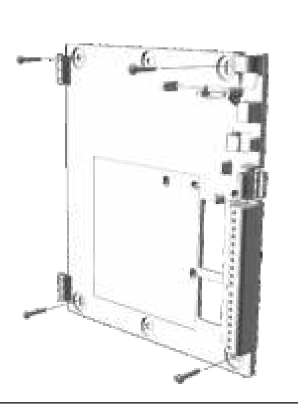


a. Orificios de fijación a pared (x6).
b. Pestañas de sujeción del monitor (x2).
c. Entrada de cables vertical.
d. Pestaña de fijación.
e. Entrada de cables central.
f. Terminales de conexión:

+, –:	positivo, negativo.
Vin :	entrada señal de vídeo a través de cable coaxial.
Malla:	malla cable coaxial.
Vout :	salida señal de vídeo a través de cable coaxial.
A :	comunicación audio.
D :	comunicación digital.
HZ- :	entrada pulsador timbre de puerta.
INT :	intercomunicación.
SA :	salida sonería auxiliar.
CTO :	salida activación distribuidor.
2C :	salida activación 2ª cámara.
A1 :	salida activación dispositivo auxiliar.
Vp, Mp :	señal de vídeo balanceada (a través de par trenzado).

Los terminales +, – y Malla están doblados para facilitar la conexión en cascada de otros monitores o teléfonos. Si el monitor no se encuentra colocado en la regleta de conexión, los monitores o teléfonos conectados en cascada quedarán sin alimentación.

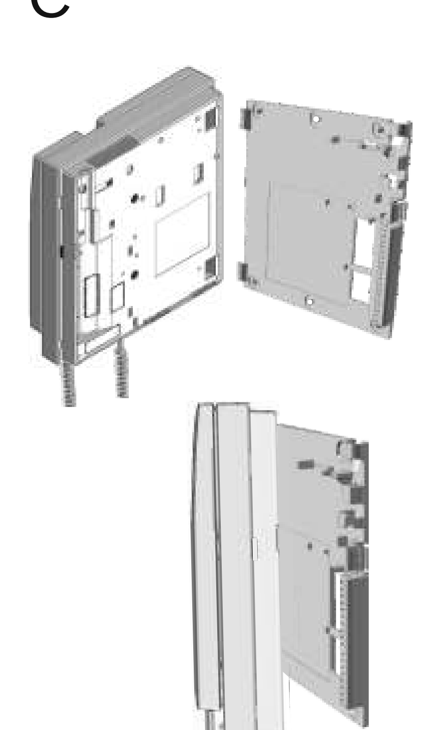
Fijar la regleta del monitor en la pared.



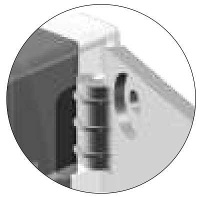
Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.
Instalar el monitor directamente sobre la pared, realizando cuatro agujeros de 6mm. de diámetro y utilizando los tornillos y tacos suministrados.

La parte superior de la regleta se debe ubicar a 1,60m. del suelo. La distancia mínima entre los laterales de la regleta y cualquier objeto debe ser de 5cm.

Colocar el monitor.

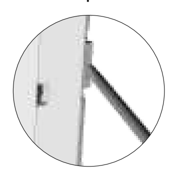


Colocar el monitor perpendicular a la regleta, haciendo coincidir los agujeros de la base del monitor con las pestañas de sujeción de la regleta, tal y como muestra el dibujo.

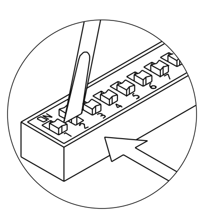


Cerrar el monitor en forma de libro, ejerciendo presión sobre la parte derecha del monitor y hasta escuchar el 'clic' de la pestaña de fijación de la regleta.

Si se desea sacar el monitor una vez instalado, realizar presión mediante un destornillador plano sobre la pestaña de fijación de la regleta. Una vez liberado el monitor, abrirlo en forma de libro y separarlo de la regleta, con cuidado de que no caiga.

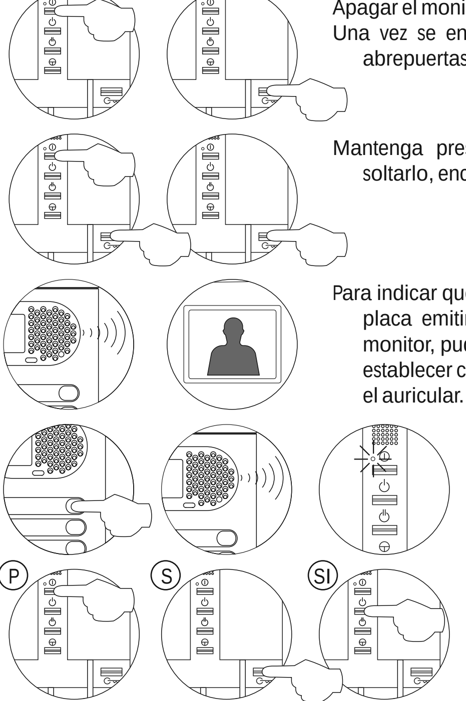


Programación de monitores Tekna Plus.



Localizar el microinterruptor de configuración SW2 ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado EL500SE y colocar el número 2 en ON. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los chalet.



Apagar el monitor a programar.

Una vez se encuentre apagado, presionar el pulsador de abrepuertas.

Mantenga presionado el pulsador de abrepuertas y sin soltarlo, encienda el monitor.

Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa emitirá unos tonos y aparecerá la imagen en el monitor, pudiendo soltar el pulsador de abrepuertas. Para establecer comunicación de audio con la placa, descolgar el auricular.

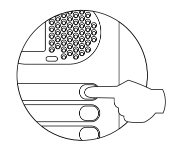
Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este monitor.
En dicho instante, la placa emitirá unos tonos y parpadeará el indicador luminoso del monitor.

Para programar el monitor como *Principal*, apagarlo y volverlo a encender.

Para programarlo como *Secundario*, pulsar el botón de abrepuertas.

Para programarlo como *Secundario con intercomunicación*, pulsar el botón ⏻.

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el monitor se ha programado con éxito. Programar el resto de monitores de la misma forma.

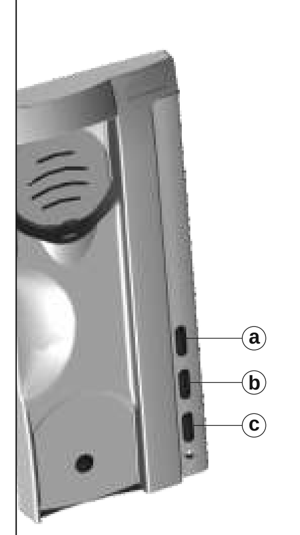
Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

Descripción del teléfono T-940 Plus.

a. Brazo auricular.
b. Rejilla difusión sonido.
c. Orificio micrófono.
d. Hueco de sujeción.
e. Conectores para cordón telefónico.
f. Pulsadores de función.
g. Indicador luminoso de encendido.
h. Regulador de volumen de llamada.
i. Pulsador de colgado.

El teléfono dispone de un conmutador, ubicado en la parte inferior del teléfono (junto al conector del cordón telefónico), que permite regular el volumen de la señal de llamada en los niveles de máximo, medio y mínimo.

Pulsadores de función.



a. Pulsador de encendido-apagado del teléfono.
Después de cualquier reinicialización del teléfono y durante los 45 segundos siguientes, no se podrá realizar ninguna operación con el mismo, a excepción de la recepción de llamadas.

b. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada de intercomunicación. Esta función se describe en la página 31.

c. Con el auricular colgado realiza una llamada de pánico a las centrales de conserjería configuradas para recibir este tipo de llamada. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, activa el abrepuertas.

DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO

Descripción de los bornes de conexión.

+	–	A	D	INT	SA	HZ-

+ , – : positivo, negativo.
A , D : comunicación audio, digital.
INT : intercomunicación.
SA : salida sonería auxiliar.
HZ- : entrada pulsador timbre de puerta.

INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

Fijar el teléfono a la pared.

Para conexionar el teléfono y fijarlo a la pared, será necesario abrirlo. Para ello, realizar levemente palanca con un destornillador plano en las ranuras dispuestas para ello, tal y como muestra el dibujo.



Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.

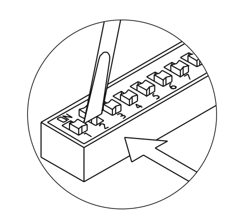
El teléfono puede fijarse en caja universal, o directamente a pared. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. de diámetro en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.



Pasar los cables por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación.

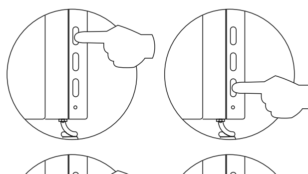
Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.

Programación de los teléfonos T-940 Plus.



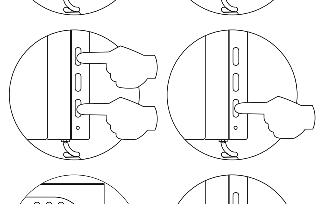
Localizar el microinterruptor de configuración SW2 ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado EL500SE y colocar el número 2 en ON. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los chalet.

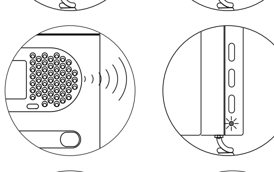


Apagar el teléfono a programar.

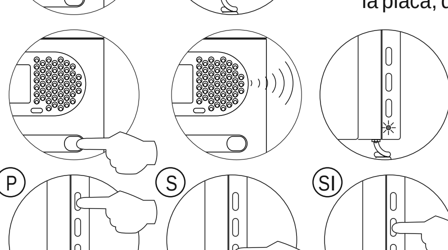
Una vez se encuentre apagado, presionar el pulsador de abrepuertas.



Mantenga presionado el pulsador de abrepuertas y sin soltarlo, encienda el teléfono.



Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa emitirá unos tonos y el indicador luminoso del teléfono parpadeará, pudiendo soltar el pulsador de abrepuertas. Para establecer comunicación de audio con la placa, descolgar el auricular.



Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este teléfono.

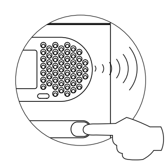
En dicho instante, la placa emitirá unos tonos y parpadeará el indicador luminoso del teléfono.

Para programar el teléfono como *Principal*, apagarlo y volverlo a encender.

Para programarlo como *Secundario*, pulsar el botón de abrepuertas.

Para programarlo como *Secundario con intercom.*, pulsar el botón central.

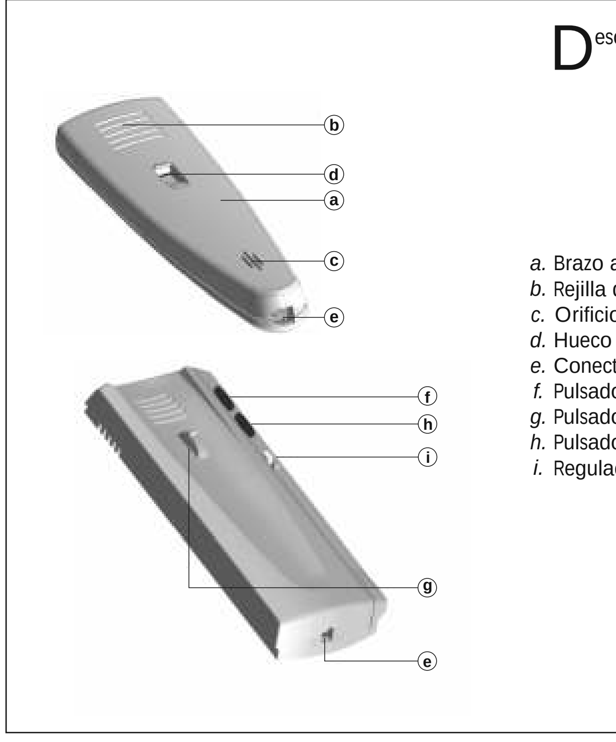
<u>Cada vivienda debe tener una sola unidad principal</u>; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el teléfono se ha programado con éxito. Programar el resto de teléfonos de la misma forma.

Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO



Descripción del teléfono T-740 Plus.

a. Brazo auricular.
b. Rejilla difusión sonido.
c. Orificio micrófono.
d. Hueco de sujeción.
e. Conectores para cordón telefónico.
f. Pulsador de abrepuertas.
g. Pulsador de colgado.
h. Pulsador de función auxiliar.
i. Regulación de volumen.

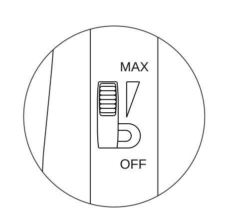
Descripción de los bornes de conexión.

+	–	A	D	AI	–	HZ	SA	+	Int	PA

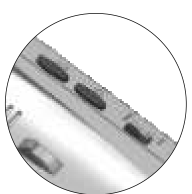
+, - : Positivo, negativo.
A , D : Comunicación audio, digital.
AI : Conexión a pulsador exterior abrepuertas.
HZ : Conexión a timbre de puerta.
SA : Conexión a sonería SAV-90.
INT : Intercomunicación.
PA : Salida activación relé aux. (18Vcc/0,5A máx.)

Regulación de volumen.

El teléfono permite regular el volumen de llamada con un valor máximo, medio o desconexión. Con la ayuda del interruptor de tres posiciones situado en el frontal derecho del teléfono.



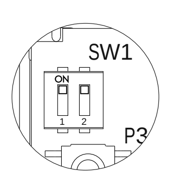
Pulsadores de función.



🔑 Con el auricular colgado realiza una llamada de pánico a las centrales de conserjería configuradas para recibir este tipo de llamada. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, activa el abrepuertas.

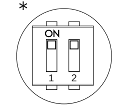
⏻ Pulsador de función que dependiendo de lo configurado en el dip-switch Sw1 realizará una de las siguientes funciones: Autoencendido, salida PA, llamada a central de conserjería secundaria e intercomunicación.

Descripción del microinterruptor de configuración.

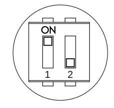


El microinterruptor de configuración SW1 está ubicado en la parte superior izquierda del circuito, accesible abriendo el teléfono y permitiendo los siguientes modos de funcionamiento para el pulsador de función P2:

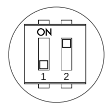
*



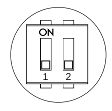
Modo "Auto-encendido": microinterruptores 1 y 2 en ON.
Con el auricular descolgado y a continuación pulsando P2, permite establecer comunicación de audio con la placa que tiene activada esta función, sin haber sido llamado. Solo es operativo si no existe una operación en curso.



Modo "Salida PA": microinterruptor 1en ON y 2 en OFF:
Indistintamente de la posición del auricular y pulsando P2, permite activar la salida "PA" del teléfono.



Modo "Llamada a CE secundaría": microinterruptor 1 en OFF y 2 en ON.
Con el auricular descolgado y a continuación pulsando P2, permite realizar una llamada a la central de conserjería configurada como secundaria.

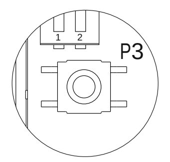


Modo "Intercomunicación": microinterruptores 1 y 2 en OFF.
Con el auricular descolgado y a continuación pulsando P2, permite realizar la función de intercomunicación entre dos puntos de la misma vivienda.

IMPORTANTE: Seleccionar el modo función del pulsador P2 antes de programar el teléfono.

* Valor de fábrica

Descripción del pulsador de programación.

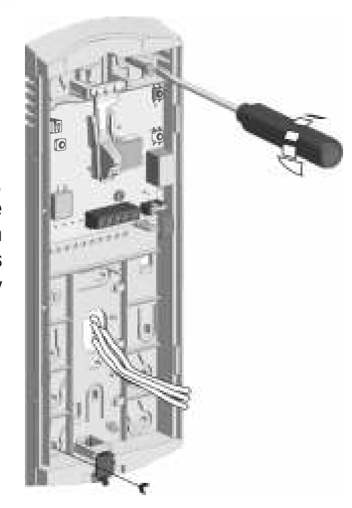


El pulsador de programación P3 está ubicado en la parte superior izquierda del circuito, accesible abriendo el teléfono. Permite al teléfono entrar en el modo de programación con la placa, (ver proceso de programación pág. 23).

Fijar el teléfono a la pared.



Para conexionar el teléfono y fijarlo a la pared, es necesario abrirlo. Realizar levemente palanca con un destornillador plano en las ranuras dispuestas para ello, tal y como muestra el dibujo.

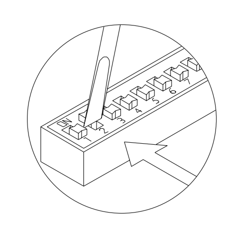


Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. El teléfono puede fijarse en caja universal, o directamente a pared. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.

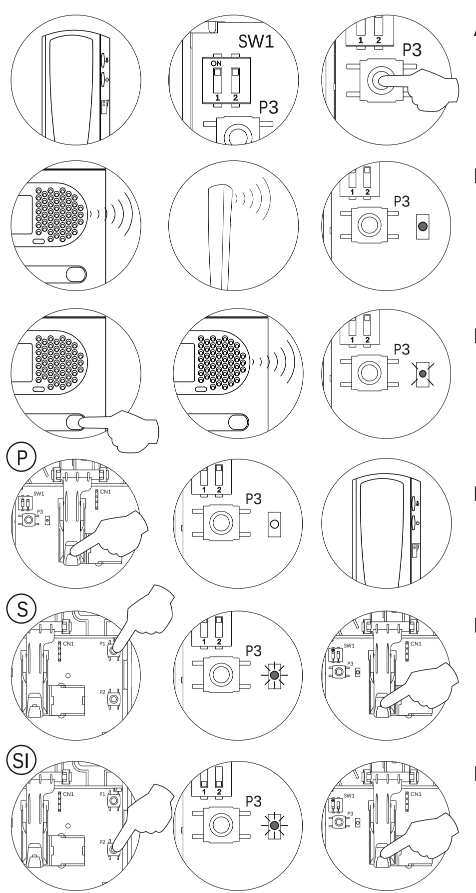


Pasar los cables por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación. Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.

Programación de los teléfonos T-740 Plus.



Localizar el microinterruptor de configuración SW2 ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado EL500 SE y colocar el número 2 en ON. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación. En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los chalet.



Abrir el teléfono a programar (ver pág. 22). Seleccione en el microinterruptor SW1 el modo de función para el pulsador P2 (ver página 21) y a continuación presione el pulsador de programación P3.

Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa y el auricular del teléfono emitirán unos tonos (el led del teléfono se ilumina fijo), pudiendo establecer comunicación de audio con la placa.

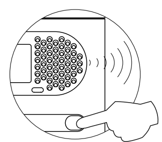
Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este teléfono. En dicho instante, la placa y el auricular emitirán unos tonos (el led del teléfono parpadea lento).

Para programar el teléfono como *Principal*, pulse el botón de colgado (el led se apaga). *Cierre el teléfono.*

Para programar el teléfono como *Secundario*, pulse el botón de abrepuertas P1 (el led parpadea rápido), a continuación pulse el botón de colgado (el led se apaga). *Cierre el teléfono.*

Para programar el teléfono como *Secundario + Intercom.*, pulse el botón de función P2 (el led parpadea rápido), a continuación pulse el botón de colgado (el led se apaga). *Cierre el teléfono.*

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el teléfono se ha programado con éxito. Programar el resto de teléfonos de la misma forma.

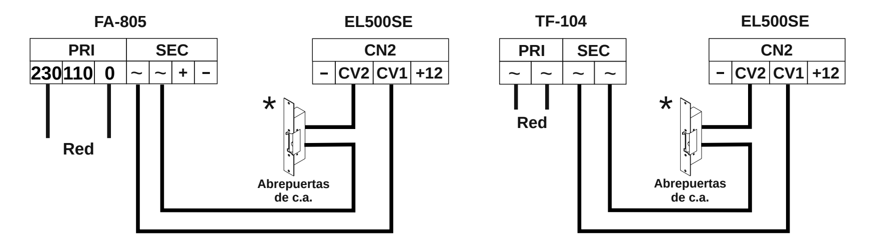
Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

Conexión de un abrepuertas de corriente alterna.

Si el abrepuertas a conectar en las placas es de alterna, utilice un TF-104 o la salida de alterna del alimentador FA-805 y conecte el abrepuertas según el esquema adjunto.

FA-805 con abrepuertas de c.a





*Nota: Si la electrocerradura de alterna consume más de 0,8A utilice el modo de instalación con el alimentador TF-104,(hasta un consumo máximo de 1,5A).

Tablas de secciones.

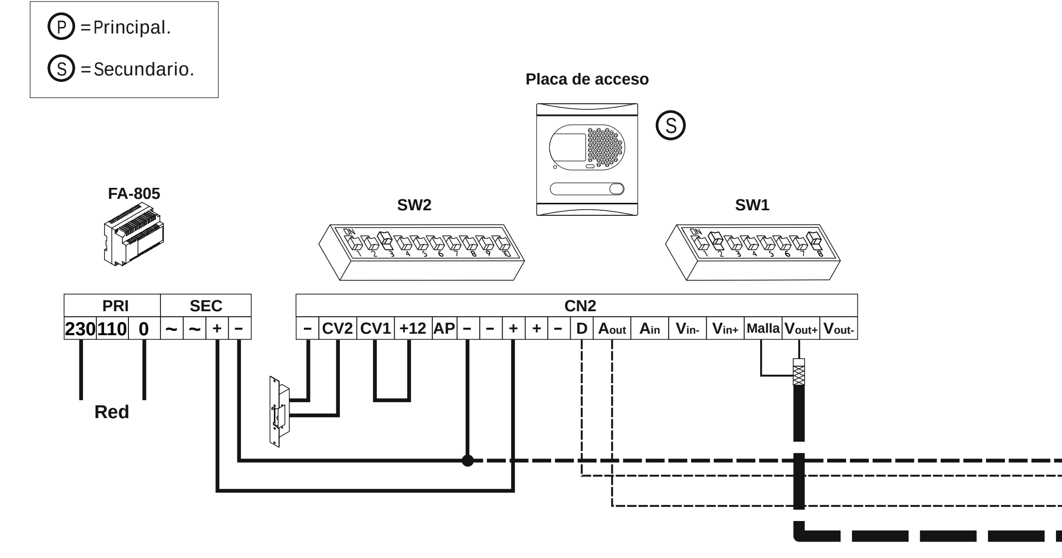
TABLA DE SECCIONES	Secciones hasta			
Borne	50m.	150m.		
+, –, CV1, CV2	1,00mm²	2,50mm²		
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²		
V_{in+}, V_{out+}	* RG-59	* RG-59	Coaxial	Sw1-3 Off
$V_{in+,-}$, $V_{out+,-}$, $V_{p,d,}$ $M_{p,d}$	CAT-5	CAT-5	Par Trenzado	Sw1-3 On

Características cable coaxial RG-59 B/U MIL C-17.

* CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	VALORES
Resistencia eléctrica del conductor a 20ºC Interior (vivo) Exterior (malla)	 ≤158 Ω/Km ≤10 Ω/Km
Capacidad nominal	≤67pf/m
Impedancia característica	75 ± 3 Ω
Velocidad de propagación	≥66,6 %

CN4
+ – V_{in} Malla V_{out} A D
CN4
+ – V_{in} Malla V_{out} A D
+ – A D

D4L-PLUS
JP1
D1 E + D2
CN4
+ – V_{in} Malla V_{out} A D
CN4
+ – V_{in} Malla V_{out} A D



Una o varias puertas de acceso con cable coaxial.

Ejemplo de conexión de equipos en cascada.

Quitar el puente del conector CN4 de todos los monitores (ver página 13), excepto en aquel en el que finaliza el recorrido del cable coaxial (no utiliza la salida).

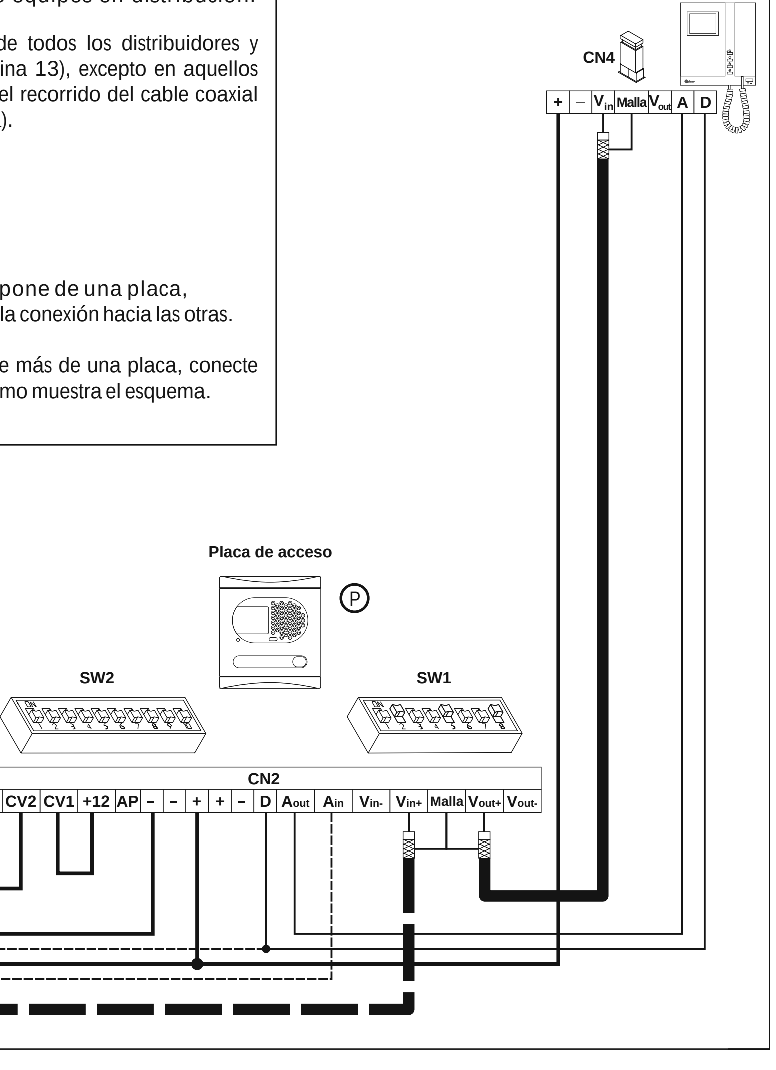
Ejemplo de conexión de equipos en distribución.

Quitar el puente JP1de todos los distribuidores y monitores (ver página 13), excepto en aquellos en los que finaliza el recorrido del cable coaxial (no utilizan la salida).

IMPORTANTE.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.

Si por el contrario tiene más de una placa, conecte las restantes tal y como muestra el esquema.



EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

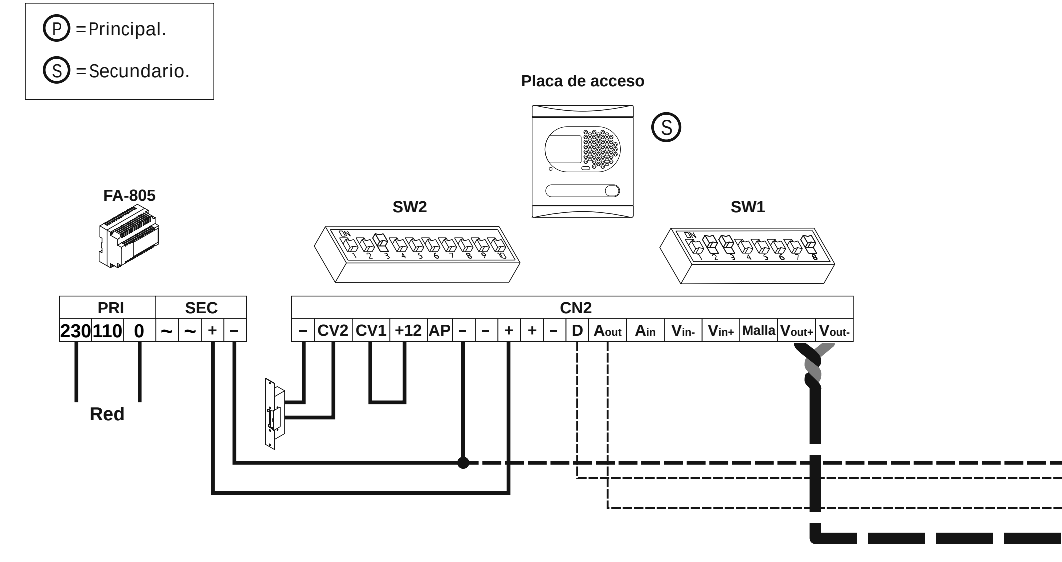
EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

+ – A D

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

D6L-Plus/2H
M_{d1} V_{d1} + – A D CT
+ – A D V_{po} M_{po}
JP1
M_{d2} V_{d2} + – A D CT
+ – A D V_{pi} M_{pi}



Una o varias puertas de acceso con par trenzado.

Ejemplo de conexión de equipos en cascada.

Quitar el puente JP1 de todos los circuitos EL562 de los monitores (ver página 13), excepto en aquel en el que finaliza el recorrido del par trenzado.

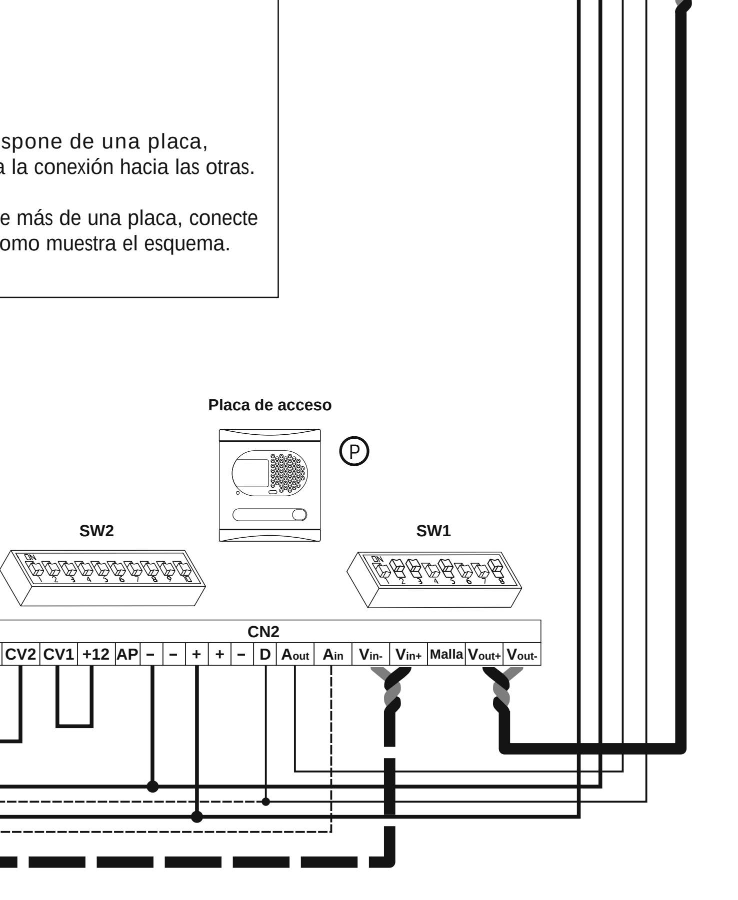
Ejemplo de conexión de equipos en distribución.

Quitar el puente JP1 de todos los distribuidores y de los circuitos EL562 de los monitores (ver página 13), excepto los de aquellos en los que finaliza el recorrido del par trenzado.

IMPORTANTE.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.

Si por el contrario tiene más de una placa, conecte las restantes tal y como muestra el esquema.

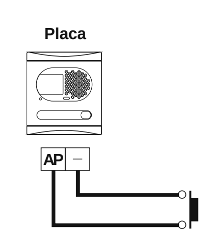


Pulsador exterior para apertura de puerta.

Para abrir la puerta en cualquier momento mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes 'AP' y '–' de la placa.

Tiempo de apertura de la puerta configurable a 3 ó 15 seg., a través del microinterruptor Sw1-2 (ver pág. 7).

Esta función es especialmente útil para permitir la salida del edificio sin necesidad de llave.

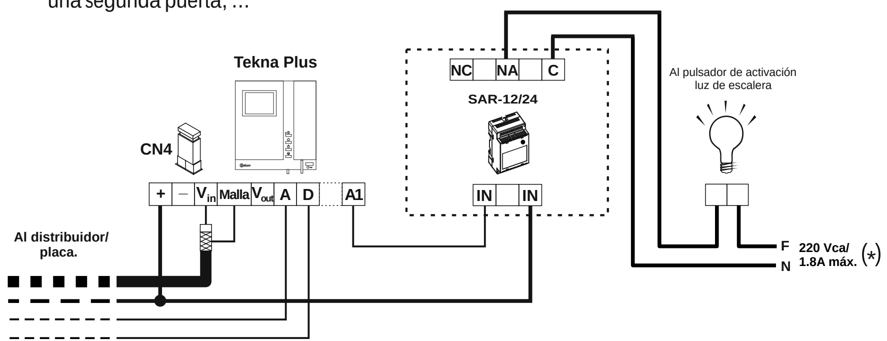


Activación de dispositivos auxiliares con monitores Tekna Plus.

La activación de dispositivos auxiliares requiere el uso de una unidad de relé SAR-12/24. Si la prestación es compartida por todos los monitores Tekna Plus, unir el borne A1 de los mismos; si por el contrario cada monitor tiene una prestación propia, utilizar un relé SAR-12/24 para cada uno, no debiendo unir el borne A1 de los monitores.

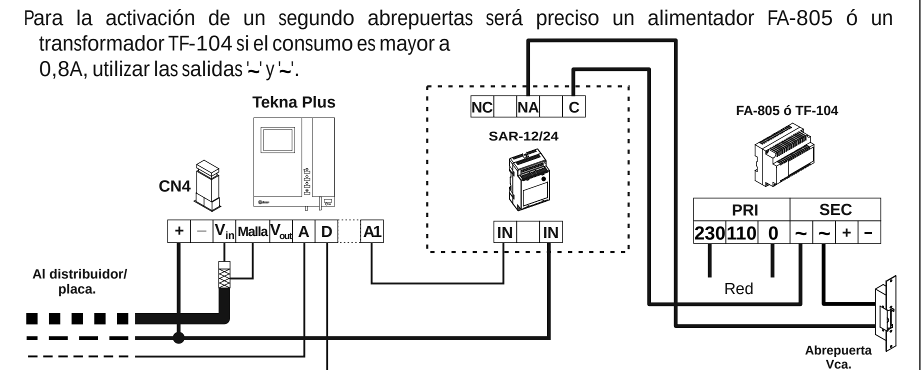
Esta función se activa cuando se presiona el pulsador ⏻ del monitor, en cualquier momento e independientemente de la posición en la que se encuentre el auricular.

Las aplicaciones más usuales podrían ser la activación de las luces de la escalera, la apertura de una segunda puerta, ...



(*) El neutro de la alimentación de la iluminación va seriado a través de los contactos del relé SAR-12/24, el consumo máximo del elemento a conectar no será superior a 1.8A.

Para la activación de un segundo abrepuertas será preciso un alimentador FA-805 ó un transformador TF-104 si el consumo es mayor a 0,8A, utilizar las salidas '~' y '~'.



Activación de una segunda cámara.

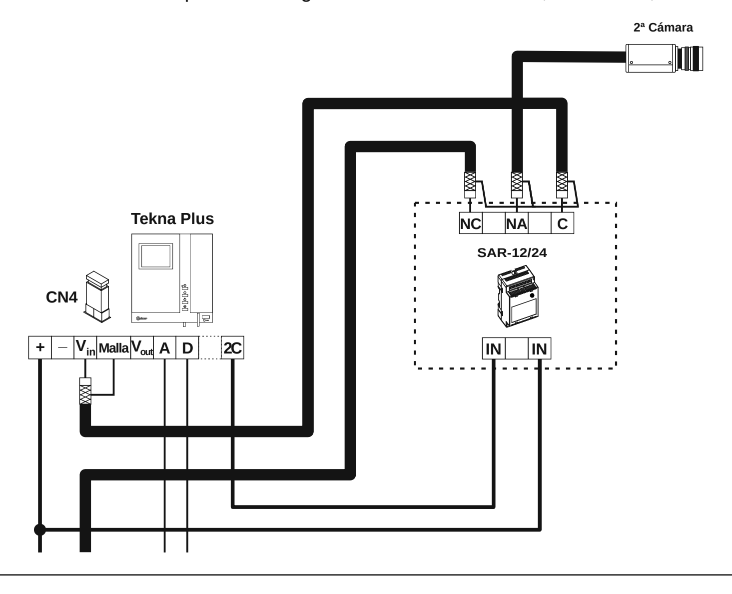
La activación de una segunda cámara requiere el uso de una unidad de relé SAR-12/24 y de una modificación interna del monitor, según se describe en la página 12. Esta prestación inhabilita la función de intercomunicación. Si ambas funciones fuesen necesarias, utilizar el borne A1 para activar la segunda cámara.

Para activar esta función presionar el pulsador ⏻ del monitor, en cualquier momento e independientemente de la posición en la que se encuentre el auricular.

Si la prestación es compartida por todos los monitores, unir el borne 2C de los mismos; si por el contrario cada monitor, o un grupo de ellos, tiene una cámara propia, utilizar un relé SAR-12/24 para cada uno, no uniendo el borne 2C de los distintos grupos.

Esta función se puede utilizar para activar cualquier otra cosa, tal y como se describe en el apartado de activación de dispositivos auxiliares, pero através del borne 2C.

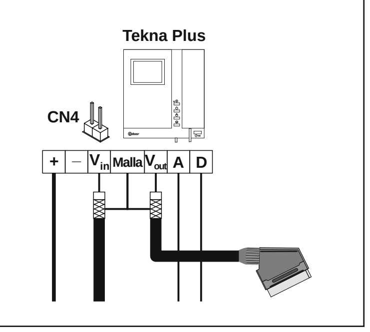
Las aplicaciones más usuales podrían ser vigilar los accesos al ascensor, al vestíbulo, ...



Conexión a una televisión o vídeo del monitor Tekna Plus.

Si su televisor o vídeo dispone de una entrada Euroconector, podrá visualizar la imagen de la persona que llama en la pantalla de su televisor a través del canal auxiliar.

Quitar el puente de resistencia de final de línea de 75W ubicado en el conector CN4 de la parte posterior del monitor. Conectar el cable coaxial a los terminales 17 (malla) y 20 (vivo) del euroconector.



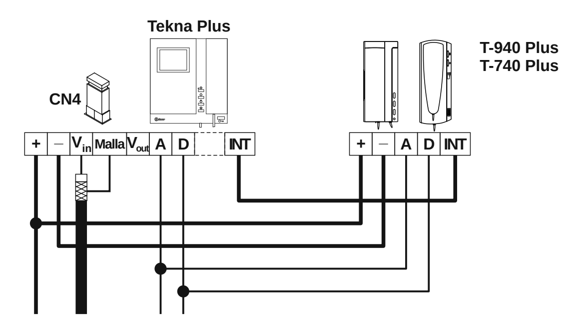
Intercomunicación entre dos puntos de la misma vivienda.

El monitor Tekna Plus y los teléfonos, (*) T-740 Plus y T-940 Plus, incorporan de serie la intercomunicación entre dos puntos de la misma vivienda. Para habilitar esta función será necesario que:

- Uno de los equipos haya sido configurado como principal y el otro como secundario con intercomunicación, según se describe en las páginas 16, 19 y 23. En el caso de intercomunicar un monitor con un teléfono, es recomendable que sea el monitor el configurado como principal.
- El borne INT de los equipos a intercomunicar esté unido (ver esquema adjunto).

Para intercomunicarse, descolgar el auricular y presionar el pulsador de intercomunicación; unos tonos acústicos en el auricular confirmarán que la llamada se está realizando, o que la unidad llamada está en comunicación con la placa. Para establecer comunicación, descolgar el auricular de la unidad llamada. Si durante un proceso de intercomunicación se recibe una llamada de la placa, se escucharán unos tonos acústicos en el auricular de la unidad principal, apareciendo la imagen; para establecer comunicación con la placa presionar el pulsador de intercomunicación de la unidad configurada como principal, o presionar el pulsador de abrepuertas si sólo se desea abrir la puerta.

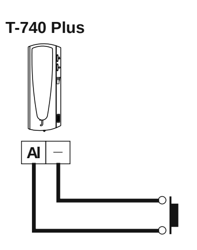
Los tonos de llamada reproducidos son diferentes en función del lugar desde el que se realizó la llamada, lo cual permite al usuario distinguir su procedencia.



* IMPORTANTE: El teléfono T-740 Plus debe estar configurado con el microinterruptor SW1 en el modo de función 'intercomunicación' (ver página 21).

Conexión pulsador exterior abrepuertas en el teléfono T-740Plus.

Permite abrir la puerta durante los procesos de recepción de llamada y comunicación mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes 'AI' y '–' del teléfono.



CONEXIONADOS OPCIONALES

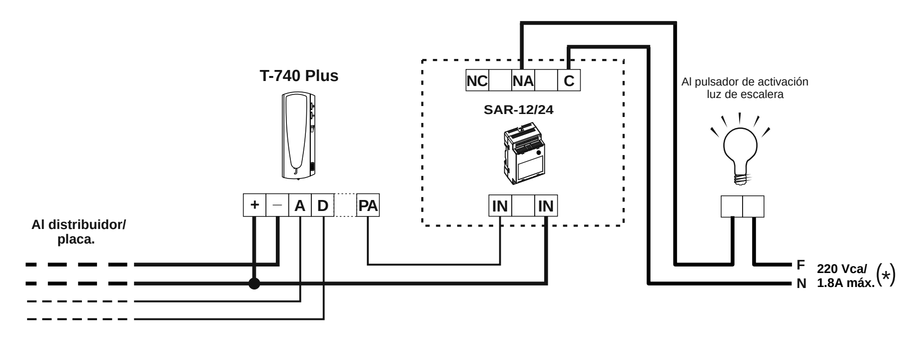
Activación de dispositivos auxiliares con teléfonos T-740Plus.

En primer lugar el teléfono T-740Plus debe estar configurado con el microinterruptor SW1 en el modo de función 'salida PA' (ver página 21).

La activación de dispositivos auxiliares requiere el uso de una unidad de relé SAR-12/24. Si la prestación es compartida por todos los teléfonos T-740Plus, unir el borne 'PA' de los mismos; si por el contrario cada teléfono tiene una prestación propia, utilizar un relé SAR-12/24 para cada uno, no debiendo unir el borne 'AP' de los teléfonos.

Esta función se activa cuando se presiona el pulsador ⏻ del teléfono, en cualquier momento e independientemente de la posición en la que se encuentre el auricular.

Las aplicaciones más usuales podrían ser la activación de las luces de la escalera, la apertura de una segunda puerta, ...

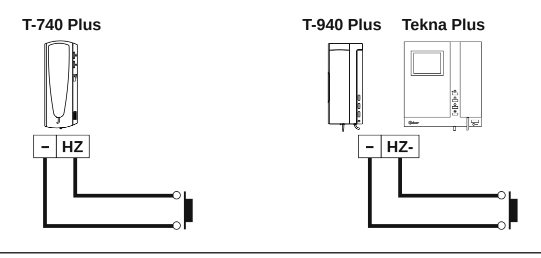


(*) El neutro de la alimentación de la iluminación va seriado a través de los contactos del relé SAR-12/24, el consumo máximo del elemento a conectar no será superior a 1.8A.

Pulsador para recepción de llamadas desde la puerta del rellano.

El monitor Tekna Plus y los teléfonos T-740 Plus y T-940 Plus, incorporan de serie la recepción de llamada desde la puerta del rellano. Esta prestación permite ahorrar el uso de un timbre, colocando un pulsador entre los bornes 'HZ–' y '–' del monitor o del teléfono.

Los tonos de llamada reproducidos son diferentes en función del lugar desde el que se realizó la llamada, lo cual permite al usuario distinguir su procedencia. Si durante una conversación con la placa se produce una llamada desde la puerta del rellano, unos tonos en el auricular advertirán de esta circunstancia.



Una forma sencilla de comprobar que los equipos funcionan correctamente es desconectar la instalación y probar un terminal (monitor o teléfono) directamente sobre el conector de instalación de la placa.

Un cortocircuito entre diferentes terminales de la instalación nunca dañará a los equipos conectados, a excepción de un cortocircuito entre los terminales CTO y '–' del monitor o del distribuidor.

- No funciona nada.
  - Comprobar que la tensión de salida del alimentador entre los bornes '–' y '+' es de 17,5 a 18,5Vc.c. Si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir la tensión. Si ahora es correcta, es que hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador de la red y revise la instalación.
  - Comprobar que el terminal 'D' no está cortocircuitado con los terminales '–' o '+'.
  - Comprobar que el terminal 'D' no está cambiado por el 'A' en algún tramo de instalación.
- Volumen de audio inadecuado.
  - Ajustar los niveles de audición tal y como se muestra en la página 9. En caso de acoplo, reducir el volumen hasta que desaparezca. Si el acoplo sólo desaparece con los ajustes al mínimo, es posible que exista otro problema.
- Acoplamiento de audio persistente.
  - Comprobar que el borne 'A' no está cortocircuitado con ningún otro borne.
- No se realiza la función de apertura de puerta.
  - Recuerde que esta función sólo está activa durante los procesos de llamada y comunicación.
  - Los bornes CV1 y CV2 para apertura de puerta, son una salida libre de potencial y hay que hacer el conexionado según se necesite 12 Vcc (pág. 25 a 28) ó 12 Vca (pág. 24).
  - Realice un cortocircuito entre los terminales 'CV1' y 'CV2' del circuito microprocesador EL500SE; en dicho instante deberían haber 12V (c.c ó c.a. en función del tipo de abrepuertas instalado) entre los terminales del abrepuertas. En caso afirmativo compruebe el estado del abrepuertas y su cableado.
- No se puede programar el equipo.
  - Compruebe que el número 2 del microinterruptor de programación SW2 se encuentra en la posición ON (ver página 8) y que la secuencia de programación es la correcta.
  - Comprobar que el borne 'D' no está cortocircuitado con ningún otro borne.
- Algún monitor (teléfono) no recibe llamadas.
  - Recuerde que en cada vivienda de haber un terminal programado como principal, pero sólo uno. Compruebe que el terminal está bien programado y encendido.



Cód. 50124545

Kit
Portier Vidéo
Système digitale

Stadio Plus

manuel d'installation

T5000ML rev.0113

INTRODUCTION

Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar.

Notre engagement pour obtenir la satisfaction de clients comme vous est mis en évidence par notre certification ISO-9001 et par la fabrication de produits tels que celui que vous venez d'acquérir.

La technologie avancée de son intérieur ainsi qu'un strict contrôle de qualité feront que clients et utilisateurs profitent des innombrables prestations qu'offre ce matériel. Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

INDEX

CONSEILS POUR LA MISE EN MARCHE

- Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur de l'alimentation.
- Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation.
- Avant la mise sous tension, vérifier les connexions entre la plaque de rue, le moniteur, poste d'appel et l'alimentation.
- Lorsque le système est mis en marche pour la première fois, ou après une intervention, le système restera inactif durant 30 secondes.
- Utiliser du câble coaxial RG-59 B/U MIL C-17 ou RG-11, (voir page 58). Ne jamais utiliser du câble coaxial d' antenne. Le câble Golmar RAP-5130 peut être utilisé pour toute installation de moins de 100m.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper l'alimentation électrique.
- L'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un personnel autorisé.
- Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation.
- Alimentation:
  - Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
  - Installer l'alimentation dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
  - Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou poussiéreux.
  - Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
  - Pour éviter des dommages, l'alimentation à être fermement fixée.
  - Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle protecteur j'ai manipulé les câbles branchés sur des bornes.
- Moniteur, poste d'appel et distributeur:
  - Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
  - Installer l'alimentation dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
  - Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité, poussiéreux ou fumé.
  - Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
- Rappel, l'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un personnel autorisé.et dans une absence de courant électrique.
- Suivez à chaque instant les instructions de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

- Equipement microprocesseur avec installation simplifiée de 3 fils communs + câble coaxial ou 4 fils communs + paire torsadée (seulement aux kits /SC).
- Compatibilité avec équipements pour portier audio avec installation 4 fils communs.
- Nombre de plaques de rue illimité sans unités de commutation.
- Module EL560 pour transmission de vidéo avec paire torsadée, intégré dans le circuit EL500SE.
- Résistance de communications pour le système UNO ou PLUS, intégré dans le circuit EL500SE.
- Tonalités différentes pour confirmation d'appel ou canal occupé.
- Commande de gâche temporisée durant 3 secondes.
- Entrée pour pulsador extérieure d'ouverture de porte (temporisée à 3 ou 15 secondes).
- Gâche électrique en courant continu ou alternatif et commandée par relais.
- Jusqu'à deux moniteurs ou un poste d'appel en parallèle sans alimentation additionnelle.
- Postes d'appel T-940 Plus:
  - Secret total de conversation.
  - Réglage de volume d'appel (maximum, moyen et minimum).
  - Intercommunication entre deux équipes dans la même habitation.
  - Entrée pour appel dès la porte du palier.
  - Sortie pour connexion à sonnerie supplémentaire.
  - Appel a centrale de conciergerie principale.
  - Appel de panique aux centrales de conciergerie.
  - Différents types de sonneries permettant de distinguer les appels: du plaque de rue principale, du plaque de rue secondaire, intercommunication, porte du palier, ...
- Postes d'appel T-740 Plus, outre les prestations du poste d'appel T-940 Plus:
  - Réglage de volume d'appel (maximum, moyen et déconnexion).
  - Entrée pour pulsador extérieure d'ouverture de porte.
  - Permet une de ces fonctions à la fois, configuration avec les micro-interrupteurs Sw1 (page 55):
    - Fonction "d'auto-allumage".
    - Activation sortie du relais auxiliaire (18Vcc/0,5 A max.).

Suite

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

Suite de la page précédente

- Appel a centrale de conciergerie secondaire.
- Intercommunication entre deux équipes dans la même habitation.

➯ Moniteurs Tekna Plus, outre les prestations du poste d'appel T-940 Plus:

- Secret total de conversation et d'images.
- Fonction "d'auto-allumage".
- Fonction "vidéo-espion" sans occuper le canal.
- Appel a centrale de conciergerie secondaire.
- Commande des dispositifs auxiliaires: seconde caméra, éclairage escalier, ...
- Moniteur B/N et Couleur.
- Réglage de brillance et contraste (couleur dans le cas du moniteur couleur).

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

➯ Pour effectuer un appel à partir de la plaque de rue, appuyer sur le bouton correspondant à l'habitation que vous désirez appeler: un signal sonore confirme cette transmission. A ce moment, le moniteur (ou poste dappel) de l'habitation recoit l'appel. Si ce bouton a été pressé par erreur, le visiteur peut renouverler son appel en pressant le bouton de l'habitation désirée. Cette opération annulera le premier appel.

➯ En cas d'installation avec plusieures plaques de rue, cette(s) dernière(s) seront automatiquement déconnectées: si un autre visiteur désire appeler, un signal sonore l'averti que le canal est occupé.

➯ La durée de l'appel est de 45 secondes, l'image apparaît sur le moniteur principale 3 secondes après réception de l'appel sans que le visiteur ne puisse le percevoir. Pour pouvoir visualiser l'image sur l'écran d'un moniteur secondaire, presser le bouton ⦵, faisant disparaître l'image établie sur le moniteur principale. Si l'appel n'a pas eu de réponse pendant les 45 secondes, le canal est liberé.

➯ Pour établir la communication, décrocher le combiné du moniteur (ou poste d'appel). La communication prend fin après 1 minute et 30 secondes ou lorsque le combiné est raccroché. Une fois la communication terminée, le canal est liberé.

➯ Pour ouvrir la porte, appuyer sur la touche de la commande de gâche durant le processus d'appel ou de communication: une pression commande la gâche durant 3 secondes.

➯ Les boutons-fonctions des moniteurs et postes d'appel sont décrits aux pages 46, 51 et 55.

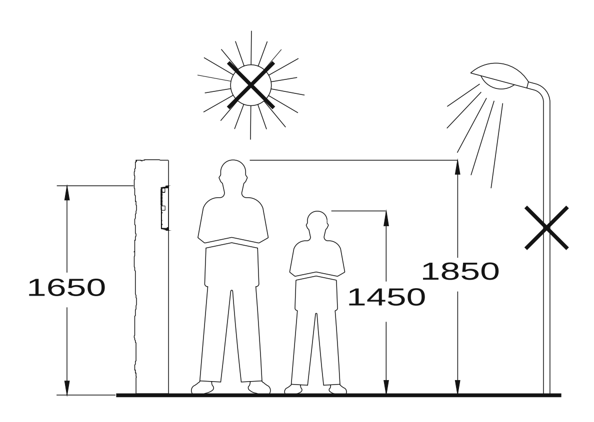
TRÈS IMPORTANT

➯ Les systèmes avec un moniteur sont livrés dejà programmés.

➯ Connecter les boutons d'appel comme indiqué à la page 40.

➯ Dans le cas de systèmes avec deux moniteurs, programmer seulement le moniteur qui sera appellé avec le poussoir à gauche.

Emplacement du boîtier d'encastrement.

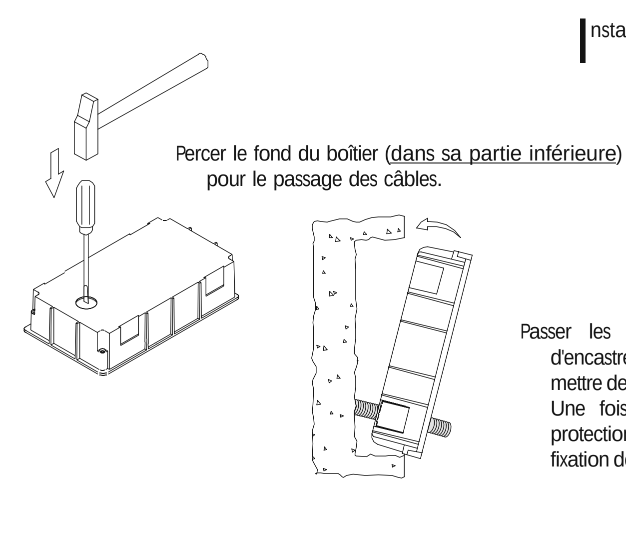


Percer un trou dans le support où l'on souhaite installer la plaque de rue, à une hauteur de 1,65m. Les dimensions du trou sont: 125(Largeur) x 140(Hauteur) x 56(Profondeur) mm.

Les plaques de rue on été conçues pour résister aux diverses conditions climatiques. Nous recommandons, toutefois, de prendre les précautions supplémentaires pour prolonger la durée de vie des appareils (visières, endroits couverts, ...). Pour obtenir une qualité d'image optimale, éviter de placer la plaque de rue face à une source lumineuse trop importante.

Installer le boîtier d'encastrement.

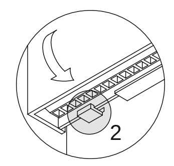
Percer le fond du boîtier (dans sa partie inférieure) pour le passage des câbles.

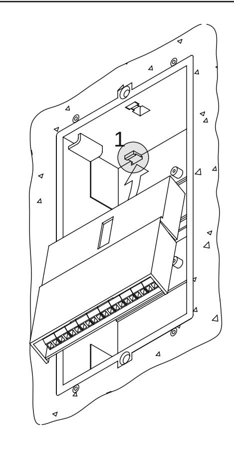


Passer les câbles à travers le boîtier d'encastrement, encastrer celui-ci et le mettre de niveau.
Une fois le boîtier installé, ôter les protections adhésives des orifices de fixation de la plaque de rue.

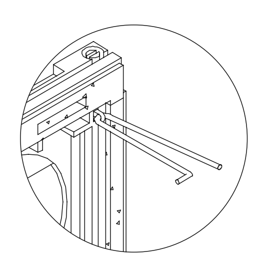
Mise en place du circuit microprocesseur EL500SE.

Le circuit EL500SE se fixe dans la partie supérieure du boîtier d'encastrement. Pour ce faire, introduire le circuit dans les supports de fixation supérieure (1) du boîtier. Puis, emboîter la partie inférieure dans les supports inférieurs (2) en exerçant une forte pression sur le circuit imprimé.



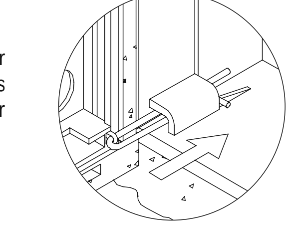


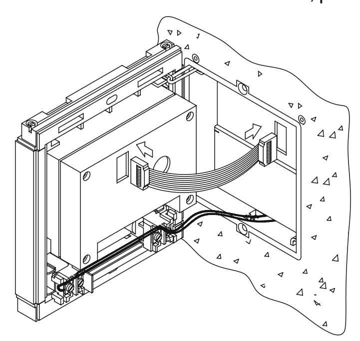
Fixation de la plaque de rue sur le boîtier d'encastrement.



Déterminer le sens d'ouverture de la plaque de rue. Positionner les deux tiges charnières, qui doivent être passées dans les fixations métalliques se trouvant aux extrémités des têtes, comme indiqué sur le dessin. Si les tiges charnières sont placées dans les fixations inférieures, l'ouverture du portier s'effectuera vers le bas; si elles sont placées dans les fixations droites, le portier s'ouvrira de gauche à droite.

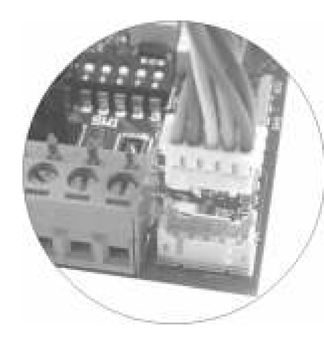
Pour fixer la plaque de rue au boîtier d'encastrement, introduire les deux tiges charnières dans les passants du boîtier d'encastrement, prévus à cet effet.





Connecter le groupe phonique au circuit microprocesseur EL500SE au moyen du câble plat fourni.

Câblage des poussoirs d'appel.



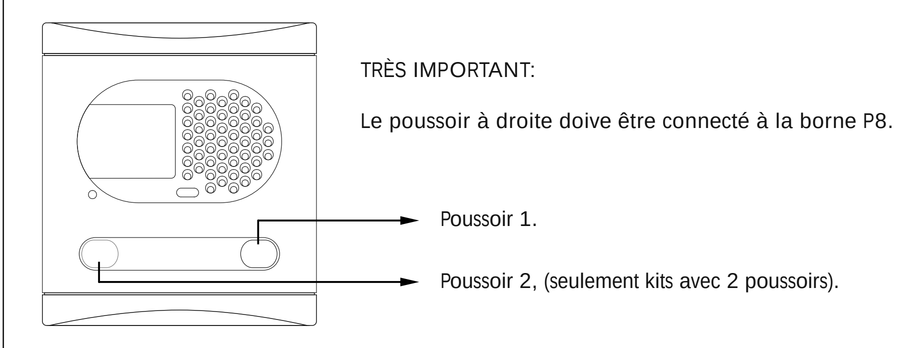
Brancher le câble de connexion des poussoirs au connecteur CN6 du circuit microprocesseur EL500SE. Ce câble dispose de 10 fils conducteurs (P1 a P8, B y CP) pour la connexion de poussoirs d'appel.

Le borne CP doit être branché au commun des poussoirs.

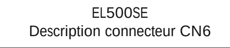
Joindre les entrées de poussoir (P1et P8) aux poussoirs d'après l´exemple.

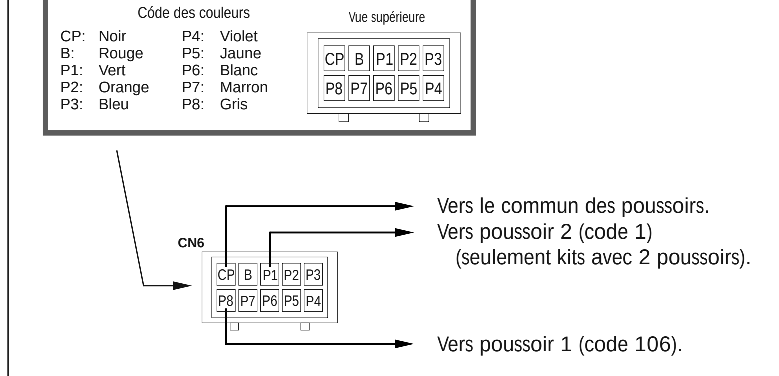
TRÈS IMPORTANT:

Le poussoir à droite doive être connecté à la borne P8.



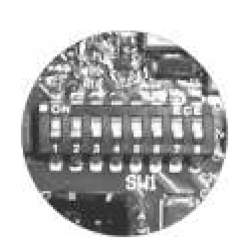
EL500SE description connecteur CN6

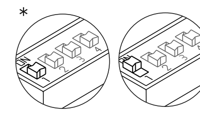




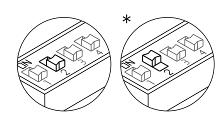
Description des micro-interrupteurs de configuration SW1 du circuit microprocesseur EL500SE.

Les micro-interrupteurs de configuration SW1 sont situés sur la partie droite du circuit et sont accessibles en soulevant le couvercle de protection du bornier de connexion.

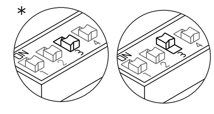




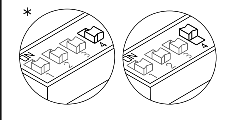
Laisser en OFF si se configure le module microprocesseur comme mode de fonctionnement EL500.
Placer en ON pour configurer le module microprocesseur comme mode de fonctionnement EL501(seulement plaque générale).



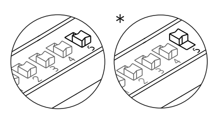
Sélectionne le temps d'ouverture de porte réalisée depuis le pulsador extérieur (borne 'AP'), voir page 63.
Laisser en ON pour configurer le temps d'ouverture de porte à 3 secondes.
Placer en OFF pour configurer le temps d'ouverture de porte à15 secondes.



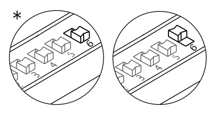
Sélectionne le type de câblage du signal vidéo.
Laisser en OFF pour câble coaxial RG-59 ou RG-11.
Placer en ON pour câble du paire torsadée.



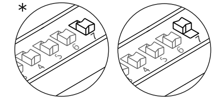
Sélectionne si la plaque dispose de telecámara ou ne. Au cas où la plaque ne dispose pas de telecámara (groupe phonique EL540) placer en ON.



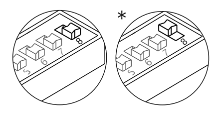
Système Plus, fournit à l'installation une résistance de communication Plus. Pour un fonctionnement correct, laisser en ON seulement dans la plaque proche de la colonne montante de l'installation ou dans la plaque générale (si existant), placer le reste en OFF.



Système Uno, fournit à l'installation une résistance de communication Uno. Pour un fonctionnement correct, placer en ON seulement dans la plaque proche de la colonne montante de l'installation, laisser le reste en OFF.
S'il y a un répétiteur RD Plus/Uno:
Dans la colonne montante de l'installation ou à l'entrée de la plaque intérieure en systèmes avec plaques générales, laisser la/les plaque/s en OFF.



Placer en ON pour que le volume des tons émis à la plaque:
(appel en cours, système occupé et ouverture de porte) soit HAUT ou laisser en OFF si se souhaite un volume *BAS* de dits tons.



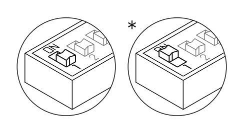
Laisser en ON pour que les appels réalisés depuis une plaque soient capturés par la centrale de conciergerie (cas d'exister). Placer en OFF pour que le appel se reçoive au l'habitation.
En systèmes de plaque/s général/es avec centrale de conciergerie, cette fonction seulement est applicable à la plaque/s général/es.

* Valeur de fabrique

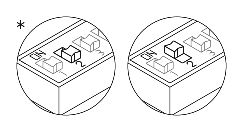
Description des micro-interrupteurs de configuration SW2 du circuit microprocesseur EL500SE.

Les micro-interrupteurs de configuration SW2 sont situés sur la partie centrale du circuit et sont accessibles en soulevant le couvercle de protection du bornier de connexion.

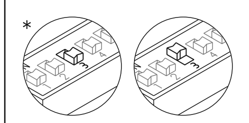




En position ON, il active la fonction d'auto-allumage (communication audio et vidéo en absence d'appel) pour les installations avec plusieures plaques de rue, cette fonction ne peut être activée que sur une seule plaque. Pour les installations avec plaque générale, une plaque de chaque bâtiment peut avoir cette fonction.

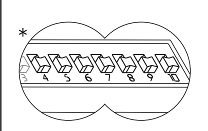


Placer en position ON pour la programmation des moniteurs et des postes d'appel. Une fois terminé, replacer-le en position OFF. La programmation est décrite à la page 50 (moniteurs), 53 et 57(postes d'appel).



Laisser en OFF pour configurer le plaque comme principale. Chaque installation doit avoir une seule plaque principale; le reste doivent être secondaires (ON).

Lors d'installation avec plaque générale chaque colonne montante (bâtiment) doit avoir una plaque principale et la plaque générale comme secondaire. De cette manière, l'utilisateur pourra distinguer depuis que plaque ils lui sont en appelant.



Définissent le code du colonne montante (bâtiment). Pour les colonne montante (bâtiments) avec plus d'une plaque, configurer le même code pour toutes les plaques; pour les installations avec plaque générale, configurer chaque colonne montante avec un code différent. Placer un code entrez 1 et 120 en les colonnes montantes intérieures (jusqu'à 127 si la plaque générale est codifiée) et un code de canal 0 (valeur de fabrique) pour la plaque/s générale/s. La création d'un code se réalise en mode binaire, comme indiqué au paragraphe suivant.

* Valeur de fabrique

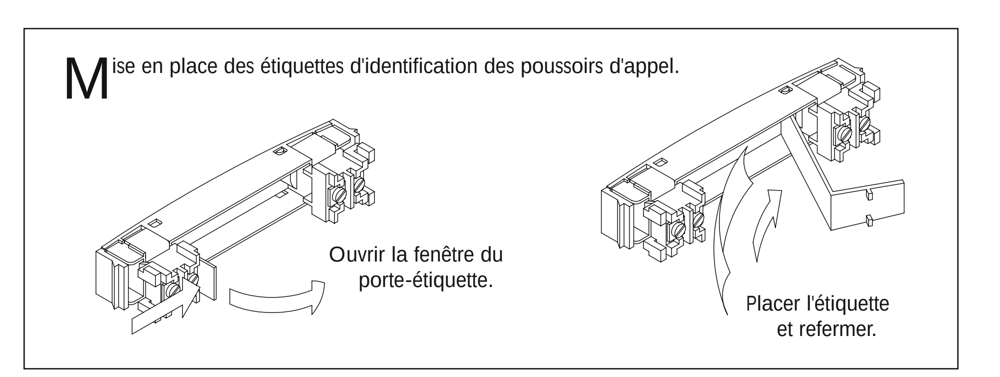
Codification binaire des micro-interrupteurs de configuration SW2 du circuit microprocesseur EL500SE.

Les micro-interrupteurs placés en position OFF ont la valeur zéro.
En position ON, une valeur leur est assignée, voir table des valeurs ci-dessous.
Le code du colonne montante (bâtiment) sera égal à la somme des valeurs des micro-interrupteurs placés en position ON.

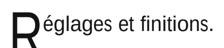
Interrupteur nº:	4	5	6	7	8	9	10
Valeur en ON:	64	32	16	8	4	2	1

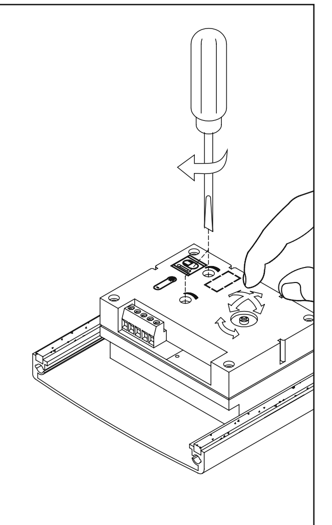
Exemple: 64+0+16+0+4+2+1=87

Mise en place des étiquettes d'identification des poussoirs d'appel.



Réglages et finitions.

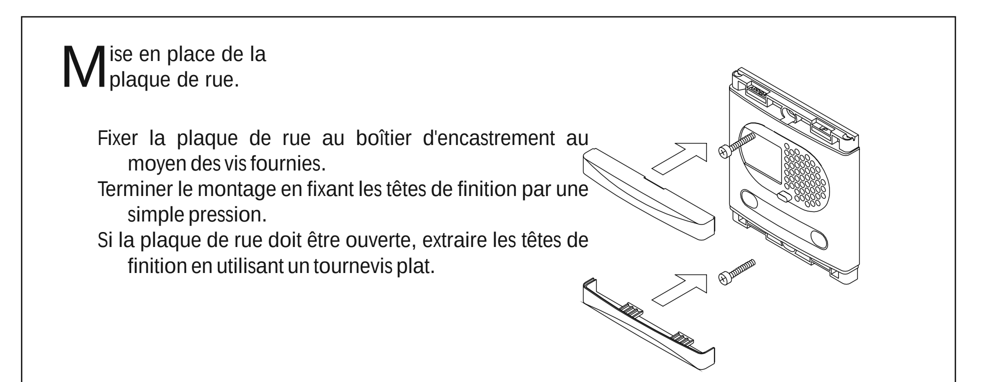




Il est possible de régler le volume audio du système: pour cela procéder, à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur le dessin.
La télécaméra dispose d'un mécanisme d'orientation horizontale et verticale. Si l'orientation n'est pas correcte, corriger sa position.

Dans le cas dune illumination insufissante, on peut activer une illumination extérieure au moyen d'un relais SAR-12/24 connecté entre les bornes '+H' et 'L2' du groupe phonique.

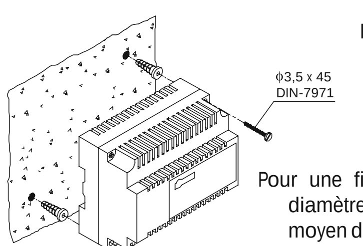
Mise en place de la plaque de rue.



Fixer la plaque de rue au boîtier d'encastrement au moyen des vis fournies.
Terminer le montage en fixant les têtes de finition par une simple pression.
Si la plaque de rue doit être ouverte, extraire les têtes de finition en utilisant un tournevis plat.

INSTALLATION DE L'ALIMENTATION

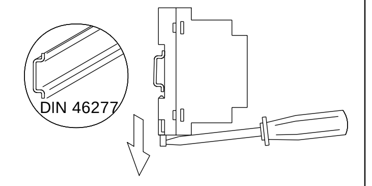
Détails de l'installation de l'alimentation FA-805.



Installer le transformateur dans un endroit sec et protegé. Son alimentation devra être protégée en tête de ligne par un disjoncteur/interrupteur différentiel 30mA et comporter une mise à la terre.

Pour une fixation sur un mur, percer deux trous de 6mm.de diamètre, introduire les chevilles et fixer le transformateur au moyen des vis spécifiées.

Pour une fixation sur rail DIN 46277, exercer une légère pression jusqu'à l'emboîtement de celui-ci.
Pour le retirer du rail, utiliser un tournevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint.
L'alimentation FA-805 équivaut à 6 éléments DIN.

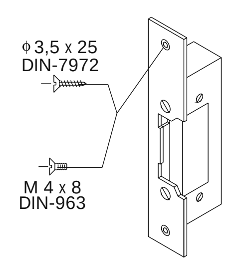


Placez le couvercle de protection une fois câblés les bornes d'entrée.

INSTALLATION DE LA GÂCHE ÉLECTRIQUE

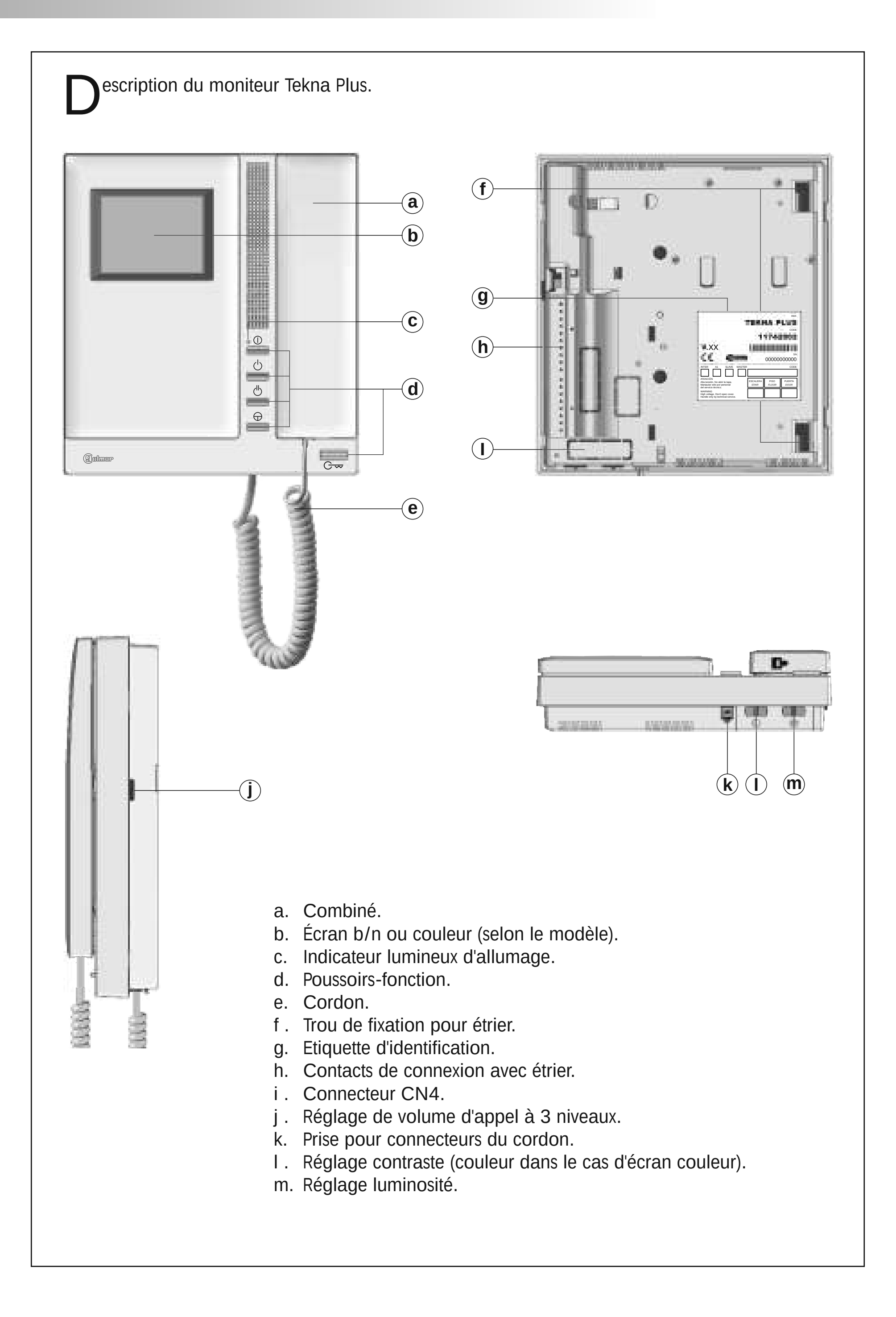
Détails de l'installation de la gâche électrique.

Si la gâche est installée pour une porte métallique, utilisez une mèche de 3,5mm et fileter le trou réalisé. Si la gâche est installée pour une porte en bois, utiliser une mèche de 3mm.



IMPORTANT: La gâche électrique doit fonctionner en 12V courant continu ou alternatif. (Voir page 58 pour gâche de courant alternatif et page 59 à 62 pour gâche de courant continu).

Description du moniteur Tekna Plus.



a. Combiné.
b. Écran b/n ou couleur (selon le modèle).
c. Indicateur lumineux d'allumage.
d. Poussoirs-fonction.
e. Cordon.
f . Trou de fixation pour étrier.
g. Etiquette d'identification.
h. Contacts de connexion avec étrier.
i . Connecteur CN4.
j . Réglage de volume d'appel à 3 niveaux.
k. Prise pour connecteurs du cordon.
l . Réglage contraste (couleur dans le cas d'écran couleur).
m. Réglage luminosité.

Poussoirs-fonction.

Poussoir allumage-extinction (ON-OFF) du moniteur. Après chaque réinitialisation du moniteur et durant les 45 secondes suivantes, aucune opération ne pourra être réalisée à l'exception de la réception d'appel.

Avec le combiné raccroché, activation de la seconde caméra (*). Avec le combiné décroché, permet la réalisation de l'intercommunication, ou l'activation de la seconde caméra (*).

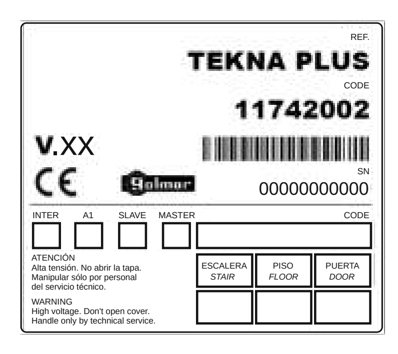
Avec le combiné raccroché, activation du dispositif auxiliaire. Avec le combiné décroché, permet la réalisation d'un appel à la centrale de conciergerie secondaire (*), ou l'activation du dispositif auxiliaire.

Avec le combiné raccroché, permet de visualiser l'image de la plaque configurée comme principale. Avec le combiné décroché, permet d'établir une communication audio et vidéo avec la plaque configurée avec la fonction d'auto-allumage. Cela est uniquement possible si aucune communication n'est en cours.

Avec le combiné raccroché, permet de réaliser un appel panique aux centrales de conciergerie configurées pour recevoir ce type d'appel. Avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel normal vers la centrale principale. Durant le processus de réception d'appel ou une communication, permet d'activer la gâche électrique.

(*) Les fonctions d'activation de la seconde caméra et appel à la centrale de conciergerie secondaire requiert une modification a l'intérieur du moniteur. Pour activer ces fonctions veuillez contacter votre distributeur.
L'activation de la fonction de la seconde caméra rendra impossible la fonction d'intercommunication. L'activation de l'appel à la centrale de conciergerie secondaire rendra impossible l'activation du dispositif auxiliaire.

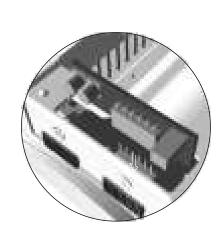
Description de l'étiquette d'identification.



Pour faciliter la réparation, le remplacement ou l'ajout de moniteurs sur une installation, compléter les données de l'étiquette d'identification.

MASTER: moniteur principale.
SLAVE: moniteur secondaire.
INTER: moniteur secondaire avec intercommunication.
A1: moniteur connecté à un dispositif auxiliaire.
CODIGO: code du poussoir d'appel (voir page 40).
ESCALERA: code du colonne montante (bâtiment), voir page 42.

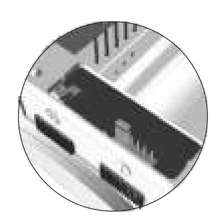
Module EL562 pour installation de système vidéo avec paire torsadée.



Les moniteurs des kits modèles /SC ont le module EL562 placé sur le connecteur CN4, situé sur la partie arrière du moniteur.

NOTE: pour ce type d'installation, le circuit microprocesseur EL500SE doit être configuré avec le micro-interrupteur Sw1-3 à ON (page 41). Utiliser le schéma d'installation spécifique.

Traitement du pontet de fin de ligne.

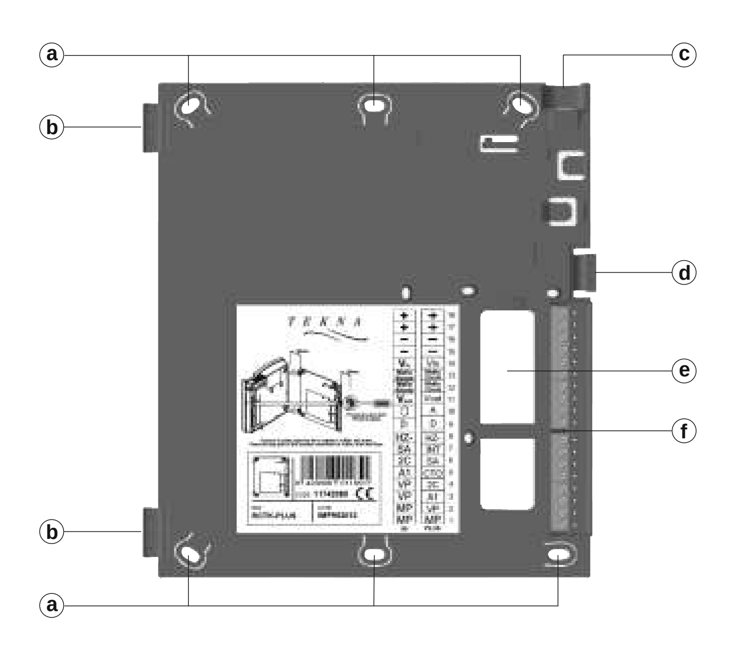


Le pontet de fin de ligne est placé sur le connecteur CN4, situé sur la partie arrière du moniteur. Dans le cas d'installations avec paire torsadée, le pontet de fin de ligne est placé sur le module EL562, situé aussi sur le connecteur CN4 (voir le détail précédent).

Ne pas retirer le pontet du dernier moniteur sur une ligne de plusieurs moniteurs. Retirer le pontet des moniteurs intermédiaires.

DESCRIPTION DE L'ÉTRIER DE CONNEXION

Description de l'étrier de connexion RCTK-PLUS.



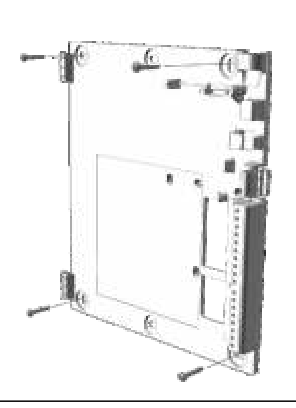
a. Trou de fixation (x6).
b. Crochet de fixation (x2).
c. Entrée pour câblage vertical.
d. Crochet de fixation.
e. Entrée pour câblage central.
f. Bornier de connexion:

+, –:	positif, négatif.
Vin :	entrée pour vidéo avec câble coaxial.
Malla:	masse câble coaxial.
Vout :	sortie pour vidéo avec câble coaxial.
A :	communication audio.
D :	communication digitale.
HZ- :	entrée pour poussoir de porte palier.
INT :	intercommunication.
SA :	sortie sonnerie auxiliaire.
CTO :	sortie activation distributeur.
2C :	sortie activation 2e caméra.
A1 :	sortie activation dispositif auxiliaire.
Vp, Mp :	signal vidéo balancée (paire torsadée).

Les bornes de connexion +, et Malla se trouvent doublées pour faciliter la connexion en cascade d'autres postes. Si le moniteur ne se trouve pas sur l'étrier de connexion, les postes placés en cascade resteront sans alimentation.

INSTALLATION DU MONITEUR

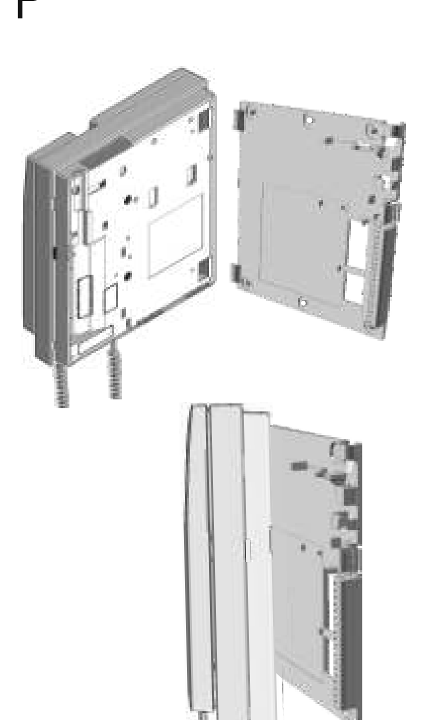
Fixer l'étrier de connexion du moniteur.



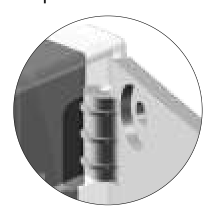
Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou exposé à la fumée.
Installer le moniteur directement sur un mur, en perçant quatre trous de 6mm. de diamètre et en utilisant les vis fournies.

La partie supérieure de l'étrier de connexion doit être placé à une hauteur de 1,60m. Laisser un dégagement autour du moniteur de 5cm.

Placer le moniteur.

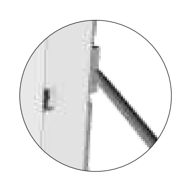


Placer le moniteur perpendiculairement à l'étrier et aligner les trous de fixation du moniteur avec les crochets de l'étrier de connexion, comme indiqué sur le dessin.

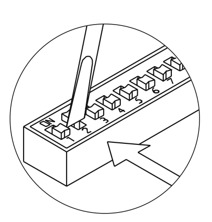


Fermer le moniteur comme un livre, en exerçant une légère pression sur la partie droite du moniteur jusqu'au 'clic' de fermeture.

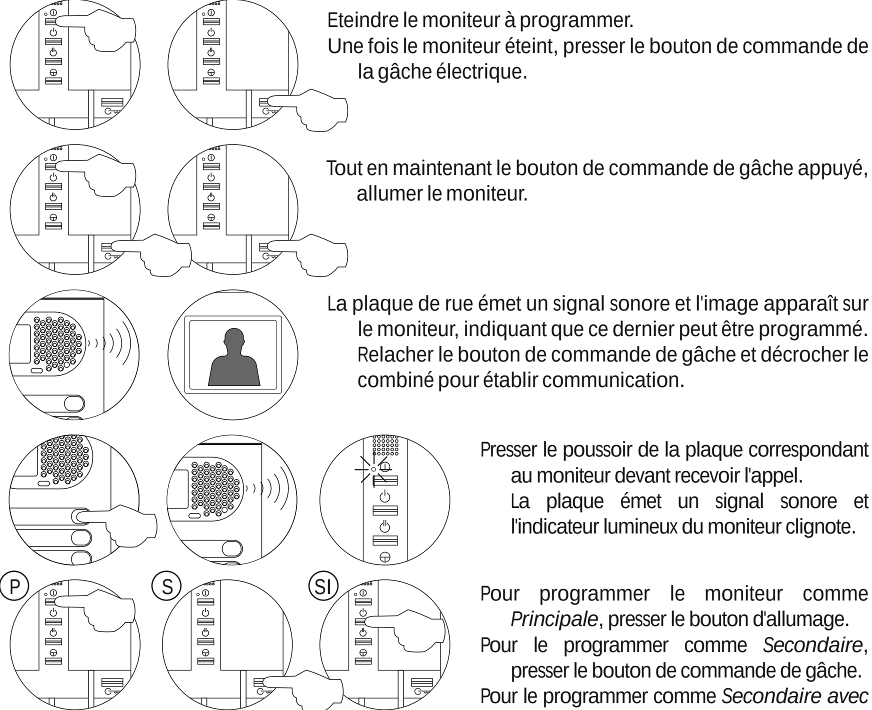
Pour ouvrir le moniteur, utiliser un tournevis plat pour effectuer une pression sur le crochet de fixation de l'étrier de connexion.
Maintenir le moniteur pour qu'il ne tombe pas.



Programmation des moniteurs Tekna Plus.



Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 situés sous le couvercle du circuit microprocesseur EL500SE et positionner le switch nº 2 sur ON. La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'il se trouve en mode programmation.
Pour les systèmes avec plusieures plaques de rue, effectuer cette opération uniquement sur le plaque principale.



Eteindre le moniteur à programmer.
Une fois le moniteur éteint, presser le bouton de commande de la gâche électrique.

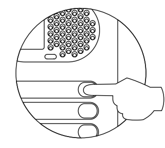
Tout en maintenant le bouton de commande de gâche appuyé, allumer le moniteur.

La plaque de rue émet un signal sonore et l'image apparaît sur le moniteur, indiquant que ce dernier peut être programmé. Relacher le bouton de commande de gâche et décrocher le combiné pour établir communication.

Presser le poussoir de la plaque correspondant au moniteur devant recevoir l'appel.
La plaque émet un signal sonore et l'indicateur lumineux du moniteur clignote.

Pour programmer le moniteur comme *Principale*, presser le bouton d'allumage.
Pour le programmer comme *Secondaire*, presser le bouton de commande de gâche.
Pour le programmer comme *Secondaire avec intercommunication*, presser le bouton ⏻.

Chaque habitation doit avoir un seul poste principale. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.



Effectuer un appel pour vérifier que le moniteur est bien programmé. Programmer les autres moniteurs de la même manière.
Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

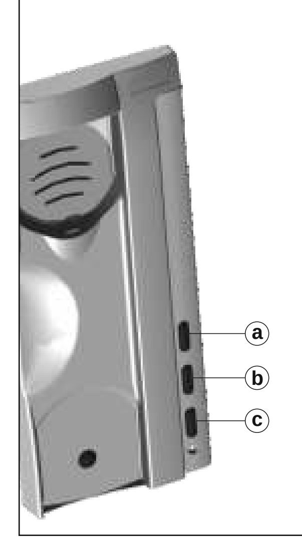
DESCRIPTION DU POSTE D'APPEL

Description du poste d'appel T-940 Plus.

a. Combiné.
b. Grille HP.
c. Micro.
d. Système d'accrochage du combiné.
e. Prise pour connecteurs du cordon.
f. Poussoirs-fonction.
g. Indicateur lumineux de marche.
h. Réglage de volume d'appel.
i. Touche de fin communication.

Le poste dispose d'un commutateur situé sur sa partie inférieure (à la gauche de la prise pour le connecteur du cordon), qui permet de régler le volume d'appel (3 niveaux de volume: maximum, moyen et minimum).

Poussoirs-fonction.



a. Poussoir allumage-extinction (ON-OFF) du poste. Après chaque réinitialisation du poste et durant les 45 secondes suivantes, aucune opération ne pourra être réalisée à l'exception de la réception d'appel.

b. Avec le combiné décroché, permet l'intercommunication. Cette fonction est décrite en page 65.

c. Avec le combiné raccroché, permet de réaliser un appel panique aux centrales de conciergerie configurées pour recevoir ce type d'appel. Avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel normal vers la centrale principale. Durant le processus de réception d'appel ou une communication, permet de commander la gâche électrique.

DESCRIPTION DU POSTE D'APPEL

Description du bornier de connexion.

+	–	A	D	INT	SA	HZ-

+ , – : positif, négatif.
A , D : communication audio, digital.
INT : intercommunication.
SA : sortie sonnerie auxiliaire.
HZ- : entrée pour poussoir de porte palier.

INSTALLATION DU POSTE D'APPEL

Fixer le parlophone.



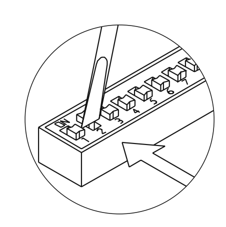
Pour raccorder et fixer le poste d'appel, ouvrir le poste d'appel à l'aide d'un tournevis plat, en exerçant un mouvement de levier dans la rainure prévue à cet effet (voir le dessin ci contre).

Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, de poussières ou exposé à la fumée.

Le poste d'appel peut être installé directement sur un mur: pour cela percer des trous de diamètre 6mm., introduire les chevilles et fixer le poste d'appel à l'aide de vis diamètre 3,5 x 25mm.

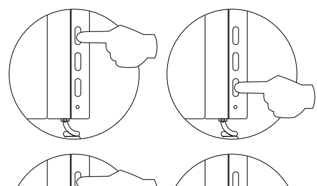
Refermer le poste d'appel comme indiqué sur le dessin. Une fois le poste fermé, connecter le combiné au moyen du cordon téléphonique et placer-le en position raccroché.

Programmation des postes d'appel T-940 Plus.

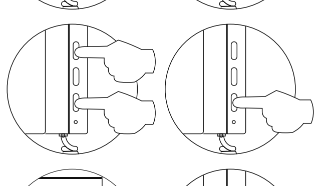


Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 situés sous le couvercle du circuit microprocesseur EL500SE et positionner le switch nº 2 sur ON. La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'il se trouve en mode programmation.

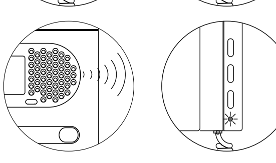
Pour les systèmes avec plusieures plaques de rue, effectuer cette opération uniquement sur le plaque principale.



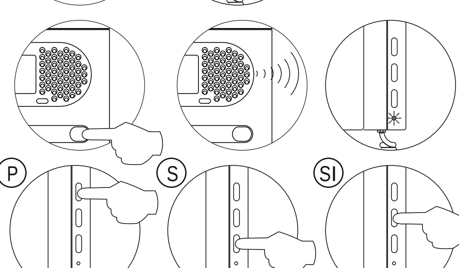
Eteindre le poste à programmer. Une fois le poste éteint, presser le bouton de commande de gâche.



Tout en maintenant le bouton de commande de gâche appuyé, allumer le poste.



La plaque de rue émet un signal sonore et l'indicateur lumineux du poste clignote, indiquant que ce dernier peut être programmé. Relacher le bouton de commande de gâche et décrocher le combiné pour établir communication.



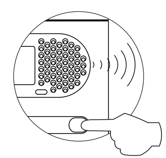
Presser le poussoir de la plaque de rue correspondant au poste devant recevoir l'appel. La plaque émet un signal sonore et l'indicateur lumineux du poste clignote.

Pour programmer le poste comme *Principale*, presser le bouton d'allumage.

Pour le programmer comme *Secondaire*, presser le bouton de commande de gâche.

Pour le programmer comme *Secondaire avec intercommunication*, presser le 2e bouton.

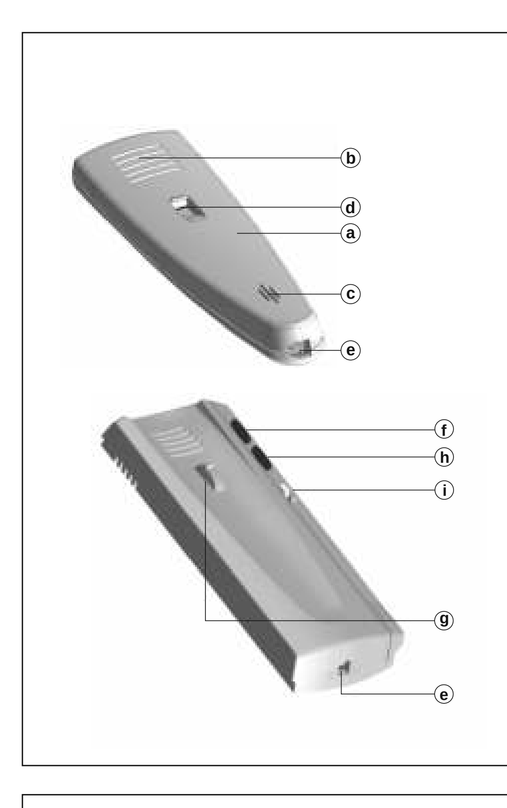
<u>Chaque habitation doit avoir un seul poste principale</u>. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.



Effectuer un appel pour vérifier que le poste est bien programmé. Programmer les autres postes de la même manière.

Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

Description du poste d'appel T-740 Plus.



a. Combiné.
b. Grille HP.
c. Micro.
d. Système d'accrochage du combiné.
e. Prise pour connecteurs du cordon.
f. Poussoir d'activation de gâche.
g. Touche de fin communication.
h. Poussoir de fonction auxiliaire.
i. Réglage du volume.

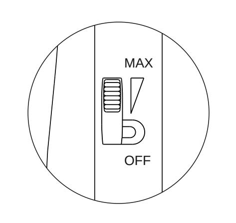
Description du bornier de connexion.

+	–	A	D	AI	–	HZ	SA	+	Int	PA

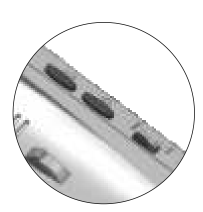
+, - : Positif, négatif.
A , D : Communication audio, digital.
AI : Entrée pour poussoir extérieur gâche.
HZ : Entrée pour poussoir de porte palier.
SA : Sortie sonnerie auxiliare SAV-90.
INT : Intercommunication.
PA : Sortie activation relé aux. (18Vcc/0,5A max.)

Réglage de volume.

Le poste d'appel permet el réglage de volume d'appel avec une valeur maximum, moyen et déconnexion, avec le régulateur à 3 niveaux situé sur le frontal droit du poste d'appel.



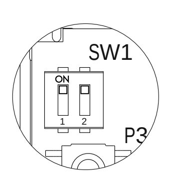
Poussoirs-fonction.



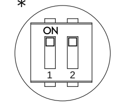
Avec le combiné raccroché, permet de réaliser un appel panique aux centrales de conciergerie configurées pour recevoir ce type d'appel. Avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel normal vers la centrale principale. Durant le processus de réception d'appel ou une communication, permet de commander la gâche électrique.

Poussoir de fonction auxiliaire, dépendant du configuré en le micro-interrupteurs SW1 réalisera une des fonctions suivantes: Auto-allumage, sortie "PA", appel à la centrale de conciergerie secondaire et intercommunication.

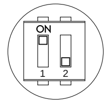
Description des micro-interrupteurs de configuration.



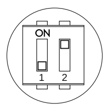
Les micro-interrupteurs de configuration SW1 sont situés sur la partie gauche du circuit et sont accessibles ouvrant le poste d'appel, permettant les fonctions suivantes pour le poussoir de fonction auxiliaire:

*


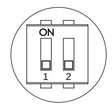
"Auto-allumage": micro-interrupteurs 1 et 2 en ON.
Avec le combiné décroché et à suite presser le poussoir de fonction, permettant d'établir la communication audio avec la plaque qui a activée cette fonction, sans avoir été appelé. Seulement est opérationnel sinon existe une opération en des cours.



"Sortie PA": micro-interrupteurs 1en ON et 2 en OFF:
Indépendamment de la position du combiné et appuyant le poussoir de fonction, permet d'activer la sortie "PA" du poste d'appel.



"Appel à centrale conciergerie secondaire": micro-interrupteurs 1 en OFF et 2 en ON.
Avec le combiné décroché et à suite presser le poussoir de fonction, permet de réaliser un appel à la centrale de conciergerie configurée comme secondaire.

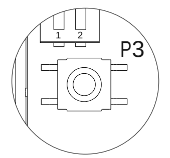


"Intercommunication": micro-interrupteurs 1 et 2 en OFF.
Avec le combiné décroché et à suite presser le poussoir de fonction, permet de réaliser la fonction d'intercommunication entre deux postes de la même habitation.

IMPORTANT : Sélectionner la fonction du poussoir auxiliare avant de programmer le poste.

* Valeur de fabrique

Description du poussoir de programmation.



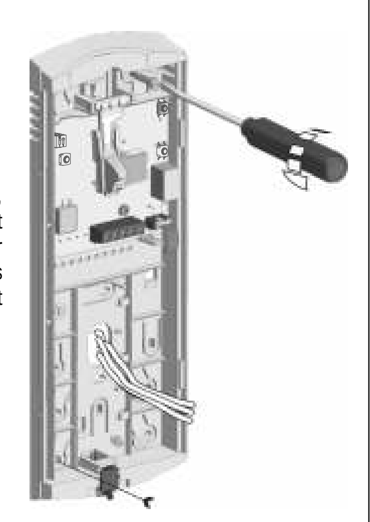
Le poussoir de programmation P3 est situé sur la partie gauche du circuit et sont accessibles ouvrant le poste d'appel. Permet au poste entrer en mode de programmation avec la plaque (voir procès de programmation page 57).

INSTALLATION DU POSTE D'APPEL

Fixer le poste d'appel au mur.



Pour raccorder et fixer le poste d'appel, ouvrir le poste d'appel à l'aide d'un tournevis plat, en exerçant un mouvement de levier dans la rainure prévue à cet effet (voir le dessin ci contre).



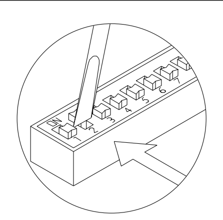
Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, de poussières ou exposé à la fumée. Le poste d'appel peut être installé directement sur un mur: Pour le fixer directement au mur, réaliser deux trous de 6mm. Sur les positions à cet effet, en utilisant des chevilles de 6mm et des vis de Ø3,5 x 25mm.

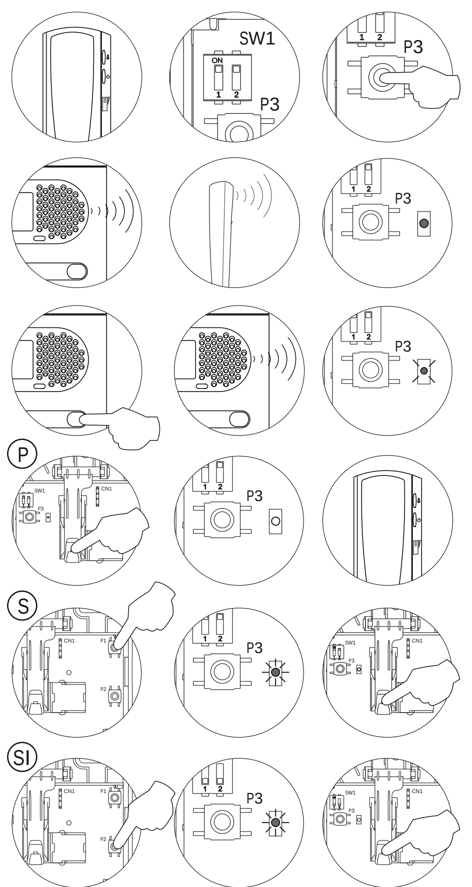


Passer les câbles par le trou prévu à cet effet, et les brancher à la réglette selon les schémas d'installation. Refermer le poste d'appel comme indiqué sur le dessin. Une fois le poste fermé, connecter le combiné au moyen du cordon téléphonique et le placer en position raccroché.

Programmation des postes d'appel T-740 Plus.

Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 situés sous le couvercle du circuit microprocesseur EL500SE et positionner le switch nº 2 sur ON. La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'il se trouve en mode programmation.Pour les systèmes avec plusieures plaques de rue, effectuer cette opération uniquement sur le plaque principale.





Ouvrir le poste à programmer (voir page 56). Sélectionnez dans le micro-interrupteur SW1 le mode fonction pour le poussoir de fonction (voir page 55) et ensuite presser le poussoir de programmation P3.

la plaque et le combiné mettront des signaux sonores (le led du poste s'illumine fixe), en pouvant établir communication d'audio avec la plaque.

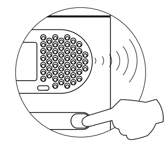
Presser le poussoir de la plaque de rue correspondant au poste devant recevoir l'appel. La plaque émet un signal sonore et (le led du poste clignote lent).

Pour programmer le poste comme *Principale*, presser la touche de fin communication (le led s'éteint). Refermer le poste d'appel.

Pour programmer le poste comme S*econdaire*, presser le poussoir de commande de gâche (le led du poste clignote rapide), ensuite presser la touche de fin communication (le led s'éteint). Refermer le poste d'appel.

Pour programmer le poste comme *Secondaire + Intercomm.*, presser le poussoir de fonction (le led du poste clignote rapide), ensuite presser la touche de fin communication (le led s'éteint). Refermer le poste d'appel.

Chaque habitation doit avoir un seul poste principale. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.

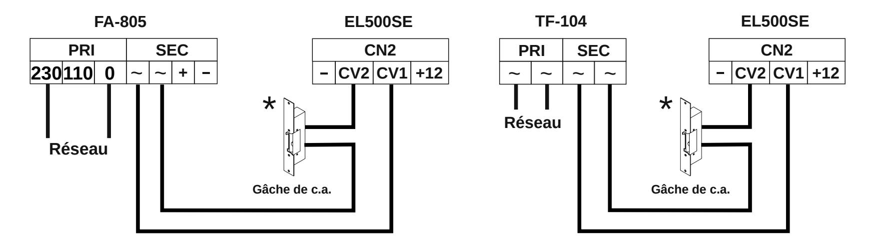


Effectuer un appel pour vérifier que le poste est bien programmé. Programmer les autres postes de la même manière.

Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

Connexion d'une gâche électrique (courant alternatif).

Si la gâche à connecter à la plaque est de courant alternatif, un transformateur TF-104 ou la sortie de courant alternatif de l'alimentation FA-805 et connecter la gâche selon le schéma adjoint.



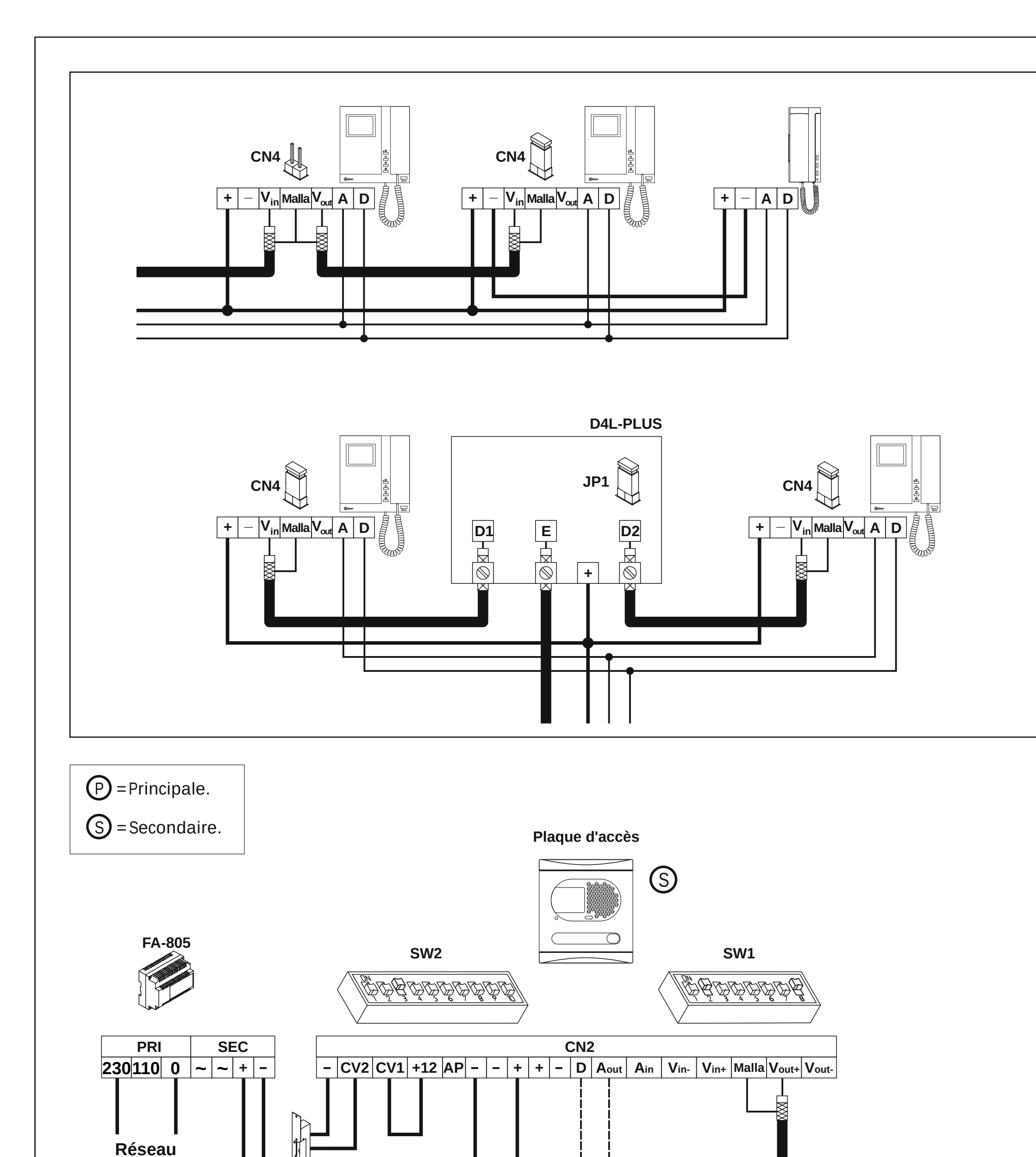
*Note: Si la gâche électrique de courant alternatif a un courant supérieur à 0,8A utiliser le mode d'installation avec le transformateur TF-104 (jusqu'à une courant maximum de 1,5 A).

Tables des sections.

TABLE DES SECTIONS	Sections jusqu'à			
Borne	50m.	150m.		
+, –, CV1, CV2	1,00mm²	2,50mm²		
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²		
V_{in+}, V_{out+}	* RG-59	* RG-59	Coaxial	Sw1-3 Off
$V_{in+,-}$, $V_{out+,-}$, $V_{p,d,}$ $M_{p,d}$	CAT-5	CAT-5	P. Torsadée	Sw1-3 On

Caractéristiques câble coaxial RG-59 B/U MIL C-17.

* CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	VALEURS
Resistance électrique du conducteur à 20ºC Intérieur (fil de cuivre). Extérieure (maille)	 ≤158 Ω/Km ≤10 Ω/Km
Capacité nominale	≤67pf/m
Impédance caractéristique	75 ± 3 Ω
Vitesse de propagation	≥66,6 %


CN4
+
–
Vin
Malla
Vout
A
D
D4L-PLUS
JP1
D1
E
D2
Ⓟ = Principale.
Ⓢ = Secondaire.
Plaque d'accès
FA-805
SW2
SW1
PRI
SEC
CN2
230
110
0
~
CV2
CV1
+12
AP
Aout
Ain
Vin-
Vin+
Vout+
Vout-
Réseau

Une ou plusieurs portes d'accès avec câble coaxial.

Exemple de connexion en cascade.

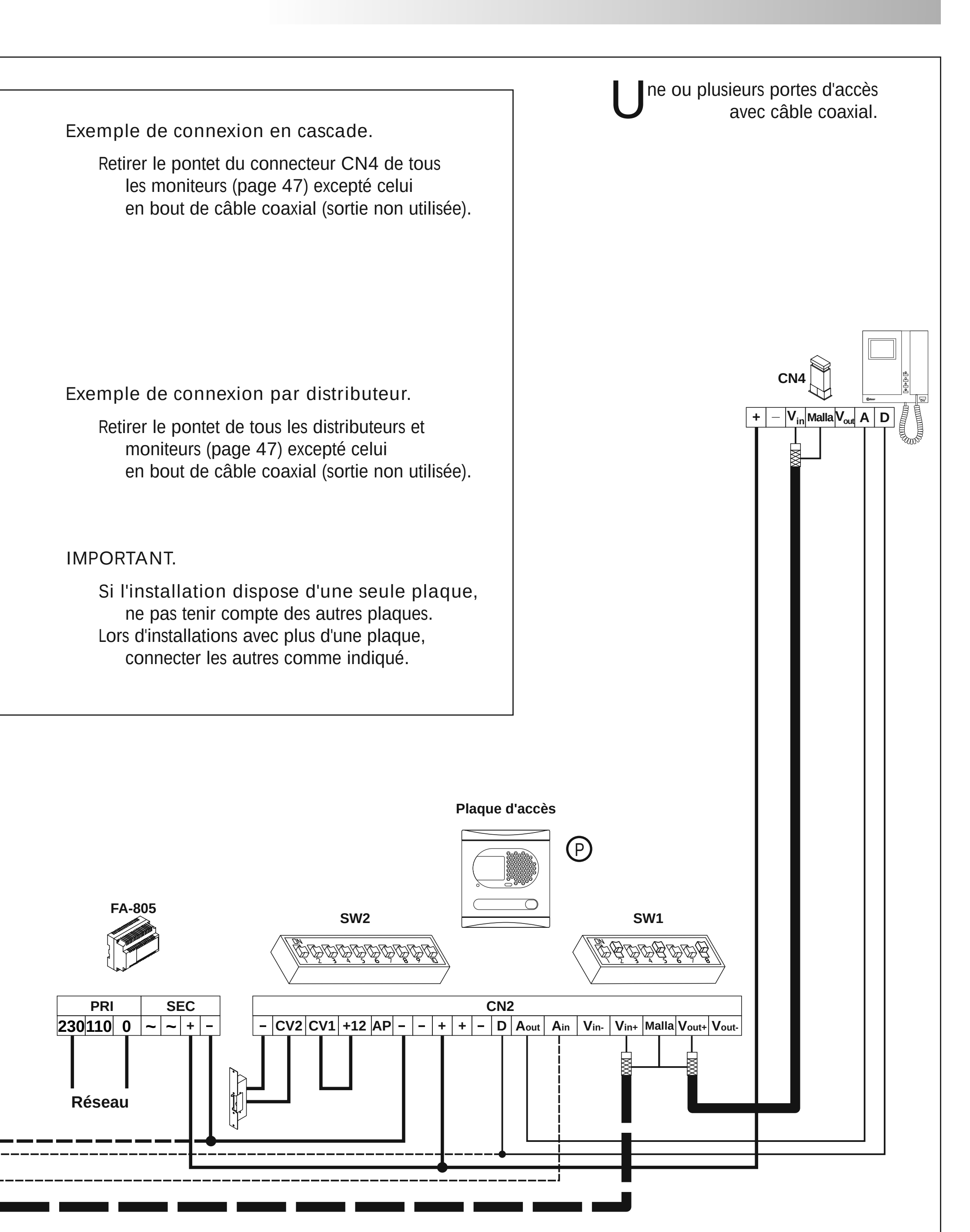
Retirer le pontet du connecteur CN4 de tous les moniteurs (page 47) excepté celui en bout de câble coaxial (sortie non utilisée).

Exemple de connexion par distributeur.

Retirer le pontet de tous les distributeurs et moniteurs (page 47) excepté celui en bout de câble coaxial (sortie non utilisée).

IMPORTANT.

Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.
Lors d'installations avec plus d'une plaque, connecter les autres comme indiqué.



EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

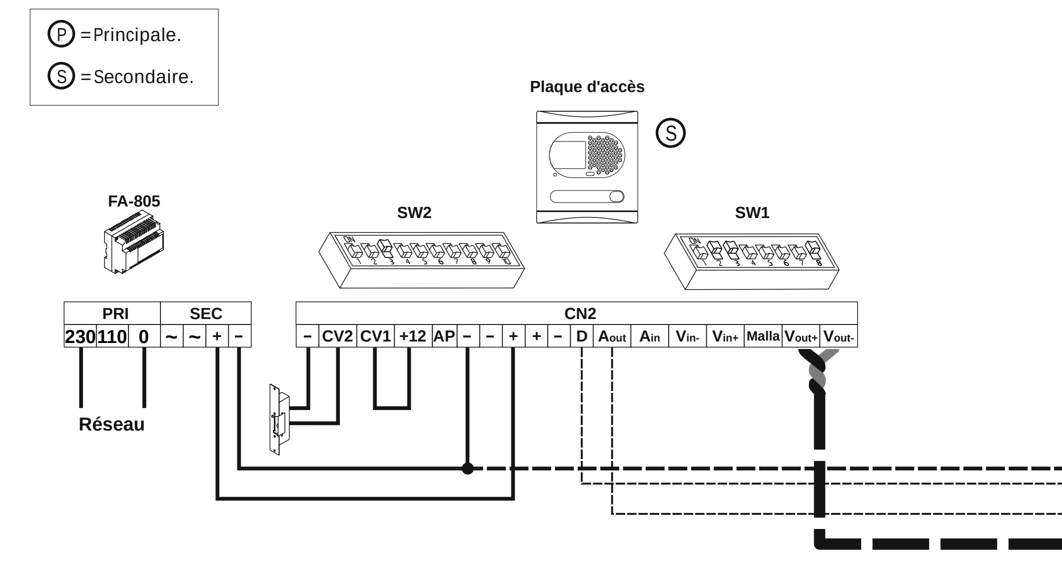
EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

+ – A D

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

D6l-Plus/2H
+ – A D V_{po} M_{po}
M_{d1} V_{d1} + – A D CT
M_{d2} V_{d2} + – A D CT
JP1
+ – A D V_{pi} M_{pi}



Une ou plusieurs portes d'accès avec paire torsadée.

Exemple de connexion en cascade.

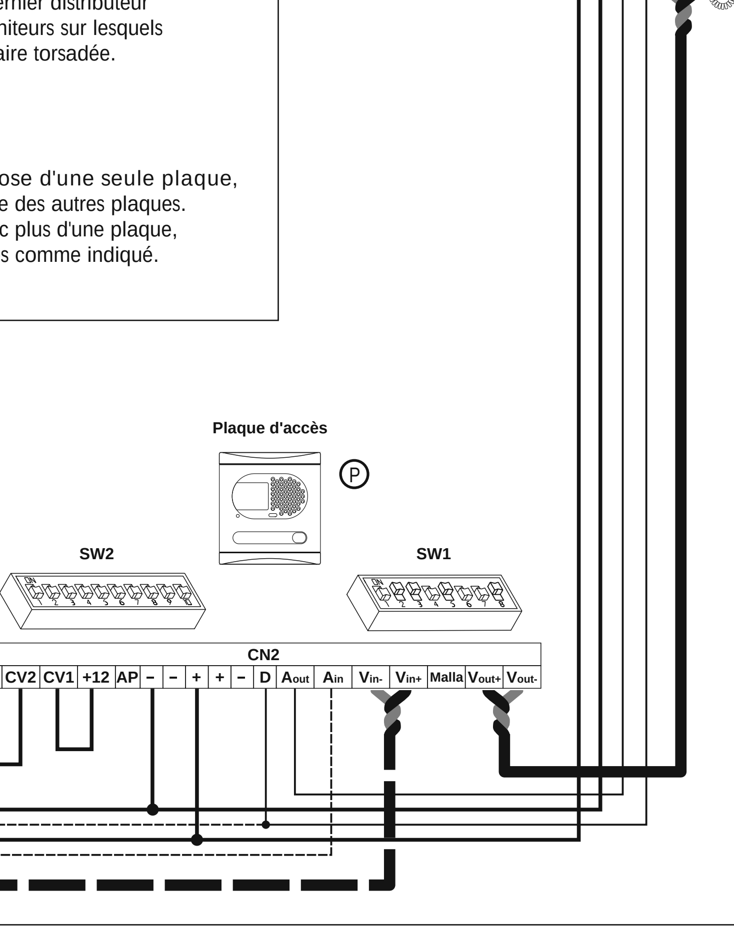
Retirer le pontet JP1 de tous les modules EL562 des moniteurs (page 47) excepté celui du dernier moniteur sur lequel est connectée la paire torsadée.

Exemple de connexion par distributeur.

Retirer le pontet JP1 de tous les distributeurs et modules EL562 des moniteurs (page 47) excepté celui du dernier distributeur et des derniers moniteurs sur lesquels est connectée la paire torsadée.

IMPORTANT.

Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.
Lors d'installations avec plus d'une plaque, connecter les autres comme indiqué.

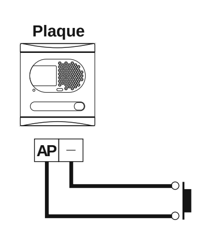


Poussoir extérieur pour ouverture de porte.

Pour ouvrir la porte à n'importe quel moment au moyen d'un poussoir extérieur, installer le poussoir entre les bornes 'AP' et '–' du circuit microprocesseur EL500SE.

Temps d'ouverture de la porte configurable à 3 ou 15 secondes, à travers le micro-interrupteur Sw1-2 (voir page 41).

Cette fonction est spécialement utile pour permettre la sortie du bâtiment sans l'utilisation d'une clef.

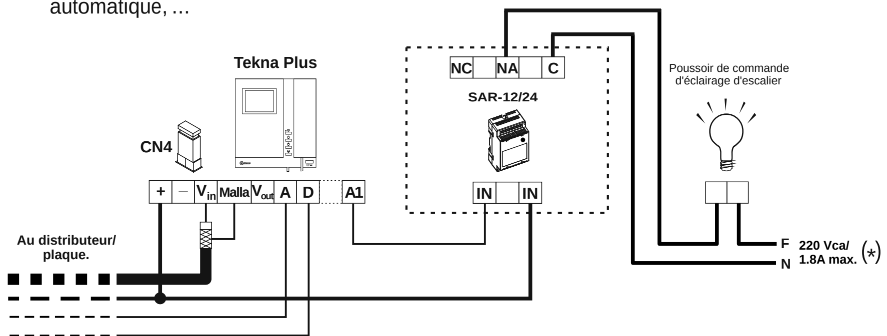


Activation des dispositifs auxiliaires avec les moniteurs Tekna Plus.

La activation de dispositifs auxiliaires requiert l'utilisation d'une unité relais SAR-12/24. Si le dispositif doit être activé à partir de tous les moniteurs Tekna Plus, câbler toutes les bornes A1 entre elles. Si au contraire, chaque moniteur ou groupe de moniteurs a son propre dispositif auxiliaire, utiliser un relais SAR-12/24 pour chacun d'eux, sans relier les bornes A1 des différents groupes de moniteurs.

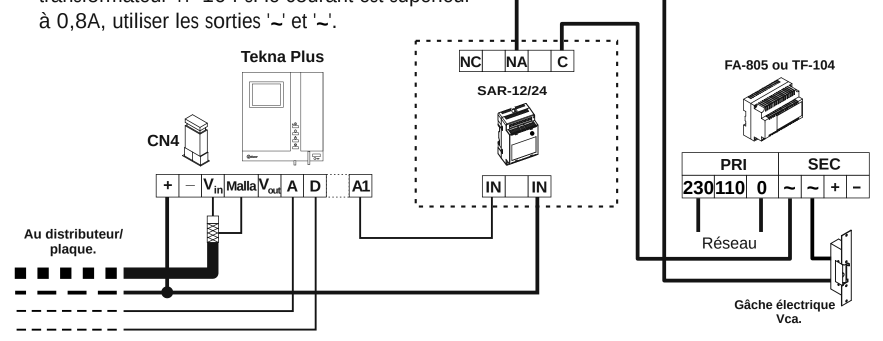
Ce dispositif auxiliaire sera activé en pressant le bouton ⏻ du moniteur, à tout moment et cela, indépendamment de la position dans laquelle se trouve le combiné.

Les applications les plus usuelles sont l'éclairage de l'escalier, la commande d'un portail automatique, ...



(*) Le neutre d'alimentation de l'éclairage d'escalier est sérié à travers les contacts du relais SAR-12/24, le courant maximum permit pour l'éclairage d'escalier: 1.8A.

Pour l'activation d'une seconde gâche électrique, un alimentation FA-805 sera nécessaire ou un transformateur TF-104 si le courant est supérieur à 0,8A, utiliser les sorties '~' et '~'.



Activation d'une seconde caméra.

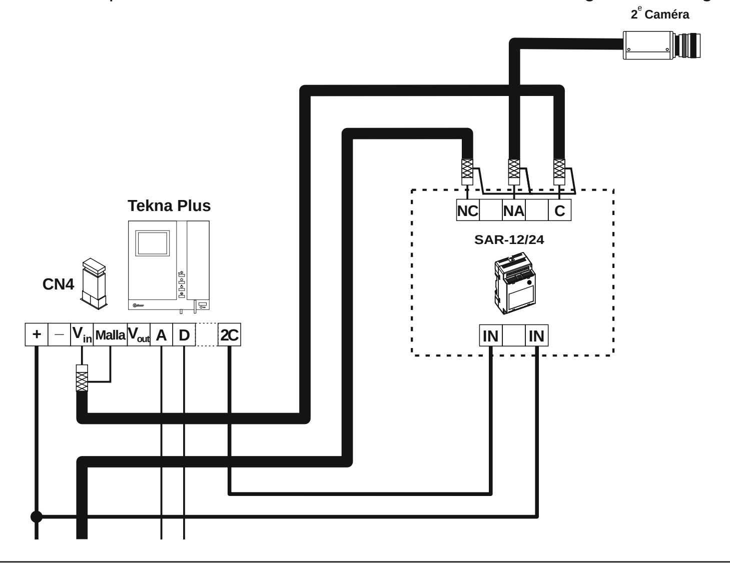
L'activation d'une seconde caméra requiert l'utilisation d'une unité relais SAR-12/24 et d'une modification a l'intérieur du moniteur, comme indiqué à la page 46. Cette fonction rendra impossible la fonction d'intercommunication. Si toutefois cette fonction est nécessaire, utiliser la borne A1 pour activer la seconde caméra.

Pour activer cette fonction, presser le bouton ⏻ du moniteur à n'importe quel moment et indépendamment de la position dans laquelle se trouve le combiné.

Si la caméra doit être activée à partir de tous les moniteurs, câbler toutes les bornes 2C entre elles. Si au contraire, chaque moniteur ou groupe de moniteurs a sa propre caméra, utiliser un relais SAR-12/24 pour chacun d'eux, sans relier les bornes 2C des différents groupes.

Cette fonction peut être utilisée pour d'autres équipements de la même façon que décrite dans le chapitre d'activation des dispositifs auxiliaires, utilisant la borne 2C.

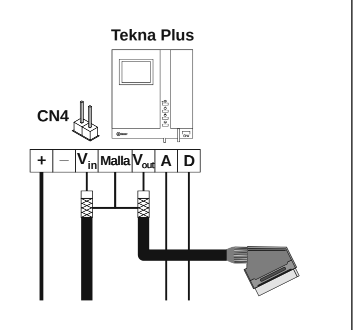
Les applications les plus usuelles sont la surveillance dans les limites de la législation en vigueur.



Connexion à un téléviseur ou à un magnétoscope.

Si le téléviseur ou le magnétoscope dispose d'une entrée SCART, il est possible de visualiser l'image de la personne qui appelle sur l'écran de le téléviseur via le canal auxiliaire.

Retirer le pontet de fin de ligne du connecteur CN4, situé sur la partie arrière du moniteur. Connecter le câble coaxial aux bornes 17 (masse) et 20 (signal) du connecteur SCART.



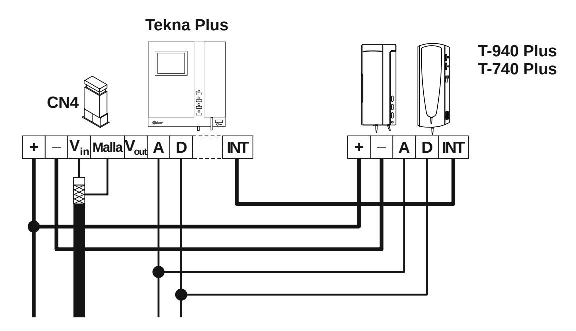
Intercommunication entre deux postes de la même habitation.

Les moniteurs Tekna Plus et les postes (*) T-740 Plus et T-940 Plus incluent, de série, l'intercommunication entre deux postes de la même habitation. Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire que:

- Un des postes soit configuré comme principale et l'autre comme secondaire avec la fonction d'intercommunication, comme indiqué en pages 50, 53 et 57. En cas d'intercommunication entre un moniteur et un poste d'appel, il est recommandé de configurer le moniteur comme principale.
- La borne INT de chacun des deux postes doivent être reliées entre-elles (voir schéma).

Pour effectuer une intercommunication, décrocher le combiné et presser le bouton d'intercommunication; un signal sonore dans le combiné confirmera l'appel ou la communication de l'autre poste avec la plaque. Pour établir la communication, décrocher le combiné du poste appelé. Si durant le processus d'intercommunication, un appel de la plaque est reçu, un signal sonore sera entendu dans le combiné du poste principale et l'image apparaîtra; pour établir la communication avec la plaque, presser le bouton d'intercommunication du poste configuré comme principale, ou presser le bouton de commande de gâche pour ouvrir la porte.

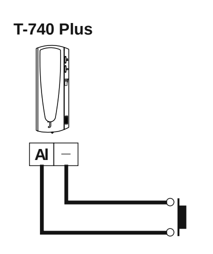
Les types de sonnerie sont différents en fonction de l'endroit où l'appel a été effectué, ce qui permet à l'utilisateur de distinguer la provenance de l'appel.



* IMPORTANT: Le poste T-740 Plus doit être configuré avec le micro-interrupteur SW1 dans le mode de fonction 'intercommunication' (voir page 55).

Connexion poussoir extérieur gâche au poste d'appel T-740Plus.

Permet d'ouvrir la porte durant le processus de réception d'appel ou une communication au moyen d'un poussoir externe, placer lepoussoir entre les bornes 'AI' et '–' du poste d'appel.



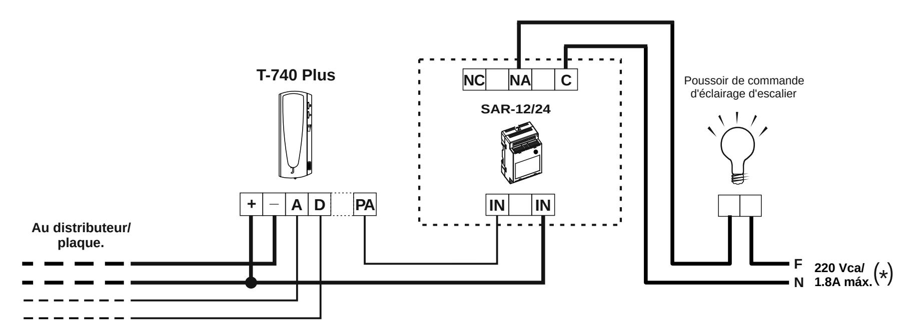
Activation des dispositifs auxiliaires avec les postes d'appel T-740Plus.

En premier lieu le poste d'appel T-740Plus doit être configuré avec le micro-interrupteur SW1 dans le mode de fonction 'sortie PA' (voir page 55).

La activation de dispositifs auxiliaires requiert l'utilisation d'une unité relais SAR-12/24. Si le dispositif doit être activé à partir de tous les postes d'appel T-740Plus, câbler toutes les bornes 'PA' entre elles. Si au contraire, chaque poste a son propre dispositif auxiliaire, utiliser un relais SAR-12/24 pour chacun d'eux, sans relier les bornes 'PA' des différents postes.

Ce dispositif auxiliaire sera activé en pressant le bouton ⏻ du poste, à tout moment et cela, indépendamment de la position dans laquelle se trouve le combiné.

Les applications les plus usuelles sont l'éclairage de l'escalier, la commande d'un portail automatique, ...

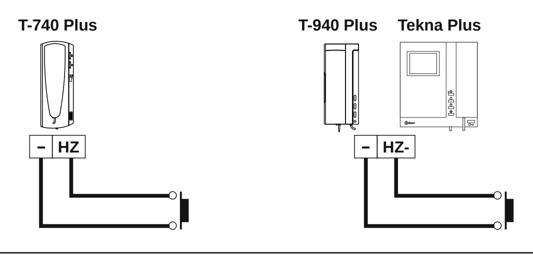


(*) Le neutre d'alimentation de l'éclairage d'escalier est sérié à travers les contacts du relais SAR-12/24, le courant maximum permit pour l'éclairage d'escalier: 1.8A.

Fonction appel palier.

Les moniteurs Tekna Plus et les postes T-740 Plus et T-940 Plus, incluent de série la fonction appel palier. Cette fonction permet d'éviter l'utilisation d'une sonnerie de porte. Installer le poussoir entre les bornes 'HZ–' et '–' du moniteur ou du poste.

Les types de sonnerie sont différents en fonction de l'endroit où l'appel a été effectué, ce qui permet à l'utilisateur de distinguer la provenance de l'appel. Si durant un processus de communication avec la plaque, un appel palier est reçu, un signal sonore est perceptible dans le haut-parleur du combiné, avertissant l'utilisateur de la présence d'un visiteur à la porte.



Une façon simple de vérifier si les équipements fonctionnent correctement, est de les déconnecter de l'installation et de les tester directement sur le circuit microprocesseur EL500SE.

Un court-circuit entre les différentes bornes (ou fils) n'endommagera jamais les équipements connectés, à l'exception d'un court-circuit entre les bornes CTO et '–' du moniteur ou du distributeur.

- Rien ne fonctionne.
  - Vérifier la tension de sortie entre les bornes '–' et '+' de l'alimentation. Celle-ci doit être comprise entre 17,5 et 18,5Vc.c. Si ce n'est pas le cas, déconnecter l'alimentation de l'installation et mesurer la tension. Si celle-ci est correcte, déconnecter l'alimentation du réseau 220/230Vc.a. et vérifier l'installation (possibilité d'un court-circuit).
  - Vérifier que la borne 'D' ne soit pas en court-circuit avec les bornes '–' ou '+'.
  - Vérifier que les bornes 'D' et 'A' n'aient pas été inversés dans le câblage.
- Le volume audio n'est pas satisfaisant.
  - Régler le niveau comme expliqué page 43. En cas d'effet Larsen, réduire le volume jusqu'à disparition de celui-ci. Si l'effet Larsen disparaît seulement lorsque le volume est au minimum, il est possible qu'il y ait un autre problème.
- Effet Larsen persistant.
  - Vérifier que la borne 'A' ne soit pas en court-circuit avec une autre.
- La commande de gâche ne fonctionne pas.
  - N'oubliez pas que cette fonction ne peut être activée qu'après un appel ou durant une communication.
  - Les bornes CV1 et CV2 pour l'ouverture de la porte sont une sortie libre de potentiel et il faut brancher le câblage selon le besoin, 12Vc.c.(page 59 à 62) ou 12Vc.a.(page 58).
  - Réalisez un court-circuit entre les bornes 'CV1' et 'CV2' du circuit microprocesseur EL500SE; à cet instant, il devrait y avoir 12V (c.c. ou c.a. en fonction du type de gâche installé) entre les bornes de la gâche. Si tel est le cas, vérifiez l'état de la gâche.
- Impossible de programmer le système.
  - Vérifier que les micro-interrupteurs de configuration SW2 il a le switch nº 2 sur ON (page 42) et que la séquence de programmation soit correcte.
  - Vérifier que la borne 'D' ne soit pas en court-circuit avec une autre.
- Certains moniteurs (ou postes) ne reçoivent pas l'appel.
  - Vérifier qu'un et un seul moniteur (ou poste) soit programmé comme principale. Vérifier que le moniteur (ou poste) soit bien programmé et allumé.



Cód. 50124545

Video Kit
digital installation

Stadio Plus

Instructions manual

T5000ML rev.0113

INTRODUCTION

First of all we would like to thank and congratulate you for the purchase of this product manufactured by Golmar.
The commitment to reach the satisfaction of our customers is stated through the ISO-9001 certification and for the manufacturing of products like this one.
Its advanced technology and exacting quality control will do that customers and users enjoy with the legion of features this system offers. To obtain the maximum profit of these features and a properly wired installation, we kindly recommend you to expend a few minutes of your time to read this manual.

INDEX

STARTING RECOMMENDATIONS

- Do not use excessive force when tightening the power supply connector screws.
- The entire installation must be at least 40cm. away from any other installation.
- Before to connect the system, check the connections between door panel, monitors, telephones, and the transformer connection. Do always follow the enclosed information.
- Each time the power supply is restarted, or after a modification, the system will remain blocked during 30 seconds.
- Always use RG-59 B/U MIL C-17 or RG-11 coaxial cables, (see page 92). Never use coaxial antenna cable. In installations no longers than 100m., Golmar RAP-5130 cable can be used.

SAFETY PRECAUTIONS

- Install or modify the equipment without the power connected.
- The installation and handling of these equipments must be performed by authorised personnel.
- The entire installation must be at least 40 cm. away from any other installation.
- With power supply:
  - Do not use excessive force when tightening the connector screws.
  - Install the power supply in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
  - Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky enviroments.
  - Do not block ventilation holes of the unit so that air can circulate freely.
  - To avoid damage, the power supply has to be firmly fixed.
  - To avoid an electrical shock, neither remove the protection cover nor handle the connected wire in the terminals.
- With monitor, telephones and distributor:
  - Do not use excessive force when tightening the connector screws.
  - Install the power supply in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
  - Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky enviroments.
  - Do not block ventilation holes of the equipments so that air can circulate freely.
- Remember, the installation and handling of these equipments must be performed by authorized personnel and in the absence of electrical current.
- Do always follow the enclosed information.

SYSTEM CHARACTERISTICS

- Microprocessed system with 3 common wires plus coaxial cable installation or 4 common wires plus twisted pair (only for kits /SC).
- Fully compatible with 'Stadio' audio systems of 4 common wires installation.
- Unlimited number of door panels being not necessary the use of switching units.
- EL560 module for video installations with twisted pair cable, integrated in EL500SE circuit.
- Communications resistor for the system UNO or PLUS, integrated in EL500SE circuit.
- Acoustic busy channel and call acknowledgement signals.
- Door opening timed at 3 seconds.
- Input for external door release push button (timed at 3 or 15 seconds).
- a.c or d.c lock release operated by relay.
- Up to 2 monitors and 1 telephone in the same apartment without additional power supplies.
- With T-940 Plus telephones:
  - Privacy on audio communications.
  - Three-position control for call volume: maximum, medium and minimum.
  - Intercommunication function with other monitor or telephone of the same apartment.
  - Input for external door bell push button.
  - Output for additional call repeater.
  - Call to a master porter's exchange.
  - Panic call to the porter's exchange.
  - Different call reception tones depending where the call is comming from: main or slave door panels, door bell push button, intercom, ...
- With T-740 Plus telephones, addition to the above features:
  - Three-position control for call volume: maximum, medium and off.
  - Input for external door release push button.
  - Allows one of these functions at once, Configuration with dip switch Sw1 (see page 89):
    - "Autoswitch-on" function.
    - Output for auxiliary relay activation (18Vdc/0,5 A maximum).
    - Call to a slave porter's exchange.
    - Intercommunication function with other monitor or telephone of the same apartment.

Continue

SYSTEM CHARACTERISTICS

Coming from previous page

- With Tekna Plus monitors, addition to the T-940 Plus telephones features:
  - Privacy on audio and video communications.
  - "Autoswitch-on" function.
  - "Video-spy" function with the communication channel remaining free.
  - Call to a slave porter's exchange.
  - Activation of two auxiliary devices: secondary telecamera, courtesy light, ...
  - B/W & Color monitor.
  - Brightness and contrast control (color control in case of color screen).

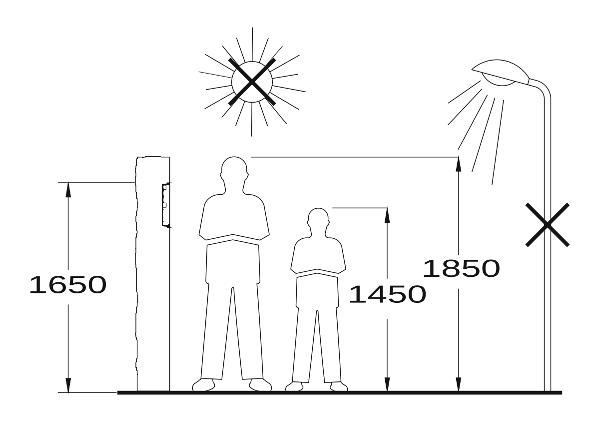
SYSTEM OPERATION

- To make a call the visitor should press the push button corresponding to the apartment he wishes to contact. An acoustic tone will be heard confirming the call is in progress once the push button has been pressed. At this moment the call will be received at the monitor (telephone) in the dwelling. During the call the visitor can correct his call by pressing a push button corresponding to a different apartment, in which case the original call is cancelled.
- In systems with several access doors, the other(s) door panel(s) will be automatically disconnected: if a visitor tries to call from other door panel an acoustic tone will be heard confirming the system is busy.
- The call tone will be reproduced on the monitor during 3 seconds: after this time the picture will appear on the master monitor without the visitor being aware of this. To see the picture in a slave monitor press the ⊖ push button, dissapearing the picture on the other monitor. If the call is not answered in 45 seconds, the system will be freed.
- To establish communication pick up the monitor (telephone) handset. The communication will last for one and a half minutes or until the handset is replaced. Once the communication has finished the system will be freed.
- To open the door, press the door release push button during call or communication progresses: with one press, the door release operates during 3 seconds. During the lock release activation an acoustic tone will be heard on the door panel confirming the lock release is activated.
- The monitor and telephone push buttons description is shown on pages 80, 85 and 89 respectively.

IMPORTANT NOTICE

- One way systems are delivered fully programmed.
- Wire the door panel push buttons as it is shown on page 74.
- In case of two ways systems it will be only necessary to program the monitor which will be called through the left push button.

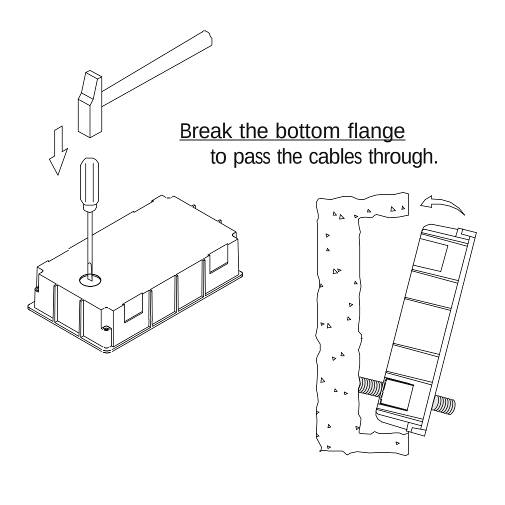
Embedding box positioning.



The upper part of the door panel should be placed at 1,65m. height roughly.
The hole dimensions are: 125(W) x 140(Al) x 57(D) mm.

The door panel has been designed to be placed under most of the environmental conditions. However it's recommended to take additional cautions like rainproof covers. To obtain a good quality picture on video door entry systems, avoid direct incidence from light sources.

Preparing the embedding box.

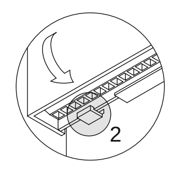


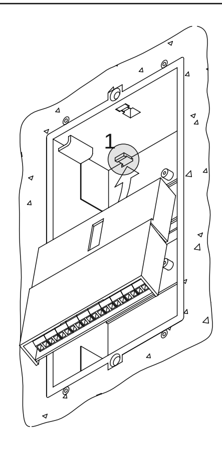
Pass the wiring through the hole made in the bottom part of the embedding box. Level and flush the embedding box. Once the embedding box is placed, remove the protective labels from the attaching door panel holes.

DOOR PANEL INSTALLATION

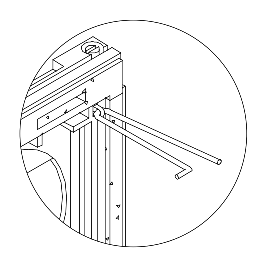
Assembling the EL500SE microprocessed circuit.

The EL500SE circuit is to be assembled on the top of the embedding box. Insert the circuit in the top flanges of the embedding box (1). Push-in the circuit in the bottom flanges (2) by pressing the pcb board.



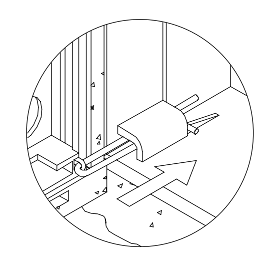


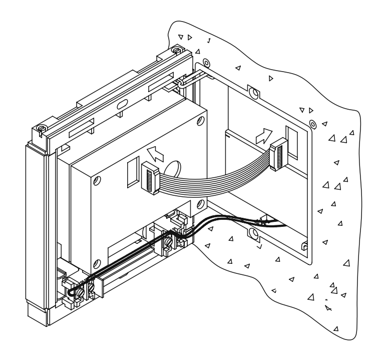
Hold the door panel on the embedding box.



Select a direction to open the door panel; this selection should ease the door panel wiring. The opening direction will be settled through the hinges position, that must be passed through the header clips as shown. For example, if the hinges are placed on both clips of the lower header, the door panel will open downwards; if they are placed on the right clips of both headers, the door panel will open to left.

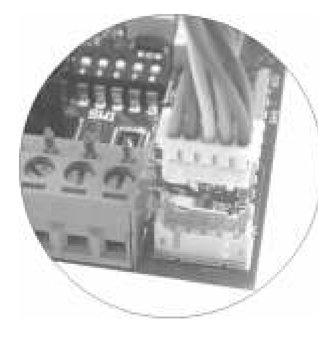
To hold the door panel on the embedding box, insert the hinges in the embedding box lockers as shown.





Link the sound module with the EL500SE microprocessed circuit by using the supplied flat cable.

Push buttons wiring.



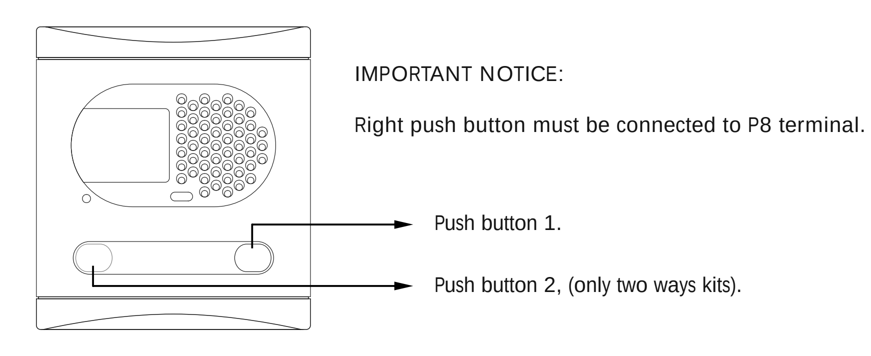
Plug the push buttons connection cable to the CN6 connector of the EL500SE microprocessor circuit, this cable has 10 conductors (P1 to P8, B and CP) for the connection of push buttons

The CP terminal must be connected to the push buttons common terminal.

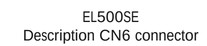
Link the push buttons inputs (P1 and P8) to the push buttons, as shown in the example.

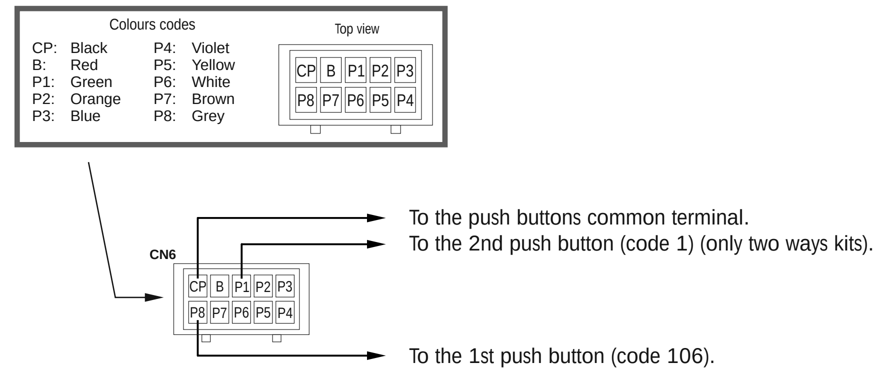
IMPORTANT NOTICE:

Right push button must be connected to P8 terminal.



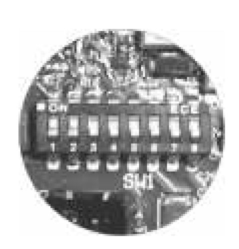
EL500SE description CN6 connector

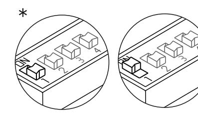




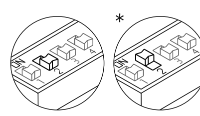
Description of the SW1 configuration dip-switch of the EL500SE microprocessor module.

The SW1 configuration dip-switch is located at the right side of the circuit. It is accessed by opening the terminal connection block protection cover.

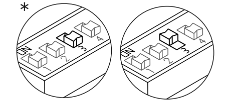




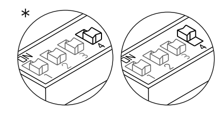
Placed to OFF if the EL500SE microprocessor module is configured as EL500 operating mode.
Set to ON if the EL500SE microprocessor module is configured as EL501 operating mode (only general door panel).



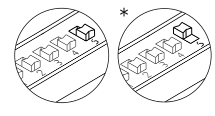
Selects the door opening time, done from the external push button ('AP' terminal), see page 97.
Placed to ON: door opening timed at 3 seconds.
Set to OFF: door opening timed at 15 seconds.



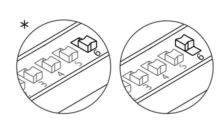
Selects the type of cable to be used for the video signal.
Placed to OFF: coaxial cable RG-59 o RG-11.
Set to ON: twisted pair.



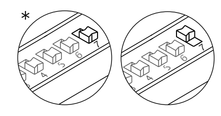
Selects if the door panel has telecamera or not. In case of door panels without telecamera (EL540 sound module) set to ON.



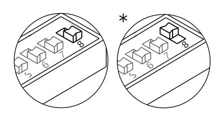
Plus system, loads the installation with a communications resistor Plus. For a proper system operation, placed to ON only in the closest door panel to the backbone installation or in the general door panel (if exists), set the rest to OFF.



Uno System, loads the installation with a communications resistor Uno. For a proper system operation, set to ON only in the closest door panel to the backbone installation, placed the rest to OFF.
With digital repeater RD Plus/Uno:
In the backbone installation or after the inner door panel in systems with general door panels, placed the door panel/s to OFF.



Set to ON so that the volume tone emitted by the door panel:
(call reception, busy system and lock release) are *HIGH,* or placed to OFF if a *LOW* volume tone is desired.



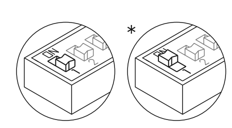
Placed to ON, the calls made on the door panel will be transferred to the porter's exchange (if exists).Set to OFF, the call is received in the apartment.
In general door panels systems with porter's exchange, this function is only applicable to the general door panels not to the inner door panel/s.

* Factory default

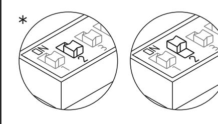
Description of the SW2 configuration dip-switch of the EL500SE microprocessor module.

The SW2 configuration dip-switch is located in the center of the circuit. It is accessed by opening the terminal connection block protection cover.

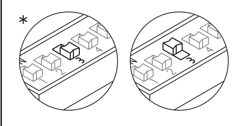




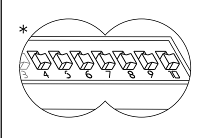
Allows to activate the autoswitch-on function (audio-video communication without previous call) at the door panel that has this switch to ON position. In systems with several door panels activate this function only in one of them; in systems with general door panel this function can be activated in one door panel of each inner backbone (building).



Set to ON for monitor or telephones programming. Once the programming progress is finished return the switch to OFF position. The programming process is described on pages 84 (monitors), 87 and 91 (telephones).



Set to OFF in case of a master door panel. Each system must have only one master door panel; the rest must be slaves (ON).
In systems with general door panel, set as master one door panel of each inner backbone (building) and the general door panel as slave. Of this way, the user will be able to distinguish since door panel are calling him.



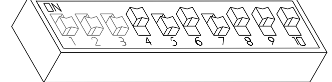
Switches number 4 to 10 set the building code. In backbones with several door panels, set the same code in all the panels; in systems with general door panel, set different codes for each inner backbone (building). Set a code between 1 and 120 for inner backbones (up to 127 with coded panel) and a code 0 (Factory default) for general door panel/s. To set the code use binary coding as shown on the next paragraph.

* Factory default

Binary coding of the SW2 configuration dip switch of the EL500SE microprocessor module.

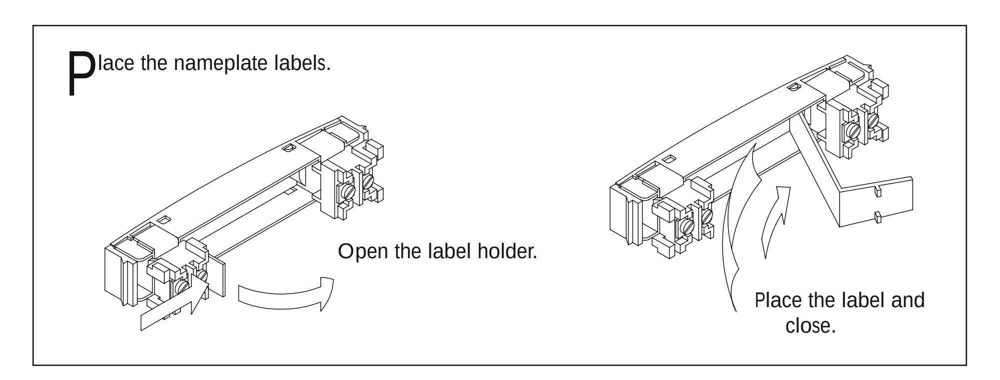
The switches set to OFF have null value. The values of the switches set to ON are shown in the enclosed chart.
The backbone code will be calculated as the sum result of the switches values set to ON.

Switch number:	4	5	6	7	8	9	10
ON value:	64	32	16	8	4	2	1



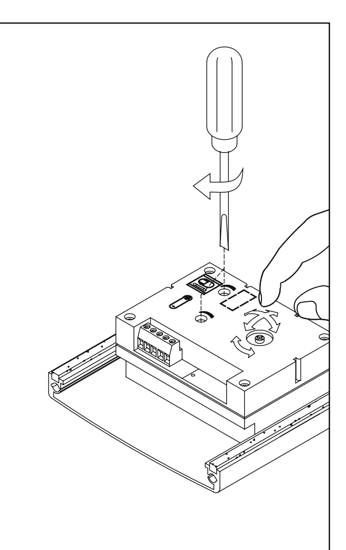
Example: 64 + 0 + 16 + 0 + 4 + 2 + 1 = 87

Place the nameplate labels.





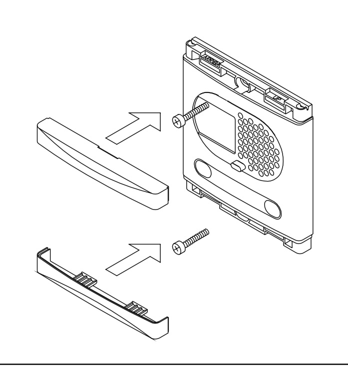
Final adjustments.



If after starting the system it's considered that the audio volume isn't correct, proceed with the necessary adjustments as shown.
The telecamera has a pan and tilt mechanism built in to adjust the telecamera position.

In case of low light conditions, an external illumination can be activated by connecting a SAR-12/24 relay between terminals '+H' and 'L2' of the sound module.

Close the door panel.

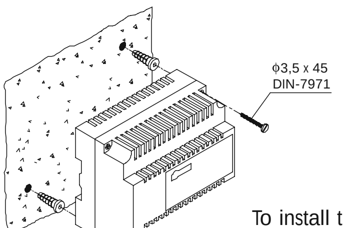


Fix the door panel by using the supplied screws.

Finish the door panel assembly by pressing the closing heads.

POWER SUPPLY INSTALLATION

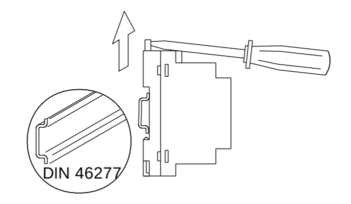
Installing the FA-805 power supply.



The power supply must be installed in a dry and protected place. It's recommended to protect the power supply by using a thermo-magnetic circuit breaker.

To install the power supply directly on the wall, drill two holes of Ø6mm. and insert the wallplugs. Fix the transformer with the specified screws.

The power supply can be installed on a DIN 46277 guide simply pressing it. To disassemble the power supply from the DIN guide, use a plain screwdriver to lever the flange as shown on the picture.
The FA-805 power supply uses 6 units over DIN guide.

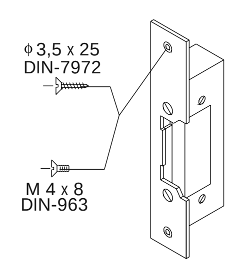


Remember to protect the input terminals with the supplied cover.

LOCK RELEASE INSTALLATION

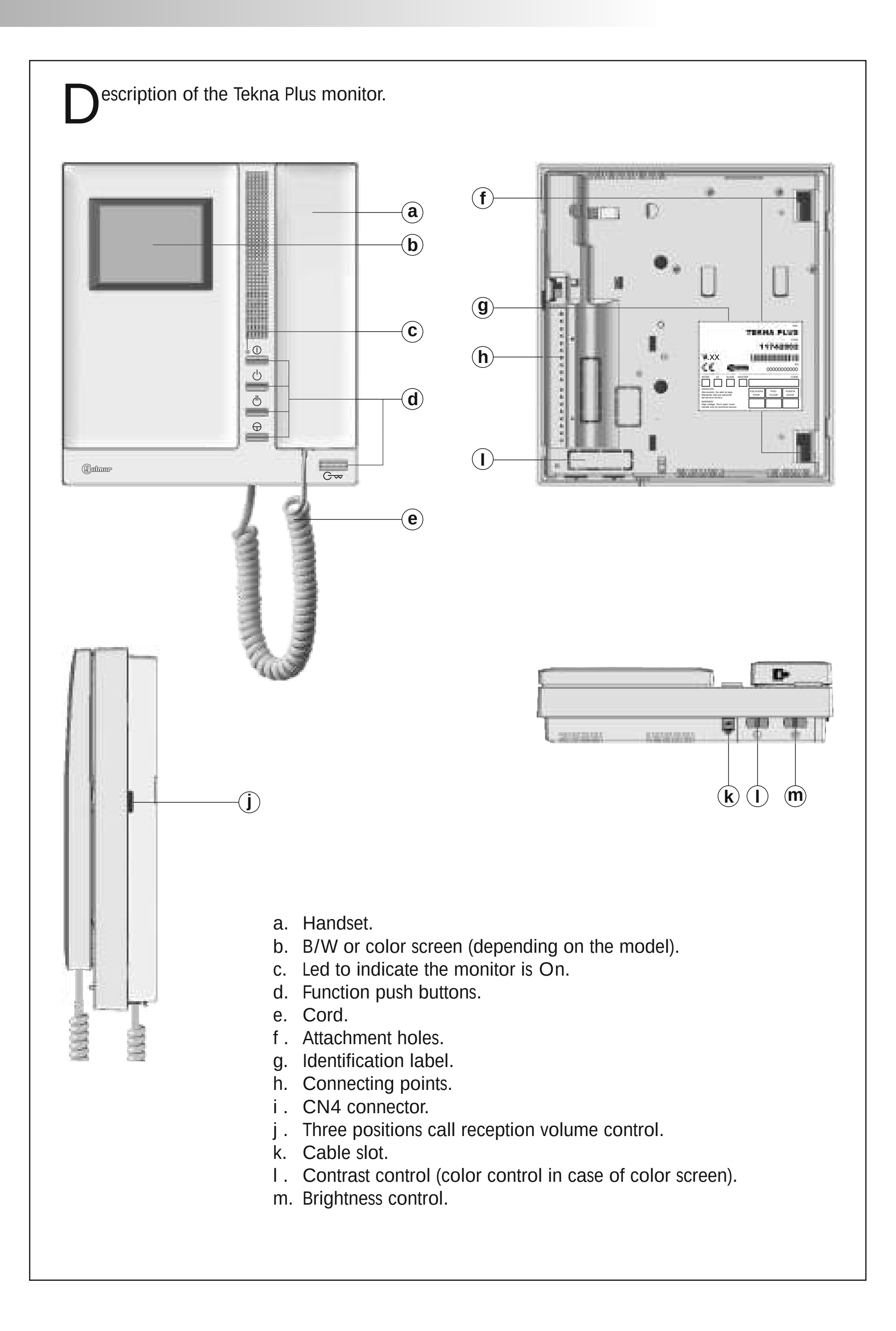
Lock release installation.

If the lock release will be installed in a metal door, use a Ø3,5mm. drill and tap the hole. In case of wood door, use a Ø3mm. drill.



IMPORTANT: the lock release must be of 12Vd.c. or a.c.
See page 92 (a.c. lock releases) and page 93 - 96 (d.c lock releases)

Description of the Tekna Plus monitor.



a. Handset.
b. B/W or color screen (depending on the model).
c. Led to indicate the monitor is On.
d. Function push buttons.
e. Cord.
f . Attachment holes.
g. Identification label.
h. Connecting points.
i . CN4 connector.
j . Three positions call reception volume control.
k. Cable slot.
l . Contrast control (color control in case of color screen).
m. Brightness control.

Function push buttons.

On-Off push button. After any monitor reset and during the next 45 seconds, all the monitor functions will be disabled, with the exception of call reception.

If the handset is on the craddle allows the activation of an optional second camera (*). If not, allows to make an intercom call or to activate the second camera (*).

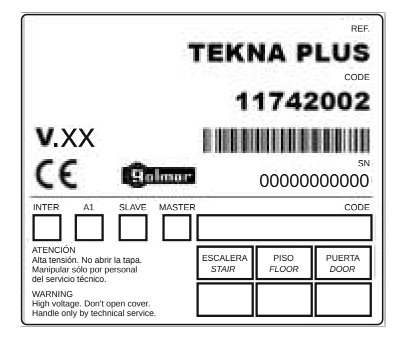
If the handset is on the craddle allows the activation of an optional device. If not, allows to call to a slave porter's exchange (*) or to activate the optional device.

If the handset is on the craddle allows to see the picture from the master door panel. If not, allows to establish audio and video communication with the door panel that has been configurated with the autoswitch-on function. This function is disabled if a communication is already established.

If the handset is on the craddle sends a panic call to the porter's exchanges that have enabled the reception of this type of call. If not, allows to call to the master porter's exchange. During call reception and communication progresses allows the lock release activation.

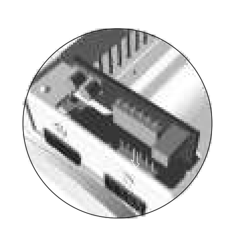
(*) Second camera activation and call to a slave porter's exchange functions require an internal modification of the monitor. If any of these functions are required, contact with your nearest authorized distributor.
Second camera activation disables the intercomm function and call function to a slave porter's exchange disables optional device function.

Description of the identification label.



For an easiest repair, replacement or increasement of the existing monitors, fill the indentifying label information.

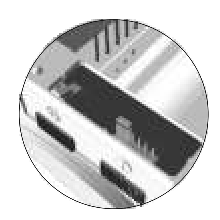
MASTER: master monitor.
SLAVE: slave monitor.
INTER: slave monitor with intercom function.
A1: monitor connected to an auxiliary device.
CODE: push button code (see page 74).
STAIR: backbone code (building) (see page 76).



El562 module for video installations with twisted pair cable.

The monitors included in kits /SC come with the El562 module plugged in the CN4 connector, that's placed in the monitor base.
NOTE: on this type of installations the EL500SE microprocessed circuit must be setting with SW1-3 to ON (page 75). Refer to the specific installation diagram.

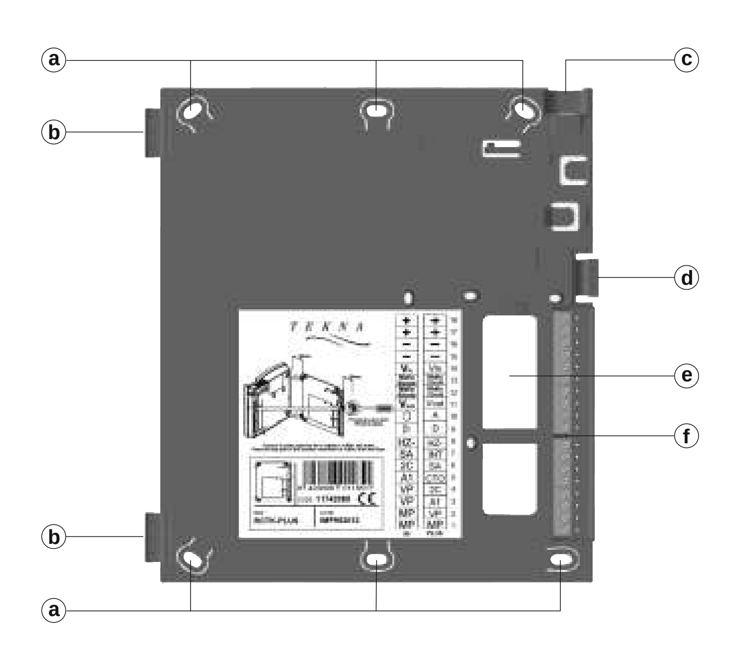
Handling the end of line jumper.



The end of line jumper is placed on the CN4 connector, that can be located on the monitor base. In case of twisted pair cable installations, the end of line jumper is placed in the El562 module, also located in the CN4 connector of the monitor base.
Do not remove the jumper on monitors where the video cable finish. Remove the jumper on monitors where the video cable continue.

MONITOR CONNECTOR DESCRIPTION

Description of the RCTK-PLUS monitor connector.

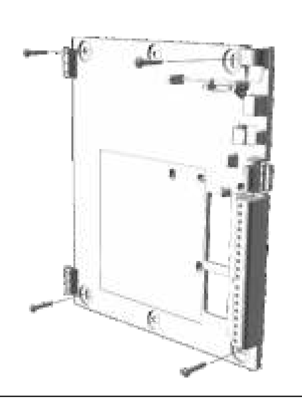


a. Wall attachment hole (x6).
b. Monitor attachment hook (x2).
c. Vertical wiring input.
d. Attachment clip.
e. Wiring input hole.
f. Installation terminals:

+, –:	positive, ground.
Vin :	video signal coaxial input.
Malla:	coaxial shield.
Vout :	video signal coaxial output.
A :	audio communication.
D :	digital communication.
HZ- :	door bell push button input.
INT :	intercom.
SA :	auxiliary calling device output.
CTO :	video distributor activation output.
2C :	2nd camera activation output.
A1 :	optional device activation output.
Vp, Mp :	twisted pair video signal.

Terminals +, – and Malla (shield) are duplicated for easiest cascade installation of parallel monitors or telephones. If the first monitor is not placed on the connector, cascade units will not be powered.

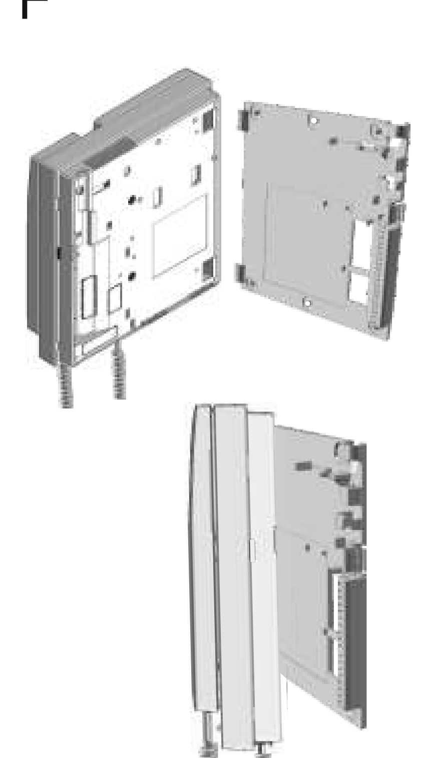
Fix the monitor connector to the wall.



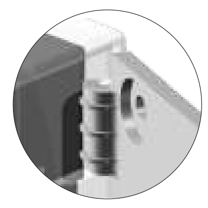
Avoid to place the monitor near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
To install the monitor directly over the wall, drill two holes of Ø6mm. and use the supplied screws.

The upper part of the monitor connector must be placed at 1,60m. height roughly. The minimum distance between the monitor connector and the closest object must be 5cm.

Fix the monitor.

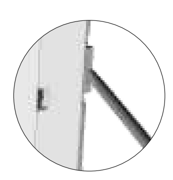


Place the monitor at right angles to the connector and align the attaching holes of the monitor with the attachment hooks of the connector, as it is shown on the drawing.



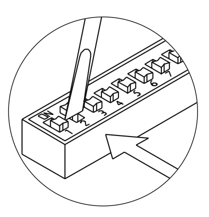
Lock out the monitor. Press the right side till the attachment clip locks the monitor firmly.

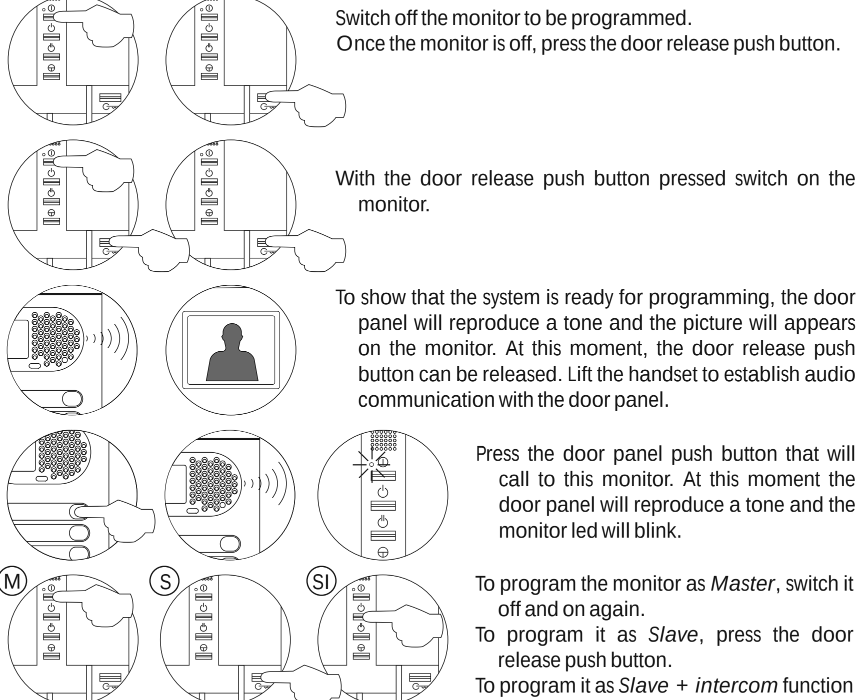
To disassemble the monitor from the connector, use a plain screwdriver to release the attachment clip. Remove the monitor from the connector, with special attention do not falls.



Programming the Tekna Plus monitors.

Set to ON the switch number 2 of the SW2 configuration dip switch, that's accessible in the EL500SE module by opening the terminal connector protection cover.
The door panel will reproduce a sound to advise that the system has entered into programming mode.
In systems with more than one door panel, the programming process shall be done on the master door panel only.





Switch off the monitor to be programmed.
Once the monitor is off, press the door release push button.

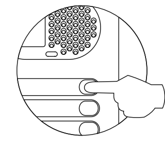
With the door release push button pressed switch on the monitor.

To show that the system is ready for programming, the door panel will reproduce a tone and the picture will appears on the monitor. At this moment, the door release push button can be released. Lift the handset to establish audio communication with the door panel.

Press the door panel push button that will call to this monitor. At this moment the door panel will reproduce a tone and the monitor led will blink.

To program the monitor as *Master*, switch it off and on again.
To program it as *Slave*, press the door release push button.
To program it as *Slave + intercom* function press the ⏻ push button.

Each apartment must have one master unit only; in case of parallel units configure them as slaves, both monitors or telephones.



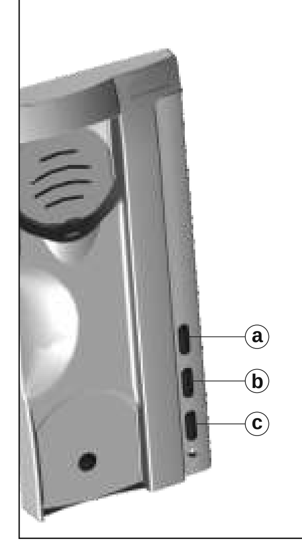
Make a call to check that the monitor has been succesfully programmed. Repeat these steps to program the rest of monitors.
Once the programming has been finished, set to OFF the programming switch. If you don't, the door panel will reproduce a tone to advise that the system is still into programming mode.

Description of the T-940 Plus telephone.

a. Telephone handset.
b. Speaker grille.
c. Microphone hole.
d. Subjection hole.
e. Telephone cord connectors.
f. Function push buttons.
g. On-Off light indicator.
h. Call reception volume control.
i. Hook switch.

The telephone has a three positions switch placed on the bottom part of the telephone (closest to the telephone cord connector) that allows to control the call reception level volume.

Function push buttons.



a. On-Off push button.
After any telephone reset, and during the next 45 seconds, all the telephone functions will be disabled, with the exception of call reception.

b. This push button allows to make an intercom call when the handset is not on the craddle. This function is described on page 99.

c. If the handset is on the craddle sends a panic call to the porter's exchanges that have enabled the reception of this type of call. If not, allows to call to the master porter's exchange. During call reception and communication progresses allows the lock release activation.

TELEPHONE DESCRIPTION

Terminal connector description.

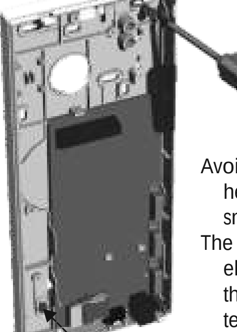


+ , – : positive, ground.
A , D : audio, digital communication.
INT : intercom.
SA : auxiliary calling device output.
HZ- : door bell push button input.

TELEPHONE INSTALLATION

Fix the telephone.

It will be necessary to open the telephone for wiring and fixing purposes. To open the telephone insert a plain screwdriver into the slots and rotate it as shown.



Avoid to place the telephone near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.

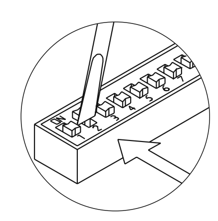
The telephone can be fixed using an electrical embedding box or directly on the wall, as shown on the picture. If the telephone will be installed directly over the wall, drill two holes of Ø6mm. on the specified positions, using 6mm. wallplugs and Ø3,5 x 25mm. screws.



Pass the installation wires through the corresponding hole and connect them as shown on the installation diagrams.

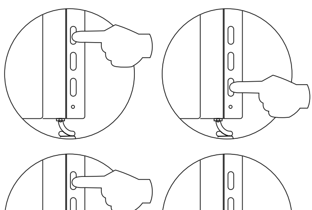
Close the telephone as shown on the picture. Once the telephone is closed, connect the handset using the telephone cord and put it on the craddle.

Programming the T-940 Plus telephones.

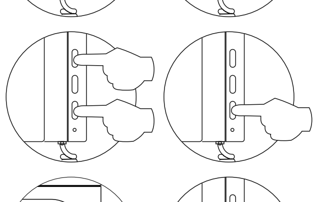


Set to ON the switch number 2 of the SW2 configuration dip switch, that's accessible in the EL500SE module by opening the terminal connector protection cover.
The door panel will reproduce a sound to advise that the system has entered into programming mode.

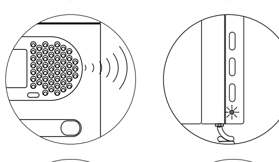
In systems with more than one door panel, the programming process shall be done on the master door panel only.



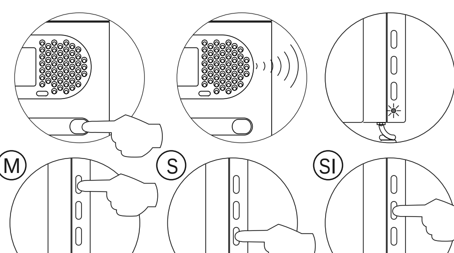
Switch off the telephone to be programmed.
Once the telephone is off, press the door release push button.



With the door release push button pressed switch on the telephone.



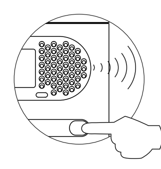
To show that the system is ready for programming, the door panel will reproduce a tone and the telephone led will blink. At this moment, the door release push button can be released. Lift the handset to establish audio communication with the door panel.



Press the door panel push button that will call to this telephone. At this moment the door panel will reproduce a tone and the telephone led will blink.

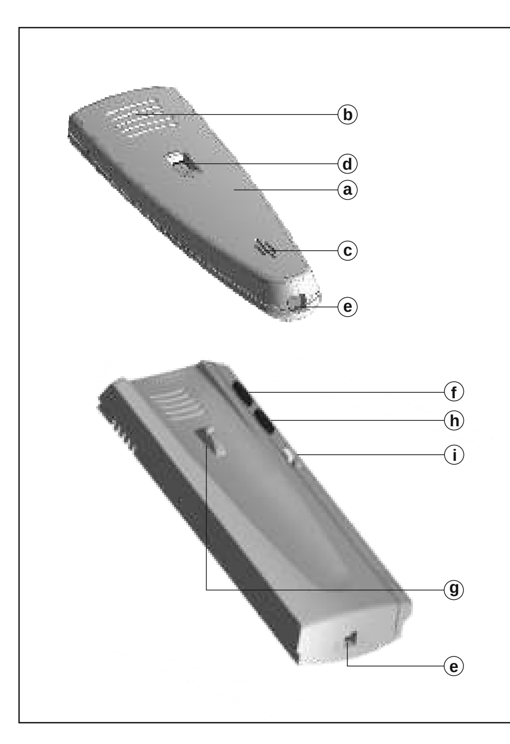
To program the telephone as *Master*, switch it off and on again.
To program it as *Slave*, press the door release push button.
To program it as *Slave + intercom* function press the center push button.

Each apartment must have one master unit only; in case of parallel units configure them as slaves, both monitors or telephones.



Make a call to check that the telephone has been succesfully programmed. Repeat these steps to program the rest of telephones.
Once the programming has been finished, set to OFF the programming switch. If you don't, the door panel will reproduce a tone to advise that the system is still into programming mode.

TELEPHONE DESCRIPTION



Description of the T-740 Plus telephone.

a. Telephone handset.
b. Speaker grille.
c. Microphone hole.
d. Subjection hole.
e. Telephone cord connectors.
f. Door release push button.
g. Hook switch.
h. Auxiliary function push button.
i. Volume control.

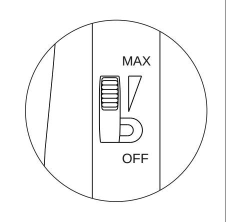
Terminal connector description.

+	–	A	D	AI	–	HZ	SA	+	Int	PA

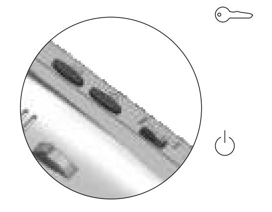
+ , - : Positive, ground.
A , D : Audio, digital communication.
AI : Connection to external door release push button.
HZ : Door bell push button input.
SA : Auxiliary calling device output SAV-90.
INT : Intercom.
PA : Output for aux. relay activation (18Vdc/0,5A max.)

Call volume control.

The telephone allows to regulate the call volume with a maximum, medium and off value. With the help of the switch of three positions placed in the right front of the telephone.



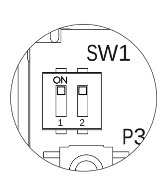
Function push buttons.



If the handset is on the craddle sends a panic call to the porter's exchanges that have enabled the reception of this type of call. If not, allows to call to the master porter's exchange. During call reception and communication progresses allows the lock release activation.

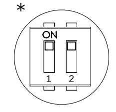
Auxiliary function push button, depending on setting in the SW1 dip switch will realize one of the following functions: Autoswitch-on, "PA" output, call to a slave porter's exchange and intercommunication.

Description of configuration dip switch.

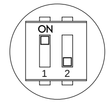


The SW1 configuration dip switch is located in the top part left of the circuit,it is accessed by opening the telephone and allow the next operation modes for the auxiliary function push button:

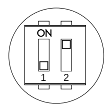
*



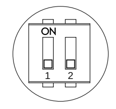
"Autoswitch-on" mode: switches 1 and 2 to ON.
With the handset off the cradle, allows to stablish audio communication with the door panel that has been configured with the autoswitch-on function. This function is disabled if a communication is already established.



"PA" output mode: switches 1to ON and 2 to OFF:
Regardless of the handset's position, it activates the "PA" telephone output.



"Call to a slave porter's exchange" mode: switches 1 to OFF and 2 to ON.
With the handset off the cradle, allows to call to a porter's exchange that it is configurated as slave.

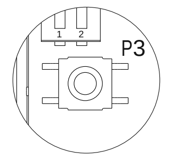


"Intercommunication" mode: switches 1 and 2 to OFF.
With the handset off the cradle, allows to make an intercom call between two units of the same apartment.

IMPORTANT: Select the auxiliary function push button mode before programming the telephone.

* Factory default

Description of programming push button.

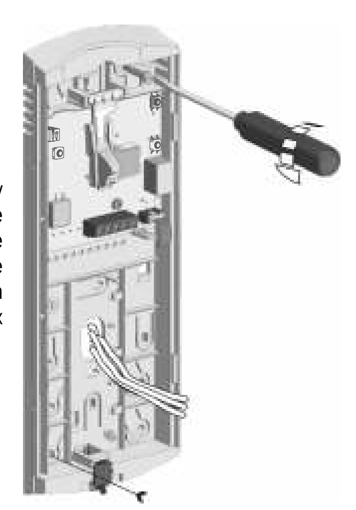


The P3 programm push button is located in the top part left of the circuit,it is accessed by opening the telephone. Allows to telephone enter in programming mode with the door panel, (see programming process on page 91).

Fix the telephone to the wall.



It is necessary to open the telephone for wiring and fixing purposes. To open the telephone, insert a plain screwdriver into the slots and gently lever as shown in the drawing.

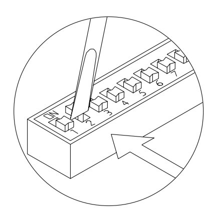


Avoid placing the telephone near sources of heat, in dusty locations or smoky environments. The telephone can be fixed using an electrical embedding box or directly on the wall, as shown on the picture. If the telephone will be installed directly over the wall, drill two holes of Ø6mm on the specified positions, using 6mm wall plugs and Ø3.5 x 25mm screws.

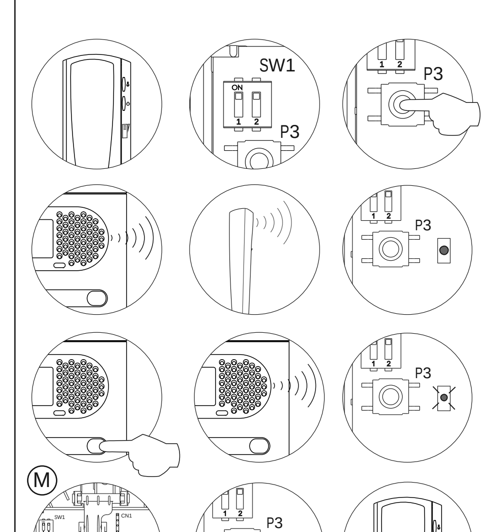


Pass the installation wires through the corresponding hole and connect them as shown on the installation diagrams. Close the telephone as shown on the picture. Once the telephone is closed, connect the handset using the telephone cord and put it on the cradle.

Programming the T-740 Plus telephones.



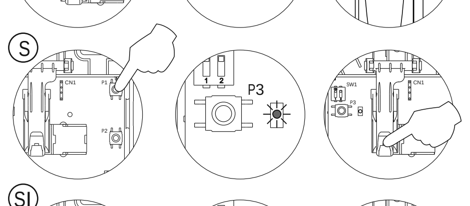
Set to ON the switch number 2 of the SW2 configuration dip switch, that's accessible in the EL500SE module by opening the terminal connector protection cover. The door panel will reproduce a sound to advise that the system has entered into programming mode. In systems with more than one door panel, the programming process shall be done on the master door panel only.



Open the telephone to programming (see page 90). Select in the SW1 dip switch the fuction mode for the auxiliary function push button (see page 89) and later press the P3 programming push-button.

To show that the system is ready for programming, the door panel and the telephone's handset will reproduce a tone (the telephone led will light). Audio communication can be established.

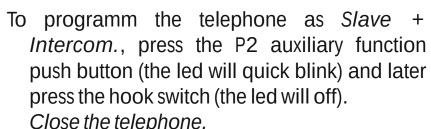
Press the door panel push button that will call to this telephone. At this moment both door panel and handset will reproduce tones (the telephone led will slow blink).



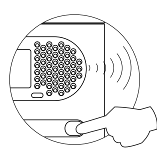
To programm the telephone as *Master*, press the hook switch (the telephone led will off).
Close the telephone.

To programm the telephone as *Slave*, press the P1 door release push button (the telephone led will quick blink) and later press the hook switch (the led will off).
Close the telephone.

To programm the telephone as *Slave + Intercom.*, press the P2 auxiliary function push button (the led will quick blink) and later press the hook switch (the led will off).
Close the telephone.



Each apartment must have one master unit only; in case of parallel units configure them as slaves, both monitors or telephones.



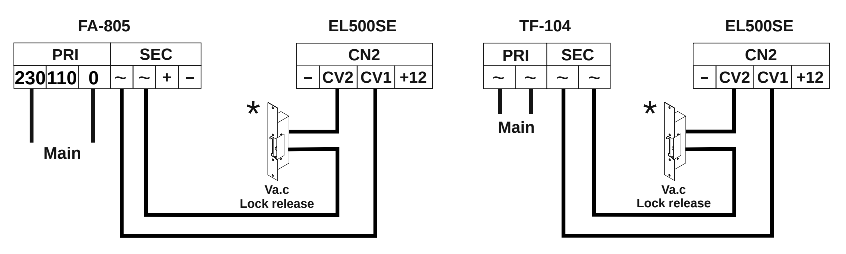
Make a call to check that the telephone has been succesfully programmed. Repeat these steps to program the rest of telephones.
Once the programming has been finished, set to OFF the programming switch. If you don't, the door panel will reproduce a tone to advise that the system is still into programming mode.

Connexion of an a.c. lock release.

If an alternating current lock release has been installed, use an alternating current output of the FA-805 power supply or the TF-104 transformer and connect it to the lock release as it is shown on the respective diagram.

FA-805 and a.c Lock release





*Note: If the alternating current lock release has a consumption greater than 0,8A, use the installation mode with TF-104 transformer,(maximum consumption: 1,5A).

Sections chart.

SECTIONS CHART	Distance			
Terminal	50m.	150m.		
+, –, CV1, CV2	1,00mm²	2,50mm²		
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²		
V_{in+}, V_{out+}	* RG-59	* RG-59	Coaxial	Sw1-3 Off
$V_{in+,-}$, $V_{out+,-}$, $V_{p,d}$, $M_{p,d}$	CAT-5	CAT-5	Twisted pair	Sw1-3 On

Coaxial cable characteristics RG-59 B/U MIL C-17.

* ELECTRICAL CHARACTERISTICS	VALUES
Core max. electrical resistence to 20ºC Copper core Copper shield	 ≤158 Ω/Km ≤10 Ω/Km
Nominal capacitance	≤67pf/m
Characteristic impedance	75 ± 3 Ω
Velocity of Propogation	≥66,6 %

CN4

+ – V_{in} Malla V_{out} A D

CN4

+ – V_{in} Malla V_{out} A D

+ – A D

D4L-PLUS

JP1

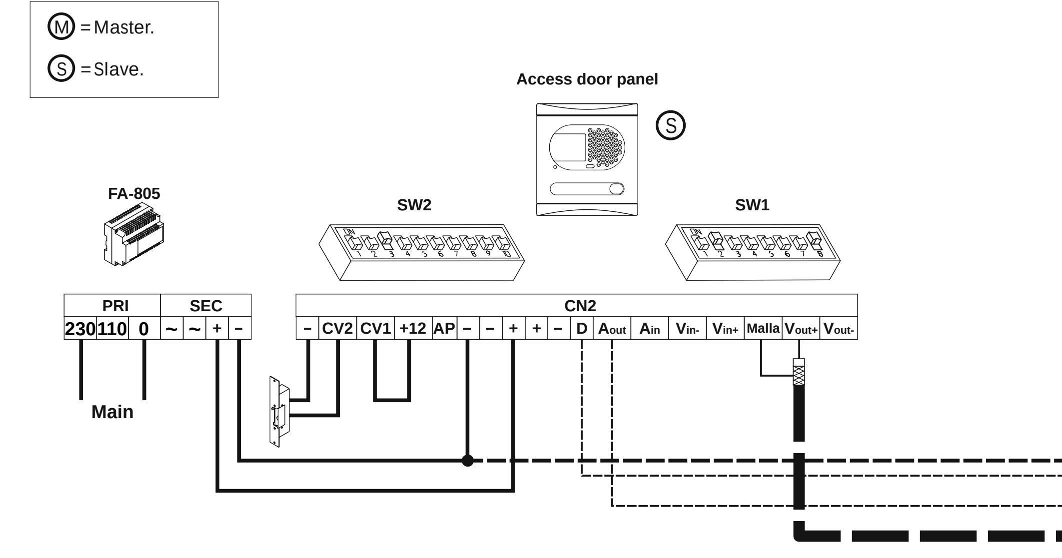
CN4

+ – V_{in} Malla V_{out} A D

D1 E D2 +

CN4

+ – V_{in} Malla V_{out} A D



One or several accesses with coaxial cable.

Cascade installation example.

Remove the jumper from the CN4 connector in all the monitors (see page 81), except on the one where the video cable finishes (don't uses the video output).

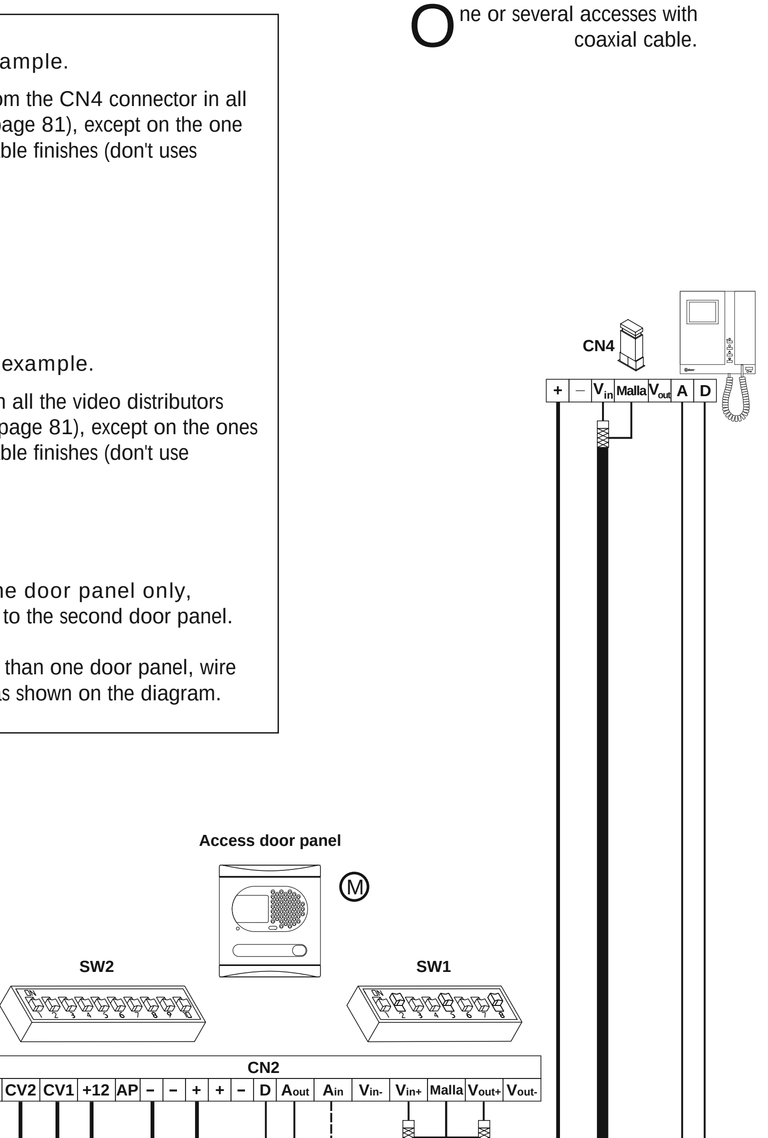
Distributed installation example.

Remove JP1 jumper on all the video distributors and monitors (see page 81), except on the ones where the video cable finishes (don't use the video output).

IMPORTANT.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the rest of panels as shown on the diagram.



EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

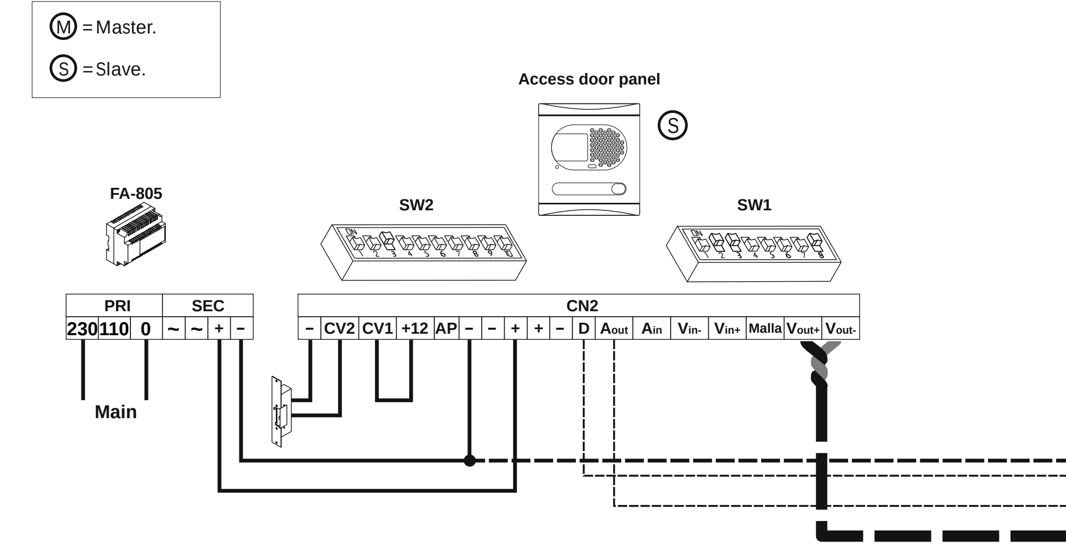
EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

+ – A D

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p

D6l-Plus/2H
M_{d1} V_{d1} + – A D CT
+ – A D V_{po} M_{po}
M_{d2} V_{d2} + – A D CT
JP1
+ – A D V_{pi} M_{pi}



One or several accesses with twisted pair.



Cascade installation example.

Remove JP1 jumper from all of the EL562 monitor modules (see page 81), except on the one where the twisted pair cable finishes (don't uses the video output).

Distributed installation example.

Remove JP1 jumper from all of the video distributors and EL562 monitor modules (see page 81), except on the ones where the twisted pair cable finishes (don't use the video output).

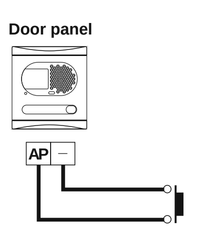
IMPORTANT.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the rest of panels as shown on the diagram.

EL562
JP1
+ – A D V_p M_p
Access door panel
M
FA-805
SW2
SW1
PRI
SEC
230 110 0 ~ ~ + –
CN2
– CV2 CV1 +12 AP – – + + – D A_{out} A_{in} V_{in-} V_{in+} Malla V_{out+} V_{out-}
Main

External lock release activation.



The lock release can be activated at any moment by using an external push button, that must be connected between 'AP' and '–' terminals of the door panel.

Door opening timed at 3 or 15 seconds, with the help of the dip switch SW1-2 (see page 75).

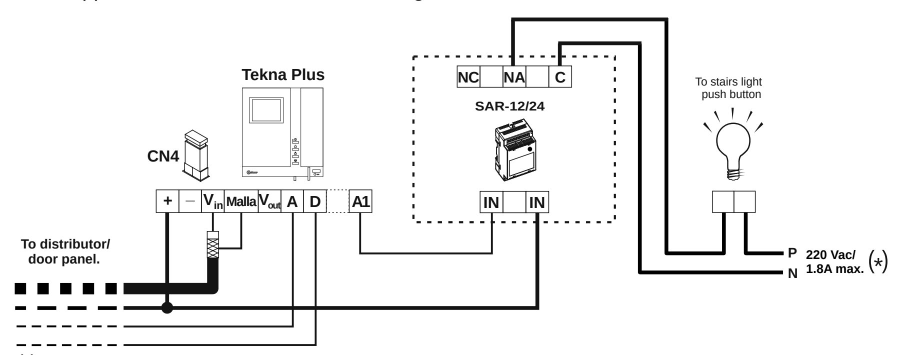
This function will allows to exit from the building being not necessary the use of a key.

Auxiliary devices activation with Tekna Plus monitor.

To activate auxiliary devices the use of a SAR-12/24 relay unit will be required. If this device is shared for all the Tekna Plus monitors, link their A1 terminal and use just one relay unit. In case that each monitor has its own application use a SAR-12/24 relay unit for each monitor and don't link the A1 monitor terminals.

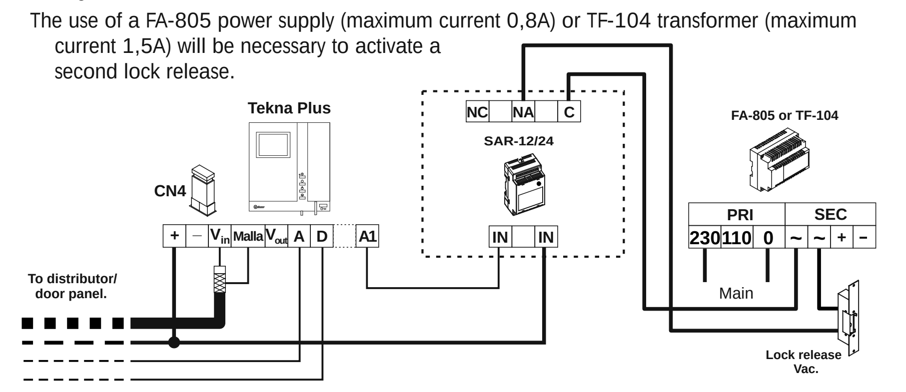
To activate this function, press ⏻ monitor push button at any moment with no dependence of the handset position.

Usual applications are the activation of stairs light, second lock release, ...



(*) The neutral supply from the stairs light will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for stairs light will be 1.8A.

The use of a FA-805 power supply (maximum current 0,8A) or TF-104 transformer (maximum current 1,5A) will be necessary to activate a second lock release.



Activation of a second camera.

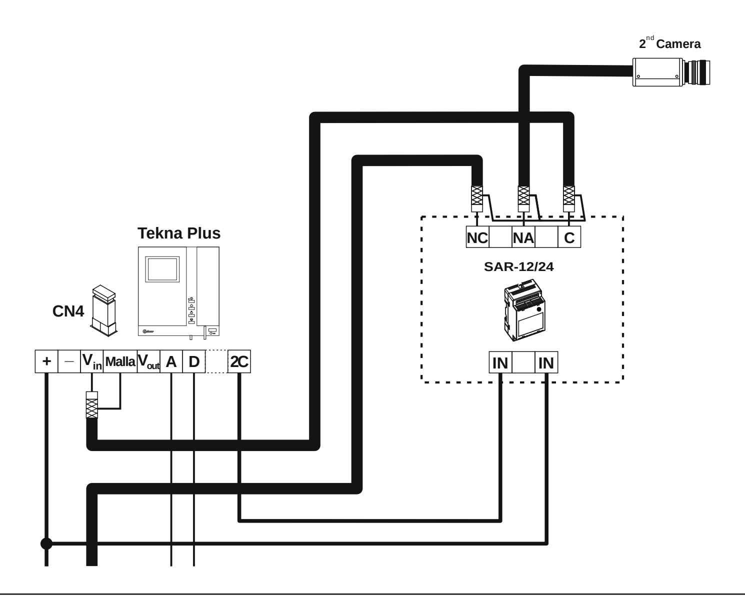
The use of a SAR-12/24 relay will be required to activate a second camera and an internal modification on the monitor shall be done, as it's described on page 80. This facility disables the intercom function. If both functions are required, use A1 terminal to activate the second camera.

To activate this function, press ⏻ monitor push button at any moment with no dependence of the handset position.

If this device is shared for all the Tekna Plus monitors, link their 2C terminal and use just one relay unit. In case that each monitor has its own camera use a SAR-12/24 relay unit for each monitor and don't link the 2C monitor terminals.

This push button can be used to activate other auxiliary devices, as the 2C terminal is used.

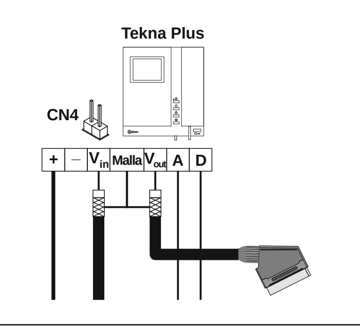
Usual applications are the surveillance of the elevator entrance, reception hall, ...



Connecting the Tekna Plus monitor to a video recorder or TV.

If your TV or video recorder have a SCART connector, it will be possible to view the picture from the door panel on the TV screen.

Remove the end of line jumper, that's placed on the CN4 connector. Connect the coaxial cable between terminals 17 (shield) and 20 (hot) of the SCART connector.



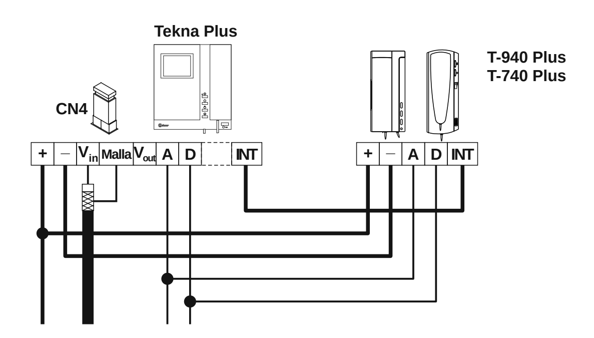
Intercom function.

Tekna Plus monitor and (*) T-740Plus and T-940 Plus telephones have intercom facility between two units of the same apartment. To enable this function check the following conditions:

- One of the units has been configurated as master and the other unit as slave with intercom, as described on pages 84, 87 and 91. In case to intercom one monitor with one telephone, configure the monitor as master.
- Link the INT terminal of the units, as it is shown on the enclosed diagram.

To establish an intercom communication lift the handset and press the intercom push button; acoustic tones will be reproduced on the handset confirming the call is in progress or that the other unit is communicating with the door panel. To establish communication lift the handset of the called unit. If during an intercom communication a call is made from the door panel, acoustic tones will be heard on the master unit handset and the picture will appear in case of a monitor; press the intercom push button of the master unit to establish communication with the door panel, or press the door release push button to activate the lock release.

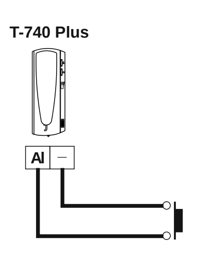
The reproduced acoustic tones are different depending on their provenance, that allows the user to distinguish where the call is made from.



* IMPORTANT: The T-740 Plus telephone must be configured with SW1 dip switch in "Intercom" mode function (see page 89).

External lock release activation with T-740Plus telephone.

During call reception and communication progresses allows the lock release activation, by using an external push button, that must be connected between 'Al' and '–' terminals of the telephone.



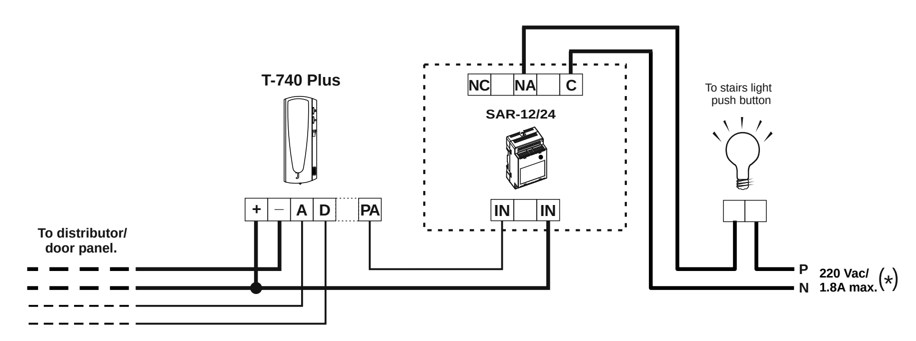
Auxiliary devices activation with T-740 Plus telephone.

First the T-740 Plus telephone must be configured with SW1 dip switch in "PA" output mode function (see page 89).

To activate auxiliary devices the use of a SAR-12/24 relay unit will be required. If this device is shared for all the T-740 Plus telephones, link their PA terminal and use just one relay unit. In case that each telephone has its own application use a SAR-12/24 relay unit for each telephone and don't link the PA telephone terminals.

To activate this function, press ⏻ telephone push button at any moment with no dependence of the handset position.

Usual applications are the activation of stairs light, second lock release, ...

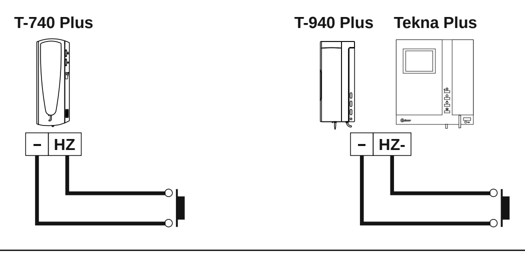


(*) The neutral supply from the stairs light will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for stairs light will be 1.8A.

Door bell push button connection.

The Tekna Plus monitor and the T-740 Plus and T-940 Plus telephones can be used to receive the calls made from the apartment door, saving the use of a bell. Wire the push button of the apartment door to the 'HZ–' and '–' monitor or telephone terminals.

The reproduced acoustic tones are different depending on their provenance, that allows the user to distinguish where the call is made from. If during a conversation a call is made from the apartment door, acoustic tones will be reproduced on the handset to advise that someone is calling.



An easy way to check that the system is working properly is to disconnect the wiring from the door panel and to check the monitor directly connected to the EL500SE circuit.

No shortcircuit will damage the connected units, with the exception of a shortcircuit between CTO and '–' monitor or distributor terminals.

- Nothing operates.
  - Check the output power supply voltage between '–' and '+' terminals: it should have 17,5 to 18,5Vd.c. If not, disconnect the power supply from the installation and measure again. If it's correct now, it means there is a short circuit in the installation: disconnect the power supply from mains and check the installation.
  - Check that 'D' terminal is not shortcircuited with '–' or '+' terminals.
  - Check that 'D' terminal hasn't been changed by 'A' terminal somewhere in the installation.
- Inappropriate audio level.
  - Adjust the level volumes as shown on page 77. In case of feedback, reduce the audio levels until feedback fade out. If feedback don't dissapears refer to the following hint.
- Continuous audio feedback.
  - Check that 'A' terminal is not shortcircuited with other terminals.
- Door open function no operates.
  - Remember that this function is only available during call and communication progresses.
  - The CV1 and CV2 terminals for door opening are voltage free outputs. The cable requires a connection depending on whether 12Vdc (page 93 to 96) or 12Vac (page 92) is needed.
  - Make a short circuit between the 'CV1' and 'CV2' terminals on the EL500SE microprocessor circuit; there should be12V (d.c. or a.c. depending on the type door release installed) between the terminals on the door release. If so, check the lock release and its wiring.
- The system cannot be programmed.
  - Check that the switch number 2 of the SW2 configuration dip switch is set to ON (see page 76) and that the programming steps are correctly followed.
  - Check that 'D' terminal is not shortcircuited with other terminals.
- Some units don't receive calls.
  - Remember that each apartment must have a master unit only. Check that the units are switched on and correctly programmed.

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica *2006/95/CEE* y la Compatibilidad Electromagnética *2004/108/CEE*, así como con la ampliación en la Directiva del Marcado CE *93/68/CEE*.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety 2006/95/CEE, Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC, and as amended for CE Marking 93/68/ECC.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:
(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.







golmar@golmar.es
www.golmar.es